

CARY SARANG CHURCH A BAPTIST CATECHISM¹

What Is a Catechism?

1 Corinthians 14:19 Nevertheless, in church I would rather speak five words with my mind in order to **instruct** [*katecheo*] others, than ten thousand words in a tongue.

Galatians 6:6 Let *the one who is taught* [*katecheo*] the word share all good things with *the one who teaches* [*katecheo*].

In each of these verses the Greek word for “instruct” or “teach” is *katecheo*. From this word we get our English word “catechize.” It simply means to teach biblical truth in an orderly way. Generally, this is done with questions and answers accompanied by biblical support and explanation.

Why Is It Important?

1. We are required to “continue in the faith, stable and steadfast” (Col. 1:23).
2. We are urged to “attain to the unity of the... knowledge of the Son of God...so that we may no longer be children, tossed to and fro and carried about by every wind of doctrine” (Eph. 4:13-14).
3. There are many deceivers (1 John 2:26).
4. There are difficult doctrines “which the ignorant and unstable twist to their own destruction” (2 Peter 3:16).
5. Leaders must be raised up who can “give instruction in sound doctrine and also confute those who contradict it” (Titus 1:9).

2 Peter 3:18 But **grow in the grace and knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ.** To him be the glory both now and to the day of eternity. Amen.

캐리사랑교회 침례성도 소요리문답²

소요리문답이란 무엇인가?

고린도전서 14:19 그러나 나는, 방언으로 만 마디 말을 하기보다도, 다른 사람을 **가르치기** [*카테케오*] 위하여 나의 깨친 마음으로 교회에서 다섯 마디 말을 하기를 원합니다.

갈라디아서 6:6 말씀을 배우[가르침을 받]는 사람[카테케오]은 가르치는 사람[카테케오]과 모든 좋은 것을 함께 나누어야 합니다.

이 두 구절에서 “가르치다”라고 번역된 그리스어 단어 *카테케오*는 “가르치다”라는 의미를 갖고 있고, 이 그리스어 단어로부터 영어 단어 “catechize” [“교리를 문답식으로 가르치다”]가 발생했다. 그러하기에, 소요리문답[Catechism]은 성경의 교리를 질서 있게 가르치기 위한 프로그램이라고 이해 될 수 있다. 이 소요리문답은 질문과 대답을 하는 형식으로 구성되어 있고, 각 문답에 성경 구절과 설명이 더해져 있다.

소요리문답이 중요한 이유는 무엇인가?

1. 우리는 계속해서 “믿음에 튼튼히 터를 잡아 굳건히 서 있어야” 한다 (골 1:23).
2. 우리는 서로를 격려하여 하나님의 아들에 관한 진리에 대해 동의하여 더이상 어린아이와 같이 “인간의 속임수나, 간교한 술수에 빠져서, 온간 교리의 풍조에 흔들리거나, 이리저리 밀려다니지 말아야” 한다 (엡 4:13-14).
3. 세상에는 교리적으로 남들을 속이는 자가 많다 (요일 2:26).
4. 교회 안에 이해하기 어려운 교리를 잘못 해석하여 스스로를 파멸로 이끄는 사람들이 있다 (벧후 3:16).
5. 교회의 영적 지도자는 “건전한 교훈으로 권면하고, 반대자들을 반박할 수” 있어야 한다 (딤후 1:9).

베드로후서 3:18 **우리의 주님이시며 구주이신 그리스도 예수에 대한 지식과 그의 은혜 안에서 자라십시오.** 이제도 영원한 날까지도 영광이 주님께 있기를 빕니다. [아멘.]

¹ This Catechism is based on “A Baptist Catechism” adapted by John Piper (https://cdn.desiringgod.org/pdf/blog/A_Baptist_Catechism-new.pdf). Piper’s Catechism is based on “The Baptist Catechism” (1689) and “the Philadelphia Baptist Association”

(1742). All the English Scriptures cited in this document are based on the ESV.

² 이 문서의 모든 한글 성경 구절은 새번역에서 인용되었다.

QUESTION 1: WHO IS THE FIRST AND BEST OF BEINGS?

Answer: God is the first and best of beings.

Isaiah 44:6 Thus says the LORD, the King of Israel and his Redeemer, the LORD of hosts: “I am the first and I am the last; besides me there is no god.

Psalms 8:1 O LORD, our Lord, how majestic is your name in all the earth! You have set your glory above the heavens.

Psalms 96:4 For great is the LORD, and greatly to be praised; he is to be feared above all gods.

Psalms 97:9 For you, O LORD, are most high over all the earth; you are exalted far above all gods.

1 Samuel 2:2 “There is none holy like the LORD: for there is none besides you; there is no rock like our God.

질문 1. 누가 모든 존재 중 처음 되시고 최고가 되시는가?

답: 하나님께서 모든 존재 중 처음 되시고 최고가 되신다.

이사야 44:6 이스라엘의 왕이신 주, 이스라엘의 속량자이신 만군의 주님께서 말씀하십니다. “나는 시작이요, 마감이다. 나 밖에 다른 신이 없다.

시편 8:1 주 우리 하나님, 주님의 이름이 온 땅에서 어찌 그리 위엄이 넘치는지요? 저 하늘 높이까지 주님의 위엄 가득합니다.

시편 96:4 주님은 위대하시니, 그지없이 찬양 받으실 분이시다. 어떤 신들보다 더 두려워해야 할 분이시다.

시편 97:9 주님, 주님은 온 땅을 다스리는 가장 높으신 분이시고, 어느 신들보다 더 높으신 분이십니다.

사무엘상 2:2 주님과 같으신 분은 없습니다. 주님처럼 거룩하신 분은 없습니다. 우리 하나님같은 반석은 없습니다.

QUESTION 2: WHAT IS THE CHIEF END OF MAN?

Answer: Man's chief end is to glorify God and to enjoy him forever.

1 Corinthians 10:31 So, whether you eat or drink, or whatever you do, do all to the glory of God.

Psalms 16:11 You make known to me the path of life; in your presence there is fullness of joy; at your right hand are pleasures forevermore.

Psalms 37:4 Delight yourself in the LORD, and he will give you the desires of your heart.

Psalms 73:25-26 Whom have I in heaven but you? And there is nothing on earth that I desire besides you. ²⁶ My flesh and my heart may fail, but God is the strength of my heart and my portion forever.

Isaiah 43:7 everyone who is called by my name, whom I created for my glory, whom I formed and made."

Comment: "Glorify" does not mean make glorious. It means [to] reflect or display as glorious.

"Chief" means "the first and most important."

Other words you could use for "end" are "goal" or "purpose."

답: 사람의 존재의 제일 되는 목적은 하나님을 영화롭게 하는 것과 영원토록 그를 즐거워하는 것이다.

고린도전서 10:31 그러므로 여러분은 먹든지 마시든지, 무슨 일을 하든지, 모든 것을 하나님의 영광을 위하여 하십시오.

시편 16:11 주님께서 몸소 생명의 길을 나에게 보여 주시니, 주님을 모시고 사는 삶에 기쁨이 넘칩니다. 주님께서 내 오른쪽에 계시니, 이 큰 즐거움이 영원토록 이어질 것입니다.

시편 37:4 기쁨은 오직 주님께에서 찾아라. 주님께서 내 마음의 소원을 들어주신다.

시편 73:25-26 내가 주님과 함께 하니, 하늘로 가더라도, 내게 주님 밖에 누가 더 있겠습니까? 땅에서라도, 내가 무엇을 더 바라겠습니까? ²⁶ 내 몸과 마음이 다 시들어가도, 하나님은 언제나 내 마음에 든든한 반석이시요, 내가 받을 몫의 전부이십니다.

이사야 43:7 나의 이름을 부르는 나의 백성, 나에게 영광을 돌리라고 창조한 사람들, 내가 빚어 만든 사람들을 모두 오게 하여라' 하고 말하겠다."

부연설명: "영화롭게 하는 것"은 영화롭지 않은 존재를 영화롭게 만드는 것이 아니다. 이 단어는 이미 영화로운 존재의 영화로움을 반영하거나 드러냄을 의미한다.

"목적"이라는 단어는 "목표"라고 이해 될 수도 있다.

질문 2. 사람의 존재의 제일 되는 목적은 무엇인가?

QUESTION 3: HOW DO WE KNOW THERE IS A GOD?

Answer: The light of nature in man, and the works of God, plainly declares that there is a God. (But his word and Spirit only, do effectually reveal him unto us for our salvation.)

Romans 1:19–20 For what can be known about God is plain to them, because God has shown it to them.²⁰ For his invisible attributes, namely, his eternal power and divine nature, have been clearly perceived, ever since the creation of the world, in the things that have been made. So they are without excuse.

Psalms 19:1–2 The heavens declare the glory of God, and the sky above proclaims his handiwork.² Day to day pours out speech, and night to night reveals knowledge.

2 Timothy 3:15 and how from childhood you have been acquainted with the sacred writings, which are able to make you wise for salvation through faith in Christ Jesus.

1 Corinthians 2:10 these things God has revealed to us through the Spirit. For the Spirit searches everything, even the depths of God.

Additional references: 1 Corinthians 1:21–24; 2:9; Matthew 11:27

Comment: The question distinguishes two kinds of knowledge: one is natural and comes from conscience (“the light of nature in man”) and from the works of God in nature; the other is spiritual or saving, and comes from the recognition of the true value of God and the beauty of his character. Natural knowledge is possessed by all people and thus makes all people accountable to honor and thank God. Spiritual knowledge is possessed only by those whose natural blindness has been overcome by the Spirit of God (1 Cor. 2:14–16). Our children must come to see the difference between these lest they think they are saved by much natural knowledge about God—which the devils also have (James 2:19).

질문 3: 하나님께서 존재 하시다는 사실을 어떻게 알 수 있는가?

답: 사람의 마음 속에 있는 빛(양심)과 창조된 만물은 하나님의 존재에 대해 명백히 선포한다. (그러나, 오직 성경 말씀과 성령님 만이 우리를 구원에 이르게 하는 하나님에 대한 지식을 효력 있게 계시한다.)

로마서 1:19–20 하나님을 알 만한 일이 사람에게 환히 드러나 있습니다. 하나님께서 그것을 환히 드러내 주셨습니다.²⁰ 이 세상 창조 때로부터, 하나님의 보이지 않는 속성, 곧 그분의 영원하신 능력과 신성은, 사람이 그 지으신 만물을 보고서 깨닫게 되어 있습니다. 그러므로 사람들은 핑계를 댈 수가 없습니다.

시편 19:1–2 하늘은 하나님의 영광을 드러내고, 창공은 그의 솜씨를 알려 준다.² 낮은 낮에게 말씀을 전해 주고, 밤은 밤에게 지식을 알려 준다.

디모데전서 3:15 만일 내가 늦어지더라도, 하나님의 가족 가운데서 사람이 어떻게 처신해야 하는지를 그대가 알게 하려는 것입니다. 이 가족은 살아 계신 하나님의 교회요, 진리의 기둥과 터입니다.

고린도전서 2:10 하나님께서는 성령을 통하여 이런 일들을 우리에게 계시해 주셨습니다. 성령은 모든 것을 살피시니, 곧 하나님의 깊은 경륜까지도 살피십니다.

추가 성경구절: 고린도전서 1:21–24; 2:9; 마태복음 11:27

부연설명: 이 질문은 두 가지 종류의 하나님에 대한 지식을 설명한다: (1) 인간의 본성인 양심과 하나님께서 만드신 자연을 통한 하나님에 대한 “자연적 지식”과 (2) 하나님의 참된 가치와 아름다움을 알아 구원에 이르게 하는 하나님에 대한 “영적 지식.” “자연적 지식”은 모든 사람이 갖고 있는 지식으로서 모든 사람이 하나님께 영광을 돌리고 감사해야 할 책임이 있게 만든다. “영적 지식”은 하나님의 영을 통해 영적인 장님의 상태에서 벗어난 사람만이 소유할 수 있다 (고전 2:14–16). 우리 아이들은 죄인이 하나님에 대한 “자연적 지식”으로 구원받지 않음을 정확히 인지할 필요가 있다. 심지어 마귀들도 하나님에 대한 자연적 지식은 갖고 있다 (약 2:19).

QUESTION 4: WHAT IS THE WORD OF GOD?

Answer: The Scriptures of the Old and New Testaments, being given by divine inspiration, are the Word of God, the only infallible rule of faith and practice.

2 Peter 1:21 For no prophecy was ever produced by the will of man, but men spoke from God as they were carried along by the Holy Spirit.

2 Timothy 3:16–17 All Scripture is breathed out by God and profitable for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness,¹⁷ that the man of God may be complete, equipped for every good work.

Additional references: Isaiah 8:20; Matthew 5:17- 18; 1 Corinthians 2:13; Psalm 19:7-8.

Comment: “Scriptures” is a special word for the “writings” of the OT and NT. Perhaps you will want to explain that the OT deals with God’s word that came before Jesus was born; and the NT is the word of God that came after Jesus was born. “Infallible” means it will never lead us astray in what it teaches. It is true and does not err. It can be trusted. “Faith” refers to right thinking and feeling; and “practice” refers to right doing. We measure our thoughts and emotions and actions by the rule of the Bible. “Inspiration” means that it is God-breathed: by his Spirit he guided his spokesmen to speak his word in their language.

답: 하나님께 영감을 받은 구약과 신약의 성경기록들은 하나님의 말씀이고, 우리의 믿음과 실행의 기준이 되는 유일무오한 규칙이다.

베드로후서 1:21 예언은 언제든지 사람의 뜻에서 나온 것이 아니라, 사람들이 성령에 이끌려서 하나님께로부터 오는 말씀을 받아서 한 것입니다.

디모데후서 3:16–17 모든 성경은 하나님의 영감으로 된 것으로서 교훈과 책망과 바르게 함과 의로 교육하기에 유익합니다.¹⁷ 성경은 하나님의 사람을 유능하게 하고, 그에게 온갖 선한 일을 할 수 있게 하는 것입니다.

추가 성경구절: 사 8:20; 마 5:17-18; 고전 2:13; 시 19:7-8

부연설명: “성경기록들”은 구약과 신약에 해당하는 “문서들”을 가리키는 특별한 단어이다. 구약 성경은 예수님 탄생 전에 기록되었고, 신약 성경은 예수님 탄생 후에 기록되었다. 성경이 “무오하다”는 의미는 성경이 가르치는 바에 있어서 우리를 결코 잘못 이끌지 않는다는 말이다. 성경은 진리이며 오류를 범하지 않는다. 그러므로, 성경은 믿을 만 하다. “믿음”은 올바른 생각과 감정을 의미하고, “실행”은 올바른 행위를 의미한다. 우리는 성경을 기준으로 우리의 생각과 감정과 행위를 판단한다. “영감”은 하나님의 숨결로 주어졌다는 의미로서, 하나님께서 자신의 대언자들을 자신의 영으로 이끌어서 그들의 언어로 하나님의 말씀을 전하게 하신 것이다.

QUESTION 5: HOW DO WE KNOW THAT THE BIBLE IS THE WORD OF GOD?

Answer: The Bible evidences itself to be God's Word by the heavenliness of its doctrine, the unity of its parts, and its power to convert sinners and to edify saints. But only the Spirit of God can make us willing to agree and submit to the Bible as the Word of God.

Psalm 19:7-9 The law of the LORD is perfect, reviving the soul; the testimony of the LORD is sure, making wise the simple; ⁸ the precepts of the LORD are right, rejoicing the heart; the commandment of the LORD is pure, enlightening the eyes; ⁹ the fear of the LORD is clean, enduring forever; the rules of the LORD are true, and righteous altogether.

John 16:13-14 When the Spirit of truth comes, he will guide you into all the truth, for he will not speak on his own authority, but whatever he hears he will speak, and he will declare to you the things that are to come.
¹⁴ He will glorify me, for he will take what is mine and declare it to you.

Additional references: 1 Corinthians 2:6-7,13-16; Psalm 119:18,129; Acts 10:43; 26:22; 18:28; Hebrews 4:12; Romans 15:4; John 16:13-14; 1 John 2:20-27; 2 Corinthians 3:14-17; 4:4, 6.

Comment: "Heavenliness" refers to the fact [that] the teachings of Scripture are of such a nature that they cannot be explained by mere human resources. They bear the marks of the supernatural. "No man ever spoke like this man" (John 7:46). The "unity of its parts" has to do especially with the way all Scripture points to Christ. "To him all the prophets bear witness" (Acts 10:43).

질문 5. 우리는 어떻게 성경이 하나님의 말씀임을 알 수 있는가?

답: 성경은 교리의 천국적 (혹은 초자연적) 본성, 각 부분들의 통일성, 죄인들을 회심시키고 성도들을 성장시키는 능력으로 스스로가 하나님의 말씀임을 증거한다. 그러나, 성경을 하나님의 말씀으로 동의하게 복종하게 만드는 것은 하나님의 영께서만 하실 수 있다.

시편 19:7-9 주님의 교훈은 완전하여서 사람에게 생기를 복돋우어 주고, 주님의 증거는 참되어서 어리석은 자를 깨우쳐 준다. ⁸ 주님의 교훈은 정직하여서 마음에 기쁨을 안겨 주고, 주님의 계명은 순수하여서 사람의 눈을 밝혀 준다. ⁹ 주님의 말씀은 티 없이 맑아서 영원토록 견고히 서 있으며, 주님의 법규는 참되어서 한결같이 바르다.

요한복음 16:13-14 그러나 그분 곧 진리의 영이 오시면, 그가 너희를 모든 진리 가운데로 인도하실 것이다. 그는 자기 마음대로 말씀하지 않으시고, 듣는 것만 일러주실 것이요, 앞으로 올 일들을 너희에게 알려 주실 것이다. ¹⁴ 또 그는 나를 영광되게 하실 것이다. 그가 나의 것을 받아서, 너희에게 알려 주실 것이기 때문이다.

추가 성경구절: 고전 2:6-7, 13-16; 시 119:18,129; 행 10:43; 26:22; 18:28; 히 4:12; 롬 15:4; 요 16:13-14; 요일 2:20-27; 고후 3:14-17; 4:4, 6.

부연설명: 성경의 "천국적 본성"은 성경의 가르침이 단순히 인간의 능력으로는 설명될 수 없는 초자연적인 성질을 가지고 있음을 의미한다. 그래서, 예수님의 가르침에 대해 유대인들은 이렇게 말했다: "[예수님께서] 말하는 것처럼 말한 사람은, 지금까지 아무도 없었습니다" (요 7:46). 성경의 "각 부분들의 통일성"은 특히 모든 성경기록이 그리스도를 향하고 있는 방식과 관련되어 있다: "이 예수를 두고 모든 예언자가 증언하기를..." (행 10:43).

QUESTION 6: MAY ALL MEN MAKE USE OF THE SCRIPTURES?

Answer: All men are not only permitted, but commanded and exhorted, to read, hear, and understand the Scriptures.

John 5:39 You search the Scriptures because you think that in them you have eternal life; and it is they that bear witness about me,

Luke 16:29 But Abraham said, ‘They have Moses and the Prophets; let them hear them.’

Additional references: Acts 8:28-30; 17:11.

QUESTION 7: WHAT DO THE SCRIPTURES MAINLY TEACH?

Answer: The Scriptures mainly teach what man is to believe about God and what duty God requires of man.

2 Timothy 3:16–17 All Scripture is breathed out by God and profitable for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness, ¹⁷ that the man of God may be complete, equipped for every good work.

John 20:31 but these are written so that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that by believing you may have life in his name.

Ecclesiastes 12:13 The end of the matter; all has been heard. Fear God and keep his commandments, for this is the whole duty of man.

Additional references: Acts 24:14; 1 Corinthians 10:11.

질문 6: 모든 사람이 성경을 사용할 수 있는가?

답: 하나님께서는 모든 사람이 성경을 사용하도록 허용하셨을 뿐 아니라, 성경을 읽고, 듣고, 이해하도록 명령하시고 격려하신다.

요한복음 5:39 너희가 성경을 연구하는 것은, 영원한 생명이 그 안에 있다고 생각하기 때문이다. 성경은 나에 대하여 증언하고 있다.

누가복음 16:29 그러나 아브라함이 말하였다. ‘그들에게는 모세와 예언자들이 있으니, 그들의 말을 들어야 한다.’

추가 성경구절: 행 8:28-30; 17:11.

질문 7: 성경이 주되게 가르치는 내용은 무엇인가?

답: 성경은 사람이 하나님에 대해 믿어야 할 것과 하나님께서 사람에게 요구하시는 의무를 가르친다.

디모데후서 3:16–17 모든 성경은 하나님의 영감으로 된 것으로서 교훈과 책망과 바르게 함과 의로 교육하기에 유익합니다. ¹⁷ 성경은 하나님의 사람을 유능하게 하고, 그에게 온갖 선한 일을 할 수 있게 하는 것입니다.

요한복음 20:31 그런데 여기에 이것이나마 기록한 목적은, 여러분으로 하여금 예수 그리스도요 하나님의 아들이심을 믿게 하고, 또 그렇게 믿어서 그의 이름으로 생명을 얻게 하려는 것이다.

전도서 12:13 할 말은 다 하였다. 결론은 이것이다. “하나님을 두려워하여라. 그분이 주신 계명을 지켜라. 이것이 바로 사람이 해야 할 의무다.”

추가 성경구절: 행 24:14; 고전 10:11

QUESTION 8: WHAT IS GOD?

Answer: God is Spirit, infinite, eternal, wise, powerful, holy, just, good, true, and unchangeable in his being.

John 4:24 God is **spirit**, and those who worship him must worship in spirit and truth.”

Exodus 34:6-7 . . . “The LORD, the LORD, a God **merciful and gracious, slow to anger, and abounding in steadfast love and faithfulness,** ⁷ keeping **steadfast love** for thousands, **forgiving iniquity and transgression and sin**, but who will by **no means clear the guilty**, visiting the iniquity of the fathers on the children and the children’s children, to the third and the fourth generation.”

Numbers 23:19 God is **not man, that he should lie**, or a son of man, that **he should change his mind**. Has he said, and will he not do it? Or has he spoken, and will he not fulfill it?

Psalms 89:14 **Righteousness and justice** are the foundation of your throne; **steadfast love and faithfulness** go before you.

Psalms 147:5 **Great** is our Lord, and **abundant in power; his understanding is beyond measure**.

Revelation 4:8 . . . **Holy, holy, holy**, is the Lord God Almighty who was and is and is to come.

Additional reference: Psalms 90:2; 1 Timothy 1:17; James 1:17

Comment: Ask what “infinite” means (there is no limit to how great he is!). What does “eternal” mean? (He never had a beginning and will never have an ending!) Talk about how God can respond to us and yet not be “changeable.” (His character never changes; he acts consistently on the same principles always. Even his responses to us are known and planned long before so that his purposes are unchanging.)

질문 8: 하나님은 어떤 분인가?

답: 하나님께서는 영이시며, 무한하시고, 영원하시며, 지혜로우시고, 권능 있으시며, 거룩하시고, 선하시며, 본성이 불변하시는 분이시다.

요한복음 4:24 하나님은 영이시다. 그러므로 하나님께 예배를 드리는 사람은 영과 진리로 예배를 드려야 한다.”

출애굽기 34:6-7 . . . “주, 나 주는 자비롭고 은혜로우며, 노하기를 더디하고, 한결같은 사랑과 진실이 풍성한 하나님이다. ⁷수천 대에 이르기까지, 한결같은 사랑을 베풀며, 악과 허물과 죄를 용서하는 하나님이다. 그러나 나는 죄를 벌하지 않은 채 그냥 넘기지는 아니한다. 아버지가 죄를 지으면, 본인에게 뿐만 아니라 삼사 대 자손에게까지 벌을 내린다.”

민수기 23:19 하나님은 사람이 아니시다. 거짓말을 하지 아니하신다. 사람의 아들이 아니시니, 변덕을 부리지도 아니하신다. 어찌 말씀하신 대로 하지 아니하시랴? 어찌 약속하신 것을 이루지 아니하시랴?

시편 89:14 정의와 공정이 주님의 보좌를 받들고, 사랑과 진실이 주님을 시중들며 앞장서 갑니다.

시편 147:5 우리 주님은 위대하시며 능력이 많으시니, 그의 슬기는 헤아릴 수 없다.

요한계시록 4:8 . . . “거룩하십니다, 거룩하십니다, 거룩하십니다, 전능하신 분, 주 하나님! 전에도 계셨으며, 지금도 계시며, 또 장차 오실 분이십니다!” 하고 외치고 있었습시다.

부연설명: 하나님의 “무한성”은 하나님께서 제한없이 위대하신 분임을 설명한다. 하나님의 “영원성”은 하나님께서 시작과 끝이 없음을 의미한다. 하나님의 “불변성”은 하나님께서 우리의 상황에 따라 다르게 응답하시지만, 그와 동시에 그분의 본성은 변하지 않으신다는 뜻이다. 하나님께서는 언제나 자신의 본성에 맞게 일관성 있게 행동하시고, 오래 전에 세우신 자신의 변하지 않는 뜻을 언제나 실행하시는 분이시다.

QUESTION 9: ARE THERE MORE GODS THAN ONE?

Answer: There is only one living and true God.

Deuteronomy 6:4 “Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is one.

Jeremiah 10:10 But the LORD is the true God; he is the living God and the everlasting King. At his wrath the earth quakes, and the nations cannot endure his indignation.

Psalms 96:4–5 For great is the LORD, and greatly to be praised; he is to be feared above all gods. ⁵ For all the gods of the peoples are worthless idols, but the LORD made the heavens.

Comment: There are “gods” which are idols, but they are not “living”. And there are “gods” which are angels or demons, but they are not “true” God, that is they are not eternal, infinite and unchanging. Only one God is living and true.

QUESTION 10: HOW MANY PERSONS ARE THERE IN THE GODHEAD?

Answer: There are three persons in the Godhead: the Father, the Son, and the Holy Spirit; and these three are one God, the same in essence, equal in power and glory.

John 1:1 In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.

Matthew 28:19 Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit,

2 Corinthians 13:14 The grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all.

Additional references: 1 Cor 2:11; 8:6; John 10:30; 14:9; 20:28; Acts 5:3–4; Col 2:9; Heb 1:3.

Comment: The word “Godhead” is needed because we shouldn’t say that there are three persons in God. No, there are three persons who are God. Nor should we say that there are three Gods. There is one God. They are distinct persons with special roles in creation and redemption. But they are in perfect harmony and are (in ways beyond our comprehension) perfectly One God.

질문 9: 세상에는 한 하나님 이외에 다른 신들이 존재하는가?

답: 세상에는 오직 살아계시고 참되신 한 하나님만 계신다.

신명기 6:4 이스라엘은 들으십시오. 주님은 우리의 하나님이시요, 주님은 오직 한 분이십니다.

예레미야 10:10 오직 주님만이 참되신 하나님이시요, 주님만이 살아 계시는 하나님이시며, 영원한 임금이십니다. 주님이 진노하시면, 땅이 지진을 일으키고, 그 진노는 세계 만민이 감당할 수가 없습니다.

시편 96:4–5 주님은 위대하시니, 그지없이 찬양 받으실 분이시다. 어떤 신들보다 더 두려워해야 할 분이시다. ⁵ 만방의 모든 백성이 만든 신은 헛된 우상이지만, 주님은 하늘을 지으신 분이시다.

부연설명: 세상에는 “신들”이라 불리는 우상들이 있다, 그러나 그들은 “살아”있지 않다. 그리고 이 “신들”은 천사들 혹은 악마들로서 “참된” 하나님이 아니다. 그러하기에, 그들은 영원하지 않고, 무한하지 않으며, 불변하지 않다. 오직 하나님만이 살아 계시고 참되시다.

질문 10: 한 신격 안에 몇분의 인격이 존재하시는가?

답: 한 신격 안에, 아버지, 아들, 성령님, 세분의 인격이 존재하시며, 이 세 인격은 한 하나님이시며, 동일한 본성을 가지시고, 권능과 영광에 있어서 서로 동등하시다.

요한복음 1:1 태초에 ‘말씀’이 계셨다. 그 ‘말씀’은 하나님과 함께 계셨다. 그 ‘말씀’은 하나님이셨다.

마태복음 28:19 그러므로 너희는 가서, 모든 민족을 제자로 삼아서, 아버지와 아들과 성령의 이름으로 세례를 주고,

고린도후서 13:13 주 예수 그리스도의 은혜와 하나님의 사랑과 성령의 사귄이 여러분 모두와 함께하기를 빕니다.

추가 성경구절: 고전 2:11; 8:6; 요 10:30; 14:9; 20:28; 행 5:3–4; 골 2:9; 히 1:3

부연설명: 단어 “신격” 쓰인 이유는 우리가 한 “하나님” 안에 세 인격이 있다고 말하지 말아야 하기 때문이다. 우리는 하나님이신 세분의 인격이 있다고 말해야 한다. 또한, 우리는 세분의 하나님이 있다고 말해서도 안된다. 삼위일체의 세 인격은 창조와 구속의 사역에 있어서 각기 다른 역할을 감당하셨다. 그러나, 삼위일체의 세 인격은 우리의 이해를 뛰어넘는 방식으로 완벽한 조화가운데 계시며, 완전히 한 하나님으로 존재하신다.

QUESTION 11: WHAT ARE THE DECREES OF GOD?

Answer: The decrees of God are his eternal purpose, according to the counsel of his will, whereby for his own glory, he has foreordained whatsoever comes to pass.

Psalm 115:3 Our God is in the heavens; he does all that he pleases.

Isaiah 46:10 [God] declaring the end from the beginning and from ancient times things not yet done, saying, ‘My counsel shall stand, and I will accomplish all my purpose,’

Daniel 4:35 all the inhabitants of the earth are accounted as nothing, and he does according to his will among the host of heaven and among the inhabitants of the earth; and none can stay his hand or say to him, “What have you done?”

Amos 3:6 Is a trumpet blown in a city, and the people are not afraid? Does disaster come to a city, unless the Lord has done it?

Ephesians 1:11 In him [Son] we have obtained an inheritance, having been predestined according to the purpose of him [Father] who works all things according to the counsel of his will,

Romans 11:36 For from him and through him and to him are all things. To him be glory forever. Amen.

Comment: You might shorten it to: “God’s decrees are his own plans for history. And they always happen.” His purpose for the world is eternal because there never was a time when he didn’t know what he was going to do. His purpose accords with the counsel of his will--that is he did not consult anyone else. He thought it all up. All plans were made in order to maximize the display of his glory. Nothing falls outside the decrees of God.

질문 11: 하나님의 법령(작정)이란 무엇인가?

답: 하나님의 법령(작정)은 자신의 뜻의 계획에 따라, 자신의 영광을 위해 일어나는 모든 일을 미리 정하신 하나님의 영원한 뜻이다.

시편 115:3 우리 하나님은 하늘에 계셔서, 하고자 하시면 어떤 일이든 이루신다 [직역, “자신이 기뻐하는 모든 일을 이루신다”].

이사야 46:10 처음부터 내가 장차 일어날 일들을 예고하였고, 내가, 이미 오래 전에, 아직 이루어지지 않은 일들을 미리 알렸다. ‘나의 뜻이 반드시 성취될 것이며, 내가 하고자 하는 것은 내가 반드시 이룬다’ 고 말하였다.

다니엘 4:35 그는 땅의 모든 거민을 엮는 것 같이 여기시며 하늘의 군대와 이 땅의 모든 거민에게 뜻대로 하시지만, 아무도 그가 하시는 일을 막지 못하고, 무슨 일을 이렇게 하셨느냐고 그에게 물을 사람이 없다.

아모스 3:6 성읍 안에서 비상나팔이 울리는데, 사람들이 두려워하지 않겠느냐? 어느 성읍에 재앙이 덮치면, 그것은 주님께서 하시는 일이 아니겠느냐?

에베소서 1:11 하나님은 그리스도 안에서 우리를 상속자로 삼으셨습니다. 이것은 모든 것을 자기의 원하시는 뜻대로 행하시는 분의 계획에 따라 미리 정해진 일입니다.

로마서 11:36 만물이 그에게서 나고, 그로 말미암아 있고, 그를 위하여 있습니다. 그에게 영광이 세세에 있기를 빕니다. 아멘.

부연설명: 우리는 하나님의 법령(작정)을 “역사를 향한 하나님의 스스로의 계획으로서 언제나 일어나는 일들”이라고 이해할 수 있다. 하나님께서는 세상을 향해 영원한 목적을 갖고 계신데 그 이유는 하나님께서 자신이 미래에 하실 일들을 모르시던 순간이 결코 없었기 때문이다. 하나님의 목적은 스스로의 뜻의 계획에 따른 것으로서 다른 어떤 존재의 뜻에 영향을 받지 않는다. 하나님께서 모든 일을 스스로 계획하신 것이다. 하나님께서는 자신의 영광을 가장 크게 드러내시려 이 모든 계획들을 정하셨다. 하나님의 법령(작정) 밖에서 일어나는 일은 단 하나도 없다.

QUESTION 12: HOW DOES GOD EXECUTE HIS DECREES?

Answer: God executes his decrees in the works of creation and providence.

Revelation 4:11 “Worthy are you, our Lord and God, to receive glory and honor and power, for you created all things, and by your will they existed and were created.”

Matthew 6:26 Look at the birds of the air: they neither sow nor reap nor gather into barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they?

Proverbs 16:9 The heart of man plans his way, but the Lord establishes his steps.

Proverbs 16:33 The lot is cast into the lap, but its every decision is from the Lord.

Proverbs 21:31 The horse is made ready for the day of battle, but the victory belongs to the Lord.

Additional references: Genesis 1:1; Matthew 5:45; Proverbs 19:21; 20:24; 21:1

Comment: Instead of “execute” you can say “perform” or “accomplish” or “bring about”. The word “providence” will be taken up in a later question. For now it refers to the way God preserves and governs all his creatures and all their actions (like the fall of a bird or the election of a president). It refers to God’s general rule over the world he has created.

질문 12: 하나님께서 자신의 법령(작정)을 어떻게 실행하시는가?

답: 하나님께서 창조와 섭리의 역사로 자신의 법령(작정을) 실행하신다.

요한계시록 4:11 “우리의 주님이신 하나님, 주님은 영광과 존귀와 권능을 받으시기에 합당하신 분이십니다. 주님께서 만물을 창조하셨으며, 만물은 주님의 뜻을 따라 생겨났고, 또 창조되었기 때문입니다” 하고 외칩니다.

마태복음 6:26 공중의 새를 보아라. 씨를 뿌리지도 않고, 거두지도 않고, 곳간에 모아들이지도 않으나, 너희의 하늘 아버지께서 그것들을 먹이신다. 너희는 새보다 귀하지 아니하냐?

잠언 16:9 사람이 마음으로 자기의 앞길을 계획하지만, 그 발걸음을 인도하시는 분은 주님이시다.

잠언 16:33 제비는 사람이 뽑지만, 결정은 주님께서 하신다.

잠언 21:31 전쟁을 대비하여 군마를 준비해도, 승리는 오직 주님께 달려 있다.

추가 성경구절: 창 1:1; 마 5:45; 잠 19:21; 20:24; 21:1

부연설명: “섭리”에 대한 설명은 나중에 다뤄질 것인데, 이 단어는 하나님께서 자신의 모든 창조물과 모든 행위를 보존하시고 다스리시는 방식이라고 이해될 수 있다 (예: 새 한 마리가 죽는 일이나 대통령의 선출 되는 일). “섭리”는 하나님께서 자신이 창조한 세상을 일반적으로 다스리시는 것을 의미한다.

QUESTION 13: WHAT IS THE WORK OF CREATION?

Answer: The work of creation is God's making all things [out] of nothing by the word of his power, and everything he made was all very good.

Genesis 1:1 In the beginning, God created the heavens and the earth.

Genesis 1:31 And God saw everything that he had made, and behold, it was very good. And there was evening and there was morning, the sixth day.

Hebrews 11:3 By faith we understand that the universe was created by the word of God, so that what is seen was not made out of things that are visible.

Exodus 20:11 For in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that is in them, and rested on the seventh day. Therefore the Lord blessed the Sabbath day and made it holy.

Romans 4:17 As it is written, "I have made you the father of many nations"—in the presence of the God in whom he believed, who gives life to the dead and calls into existence the things that do not exist.

Comment: Before creation there was only God in the holy fellowship of the Trinity. Therefore, his creation is always different from ours: we start with something.

질문 13: 창조 사역이란 무엇인가?

답: 창조 사역은 하나님께서 자신의 권능의 말씀으로 아무것도 없는 상태에서 모든 것을 만드신 것과 또 모든 것을 선하게 만드신 것을 의미한다.

창세기 1:1 태초에 하나님이 천지를 창조하셨다.

창세기 1:31 하나님이 손수 만드신 모든 것을 보시니, 보시기에 참 좋았다. 저녁이 되고 아침이 되니, 엿새날이 지났다.

히브리서 11:3 믿음으로 우리는 세상이 하나님의 말씀으로 지어졌다는 것을 깨닫습니다. 보이는 것은 나타나 있는 것에서 된 것이 아닙니다.

출애굽기 20:11 내가 엿새 동안 하늘과 땅과 바다와 그 안에 있는 모든 것을 만들고 이렛날에는 쉬었기 때문이다. 그러므로 나 주가 안식일을 복 주고, 그 날을 거룩하게 하였다.

로마서 4:17 이것은 성경에 기록된 대로 “내가 너를 많은 민족의 조상으로 세웠다” 함과 같습니다. 이 약속은, 그가 믿은 하나님, 다시 말하면, 죽은 사람들을 살리시며 없는 것들을 불러내어 있는 것이 되게 하시는 하나님께서 보장하신 것입니다.

부연설명: 창조 전에는 오직 삼위일체로서 거룩한 교제 가운데 계셨던 하나님만 존재하셨었다. 그러므로, 하나님의 창조물은 언제나 우리의 창조물과 다르다. 우리는 이미 존재하는 것으로 다른 것을 창조지만 하나님께서는 아무것도 없는 상태에서 모든 것을 창조하셨다.

QUESTION 14: HOW DID GOD CREATE MAN?

Answer: God created man male and female, after his own image, in knowledge, righteousness, and holiness, with dominion over the creatures.

Genesis 1:27–28 So God created man in his own image, in the image of God he created him; male and female he created them. ²⁸ And God blessed them. And God said to them, “Be fruitful and multiply and fill the earth and subdue it, and have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over every living thing that moves on the earth.”

Colossians 3:10 And have put on the new self, which is being renewed in knowledge after the image of its creator.

Ephesians 4:24 And to put on the new self, created after the likeness of God in true righteousness and holiness.

Comment: In saying that we were created after his image “in knowledge, righteousness and holiness,” we do not mean we know all God knows, nor that we are a fountain of righteousness and holiness the way he is. We mean that we were capable of sharing his knowledge and righteousness and holiness in a relationship of trust and love unlike any other creature under the angels.

질문 14: 하나님께서는 사람을 어떻게 창조하셨나?

답: 하나님께서는 사람을 남자와 여자로 창조하셨고, 지적인 능력과 의로움과 거룩함 가운데, 모든 피조세계를 다스리도록 자신의 형상으로 창조하셨다.

창세기 1:27–2 하나님은 당신의 형상대로 사람을 창조하셨으니, 곧 하나님의 형상대로 사람을 창조하셨다. 하나님이 그들을 남자와 여자로 창조하셨다. ²⁸ 하나님이 그들에게 복을 베푸셨다. 하나님이 그들에게 말씀하시기를 “생육하고 번성하여 땅에 충만하여라. 땅을 정복하여라. 바다의 고기와 공중의 새와 땅 위에서 살아 움직이는 모든 생물을 다스려라” 하셨다.

골로새서 3:10 새 사람을 입으십시오. 이 새 사람은 자기를 창조하신 분의 형상을 따라 끊임없이 새로워져서, 참 지식에 이르게 됩니다.

에베소서 4:24 하나님의 형상을 따라 참 의로움과 참 거룩함으로 지으심을 받은 새 사람을 입으십시오.

부연설명: “지적인 능력과 의로움과 거룩함 가운데 창조”되었다는 말은 우리가 하나님처럼 모든 것을 알고 있거나, 하나님이 의와 거룩의 원천이신 것처럼 우리가 의롭고 거룩하다는 뜻이 아니다. 이 말은 천사들 이외의 다른 피조물과는 다르게 우리가 하나님과의 신뢰와 사랑의 관계를 통해 하나님의 지식과 의로우심과 거룩하심 공유할 수 있는 능력을 부여 받았다는 뜻이다.

QUESTION 15: WHAT ARE GOD'S WORKS OF PROVIDENCE?

Answer: God's works of providence are the holy, wise, and powerful acts which he preserves and governs all his creatures, and all their actions.

Nehemiah 9:6 “You are the Lord, you alone. You have made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth and all that is on it, the seas and all that is in them; and you preserve all of them; and the host of heaven worships you.

Colossians 1:17 And he is before all things, and in him all things hold together.

Hebrews 1:3 He is the radiance of the glory of God and the exact imprint of his nature, and he upholds the universe by the word of his power. After making purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high,

Psalms 103:19 The Lord has established his throne in the heavens, and his kingdom rules over all.

Matthew 10:29–30 Are not two sparrows sold for a penny? And not one of them will fall to the ground apart from your Father. ³⁰ But even the hairs of your head are all numbered.

Comment: It would be helpful to discuss this with your child in relation to the common concept of “luck.” Is there such a thing as luck in a world ruled by the providence of God? “The lot is cast into the lap, but the decision is wholly from the Lord” (16:33). You will also need to stress that many of God's acts of providence may not look “holy and wise” (like storms that kill thousands of people). But then stress that God has his secret purposes (Deut. 29:29: “The secret things belong to the LORD our God”) that we are never great enough to see, and the Judge of all the earth always does right (Genesis 18:25).

질문 15: 하나님의 섭리의 사역은 무엇인가?

답: 하나님의 섭리의 사역은 하나님께서 모든 피조물들과 그들의 행위들을 보존하고 다스리는 하나님의 거룩하고, 지혜로우며, 능력 있는 일들이다.

느헤미야 9:6 주님만이 홀로 우리의 주님이십니다. 주님께서는 하늘과, 하늘 위의 하늘과, 거기에 딸린 별들을 지으셨습니다. 땅과 그 위에 있는 온갖 것, 바다와 그 안에 있는 온갖 것들을 지으셨습니다. 주님께서는 이 모든 것에게 생명을 주십니다. 하늘의 별들이 주님께 경배합니다.

골로새서 1:17 그분은 만물보다 먼저 계시고, 만물은 그분 안에서 존속합니다.

히브리서 1:3 그는 하나님의 영광의 광채시요, 하나님의 본체대로의 모습이십니다. 그는 자기의 능력 있는 말씀으로 만물을 보존하시는 분이십니다. 그는 죄를 깨끗하게 하시고서 높은 곳에 계신 존엄하신 분의 오른쪽에 앉으셨습니다.

시편 103:19 주님은 그 보좌를 하늘에 든든히 세우시고, 그의 나라는 만유를 통치하십니다.

마태복음 10:29–30 참새 두 마리가 한 냥에 팔리지 않느냐? 그러나 그 가운데서 하나라도 너희 아버지께서 허락하지 않으시면, 땅에 떨어지지 않을 것이다. ³⁰ 아버지께서는 너희의 머리카락까지도 다 세어 놓고 계신다.

부연설명: 여러분의 아이들에게 하나님의 섭리에 대해 설명 할 때 흔히 말하는 “운”의 개념과 연결해서 설명해 주면 도움이 된다. 하나님의 섭리로 다스려지는 세상에 과연 “운”이라는 것이 존재할 수 있을까? “제비는 사람이 뽑지만, 결정은 주님께서 하신다” (잠 16:33). 여러분은 아이들에게 하나님의 섭리의 사역들이 언제나 “거룩하고 지혜로우며” 보이지 않을 수 있다는 점도 강조해 주어야 한다. (예, 수많은 사람의 생명을 앗아가는 자연재해 등). 그러나, 신명기 29:29(“이 세상에는 주 우리의 하나님이 숨기시기 때문에 알 수 없는 일도 많습시다”)에서 말하듯 하나님께서는 우리에게 숨겨진 비밀스러운 목적이 있음을 기억해야 한다. 우리는 하나님께서 행하시는 모든 일의 목적을 다 이해할 수 없지만, “세상을 공정하게 심판하시는” 하나님께서 언제나 옳은 일을 행하신다는 사실(창 18:25)을 우리 아이들에게 강조해줘야 한다.

QUESTION 16: WHAT SPECIAL ACT OF PROVIDENCE DID GOD EXERCISE TOWARDS MAN WHEN HE WAS FIRST CREATED?

Answer: When God had created man, he made a covenant with him that he should live and enjoy all the benefits of creation, but that he would die if he forsook the obedience that comes from faith. God commanded him not to eat of the tree of the knowledge of good and evil, and thus forsake his child-like dependence upon God for all things.

Genesis 2:15–17 The Lord God took the man and put him in the garden of Eden to work it and keep it. ¹⁶ And the Lord God commanded the man, saying, “You may surely eat of every tree of the garden, ¹⁷ but of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it you shall surely die.”

Galatians 3:12 But the law is not of faith, rather “The one who does them shall live by them.”

Romans 5:12 Therefore, just as sin came into the world through one man, and death through sin, and so death spread to all men because all sinned

Comment: The “knowledge of good and evil” is the ability to judge independently what is beneficial (good) and harmful (evil) for yourself. What God is forbidding is that man should choose to be independent from God in his evaluation of things. He is commanding man to walk by faith in the wise and loving care of his heavenly Father. (See the use of this phrase in Gen. 3:5, 22; 2 Sam. 14:17; Is. 7:15; 2 Sam 19:35.)

질문 16: 사람이 처음 창조되었을 때, 하나님께서 사람에게 행하신 특별한 섭리의 사역은 무엇이었나?

답: 사람을 창조하셨을 때, 하나님께서는 사람이 모든 창조의 혜택을 누리며 살도록 사람과 언약을 맺으셨고, 만약 그가 이 언약에 믿음으로 순종하기를 거부했을 때 죽게 될 것이라 경고하셨다. 하나님께서는 사람이 선과 악을 알게 하는 나무에서 나는 열매를 먹지 않음으로 어린아이와 같은 모습으로 모든 일에 있어서 하나님을 의지하여 살아야 한다고 명령하셨다.

창세기 2:15–17 주 하나님이 사람을 데려다가 에덴 동산에 두시고, 그 곳을 맡아서 돌보게 하셨다. ¹⁶ 주 하나님이 사람에게 명하셨다. “동산에 있는 모든 나무의 열매는, 네가 먹고 싶은 대로 먹어라. ¹⁷ 그러나 선과 악을 알게 하는 나무의 열매만은 먹어서는 안 된다. 그것을 먹는 날에는, 너는 반드시 죽는다.”

갈라디아서 3:12 그러나 율법은 믿음에서 생긴 것이 아닙니다. 오히려 “율법의 일을 행하는 사람은 그 일로 살 것이다” 하였습니다.

로마서 5:12 그러므로 한 사람으로 말미암아 죄가 세상에 들어왔고, 또 그 죄로 말미암아 죽음이 들어온 것과 같이, 모든 사람이 죄를 지었기 때문에 죽음이 모든 사람에게 이르게 되었습니다.

부연설명: “선과 악을 알게 하는 지식”은 하나님과 독립되어 스스로 무엇이 옳고(선) 그른지(악) 판단하는 능력을 의미한다. 하나님께서 금하셨던 것은 사람이 하나님과 독립된 존재로서 스스로를 위해 판단을 내리는 것이었다. 하나님께서는 사람이 지혜롭고 사랑이 넘치는 하늘 아버지의 돌봄을 믿고 의지하여 살아가라고 명령하신 것이다.

QUESTION 17: DID OUR FIRST PARENTS CONTINUE IN THE GLAD OBEDIENCE FOR WHICH THEY WERE CREATED?

Answer: No, but desiring to be like God, our first parents forsook the obedience of faith, ate of the forbidden tree, sinned against God, and fell from the innocence in which they were created.

Genesis 3:1–7 Now the serpent was more crafty than any other beast of the field that the Lord God had made. He said to the woman, “Did God actually say, ‘You shall not eat of any tree in the garden?’” ² And the woman said to the serpent, “We may eat of the fruit of the trees in the garden, ³ but God said, ‘You shall not eat of the fruit of the tree that is in the midst of the garden, neither shall you touch it, lest you die.’” ⁴ But the serpent said to the woman, “You will not surely die. ⁵ For God knows that **when you eat of it your eyes will be opened, and you will be like God, knowing good and evil.**” ⁶ So when the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was to be desired to make one wise, she took of its fruit and ate, and she also gave some to her husband who was with her, and he ate. ⁷ Then the eyes of both were opened, and they knew that they were naked. And they sewed fig leaves together and made themselves loincloths.

Ecclesiastes 7:29 See, this alone I found, that God made man upright, but they have sought out many schemes.

Romans 5:12 Therefore, just as sin came into the world through one man, and death through sin, and so death spread to all men because all sinned—

질문 17: 우리의 첫 부모는 창조된 목적에 따라 하나님께 계속해서 순종했는가?

답: 아니다. 우리의 첫 부모는 하나님과 같이 되고자 하는 욕망으로 인해 믿음으로 순종하기를 거부하고 금지된 나무의 열매를 먹음으로 하나님께 죄를 지어 죄가 없는 순결한 상태에서 타락하게 되었다.

창세기 3:1–7 뱀은, 주 하나님이 만드신 모든 들짐승 가운데서 가장 간교하였다. 뱀이 여자에게 물었다. “하나님이 정말로 너희에게, 동산 안에 있는 모든 나무의 열매를 먹지 말라고 말씀하셨느냐?” ² 여자가 뱀에게 대답하였다. “우리는 동산 안에 있는 나무의 열매를 먹을 수 있다. ³ 그러나 하나님은, 동산 한가운데 있는 나무의 열매는, 먹지도 말고 만지지도 말라고 하셨다. 여기면 우리가 죽는다고 하셨다.” ⁴ 뱀이 여자에게 말하였다. “너희는 절대로 죽지 않는다. ⁵ 하나님은, 너희가 그 나무 열매를 먹으면, 너희의 눈이 밝아지고, 하나님처럼 되어서, 선과 악을 알게 된다는 것을 아시고, 그렇게 말씀하신 것이다.” ⁶ 여자가 그 나무의 열매를 보니, 먹음직도 하고, 보암직도 하였다. 그뿐만 아니라, 사람을 즐기롭게 할 만큼 탐스럽기도 한 나무였다. 여자가 그 열매를 따서 먹고, 함께 있는 남편에게도 주니, 그도 그것을 먹었다. ⁷ 그러자 두 사람의 눈이 밝아져서, 자기들이 벗은 몸인 것을 알고, 무화과나무 잎으로 치마를 엮어서, 몸을 가렸다.

전도서 7:29 그렇다. 다만 내가 깨달은 것은 이것이다. 하나님은 우리 사람을 평범하고 단순하게 만드셨지만, 우리가 우리 자신을 복잡하게 만들어 버렸다는 것이다.

로마서 5:12 그러므로 한 사람으로 말미암아 죄가 세상에 들어왔고, 또 그 죄로 말미암아 죽음이 들어온 것과 같이, 모든 사람이 죄를 지었기 때문에 죽음이 모든 사람에게 이르게 되었습니다.

QUESTION 18: WHAT IS SIN?

Answer: Sin is transgression of the revealed will of God which teaches that we are to act in perfect holiness from a heart of faith to the glory of God.

1 John 3:4 Everyone who makes a practice of sinning also practices lawlessness; sin is lawlessness.

Romans 5:13 for sin indeed was in the world before the law was given, but sin is not counted where there is no law.

Romans 14:23 But whoever has doubts is condemned if he eats, because the eating is not from faith. For whatever does not proceed from faith is sin.

1 Peter 1:16 since it is written, “You shall be holy, for I am holy.”

Matthew 5:48 You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.

1 Corinthians 10:31 So, whether you eat or drink, or whatever you do, do all to the glory of God.

Comment Simplified: Sin is any attitude or desire or action that explicitly breaks a commandment of Scripture, or comes from a heart of unbelief or is not done for the glory of God.

질문 18: 죄란 무엇인가?

답: 죄는 하나님의 영광을 위해 믿음의 마음으로 완전한 거룩함 가운데 행하라고 가르치는 하나님의 계시된 뜻을 어기는 것이다.

요한 1 서 3:4 죄를 짓는 사람마다 불법을 행하는 사람입니다. 죄는 곧 불법입니다.

로마서 5:13 율법이 있기 전에도 죄가 세상에 있었으나, 율법이 없을 때에는 죄가 죄로 여겨지지 않았습니다.

로마서 14:23 의심을 하면서 먹는 사람은 이미 단죄를 받은 것입니다. 그것은 믿음에 근거해서 한 것이 아니기 때문입니다. 믿음에 근거하지 않는 것은 다 죄입니다.

베드로전서 1:16 성경에 기록하기를 “내가 거룩하니 너희도 거룩하여라” 하였습니다.

마태복음 5:48 그러므로 하늘에 계신 너희 아버지께서 완전하신 것 같이, 너희도 완전하여라.”

고린도전서 10:31 그러므로 여러분은 먹든지 마시든지, 무슨 일을 하든지, 모든 것을 하나님의 영광을 위하여 하십시오.

부연설명: 죄는 성경의 계명을 대놓고 어기는 태도, 욕망, 또는 행동이고, 죄는 불신의 마음에서 야기되거나 하나님의 영광을 위하지 않을 때 발생한다.

QUESTION 19: WHAT WAS THE SIN WHEREBY OUR FIRST PARENTS FELL FROM THE ESTATE WHEREIN THEY WERE CREATED?

Answer: The sin whereby our first parents fell from the estate wherein they were created, was their eating the forbidden fruit.

Genesis 3:6, 12-13 So when the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was to be desired to make one wise, she took of its fruit and ate, and she also gave some to her husband who was with her, and he ate. . . . ¹² The man said, “The woman whom you gave to be with me, she gave me fruit of the tree, and I ate.” ¹³ Then the Lord God said to the woman, “What is this that you have done?” The woman said, “The serpent deceived me, and I ate.”

1 John 2:16 For all that is in the world—the desires of the flesh and the desires of the eyes and pride of life—is not from the Father but is from the world.

1 Timothy 2:13–14 For Adam was formed first, then Eve; ¹⁴ and Adam was not deceived, but the woman was deceived and became a transgressor.

질문 19: 우리의 첫번째 부모였던 아담과 하와가 처음 창조되었던 상태에서 타락하게 만든 죄는 무엇이었나?

답: 우리의 첫번째 부모가 지었던 첫번째 죄는 하나님께서 금하신 열매를 먹은 것이었다.

창세기 3:6, 12-13 여자가 그 나무의 열매를 보니, 먹음직도 하고, 보암직도 하였다. 그뿐만 아니라, 사람을 슬기롭게 할 만큼 탐스럽기도 한 나무였다. 여자가 그 열매를 따서 먹고, 함께 있는 남편에게도 주니, 그도 그것을 먹었다. . . . ¹² 그 남자는 핑계를 대었다. “하나님께서 저와 함께 살라고 짝지어 주신 여자, 그 여자가 그 나무의 열매를 저에게 주기에, 제가 그것을 먹었습니다.” ¹³ 주 하나님이 그 여자에게 물으셨다. “너는 어찌다가 이런 일을 저질렀느냐?” 여자도 핑계를 대었다. “뱀이 저를 꺾어서 먹었습니다.”

요한일서 2:16 세상에 있는 모든 것, 곧 육체의 욕망과 눈의 욕망과 세상 살림에 대한 자랑은 모두 하늘 아버지에게서 온 것이 아니라, 세상에서 온 것이기 때문입니다.

디모데전서 2:13–14 사실, 아담이 먼저 지으심을 받고, 그 다음에 하와가 지으심을 받았습니다. ¹⁴ 아담이 속임을 당한 것이 아니라, 여자가 속임을 당하고 죄에 빠진 것입니다.

QUESTION 20: DID ALL MANKIND FALL IN ADAM'S FIRST SIN?

Answer: All mankind, descending from Adam by ordinary generation, sinned in him, and fell with him in his first sin.

1 Corinthians 15:21–22 For as by a man came death, by a man has come also the resurrection of the dead. ²² For as in Adam all die, so also in Christ shall all be made alive.

Romans 5:12 Therefore, just as sin came into the world through one man, and death through sin, and so death spread to all men because all sinned—

Romans 5:18–19 Therefore, as one trespass led to condemnation for all men, so one act of righteousness leads to justification and life for all men. ¹⁹ For as by the one man's disobedience the many were made sinners, so by the one man's obedience the many will be made righteous.

Revelation 20:12 And I saw the dead, great and small, standing before the throne, and books were opened. Then another book was opened, which is the book of life. And the dead were judged by what was written in the books, according to what they had done.

Comment: God considered all mankind as being in Adam so that when Adam went bad we all went bad in him. The nature that we have by virtue of belonging to Adam's race is morally corrupt. We are under the wrath of God "by nature" (Ephesians 2:3) from the time we were conceived in the womb. This is why conversion and salvation must be much more than a "decision" for Christ. It must be a new creation, a rebirth, an exchange of hearts.

질문 20: 모든 인류가 아담의 첫번째 죄로 인해 타락하게 되었나?

답: 모든 인류는 아담의 생물학적 후손으로서 아담 안에서 죄를 짓고, 그의 첫번째 죄로 인해 아담과 함께 타락하게 되었다.

고린도전서 15:21–22 한 사람으로 말미암아 죽음이 들어왔으니, 또한 한 사람으로 말미암아 죽은 사람의 부활도 옵니다. ²² 아담 안에서 모든 사람이 죽는 것과 같이, 그리스도 안에서 모든 사람이 살아나게 될 것입니다.

로마서 5:12 그러므로 한 사람으로 말미암아 죄가 세상에 들어왔고, 또 그 죄로 말미암아 죽음이 들어온 것과 같이, 모든 사람이 죄를 지었기 때문에 죽음이 모든 사람에게 이르게 되었습니다.

로마서 5:18–19 그러니 한 사람의 범죄 행위 때문에 모든 사람이 유죄판결을 받았는데, 이제는 한 사람의 의로운 행위 때문에 모든 사람이 의롭다는 인정을 받아서 생명을 얻게 되었습니다. ¹⁹ 한 사람이 순종하지 않음으로 말미암아 많은 사람이 죄인으로 판정을 받았는데, 이제는 한 사람이 순종함으로 말미암아 많은 사람이 의인으로 판정을 받을 것입니다.

요한계시록 20:12 나는 또 죽은 사람들이, 큰 자나 작은 자나 할 것 없이, 다 그 보좌 앞에 서 있는 것을 보았습니다. 그리고 책들을 펴놓고, 또 다른 책 하나를 펴놓았는데, 그것은 생명의 책이었습니다. 죽은 사람들은, 그 책에 기록되어 있는 대로, 자기들의 행위대로 심판을 받았습니다.

부연설명: 하나님께서는 전 인류를 아담 안에 있다고 여기셨기에 아담이 타락했을 때 모든 인류가 그와 함께 타락하게 된 것이다. 아담 족속으로서 우리의 본성은 도덕적으로 부패했다. 우리는 태속에서 잉태되는 그 순간부터 본성적으로 하나님의 진노 아래에 놓이게 되었다 (엡 2:3). 이로 인해, 회심과 구원은 반드시 단순히 그리스도를 위한 "결심" 이상을 의미해야 한다. 구원은 새로운 피조물로서 거듭나는 것이며 마음에 변화를 입는 것을 의미한다.

QUESTIONS 21-23: INTO WHAT CONDITION DID THE FALL BRING MANKIND?

Answer: The fall brought mankind into a condition of sin and misery.

Romans 5:18–19 Therefore, as one trespass led to condemnation for all men, so one act of righteousness leads to justification and life for all men. ¹⁹ For as by the one man's disobedience the many were made sinners, so by the one man's obedience the many will be made righteous.

Psalms 51:5 Behold, I was brought forth in iniquity, and in sin did my mother conceive me.

Romans 7:18 For I know that nothing good dwells in me, that is, in my flesh. For I have the desire to do what is right, but not the ability to carry it out.

Isaiah 64:6 We have all become like one who is unclean, and all our righteous deeds are like a polluted garment. We all fade like a leaf, and our iniquities, like the wind, take us away.

Ephesians 2:1–3 And you were dead in the trespasses and sins ² in which you once walked, following the course of this world, following the prince of the power of the air, the spirit that is now at work in the sons of disobedience— ³ among whom we all once lived in the passions of our flesh, carrying out the desires of the body and the mind, and were by nature children of wrath, like the rest of mankind.

1 Corinthians 2:14 The natural person does not accept the things of the Spirit of God, for they are folly to him, and he is not able to understand them because they are spiritually discerned.

John 3:6–7 That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit. ⁷ Do not marvel that I said to you, 'You must be born again.'

Comment: In Adam, we fell into sin and faced its consequences: the corruption of our entire nature, the loss of original righteousness, broken communion with God, and subjection to his wrath and curse. Thus, in Adam, we became subject to all the miseries of this life, to death itself, and to the eternal pains of hell.

질문 21-23: 아담의 타락이 인류를 어떤 상태로 만들었는가?

답: 아담의 타락은 인류를 죄에 빠뜨려 비참한 상태에 이르도록 만들었다.

로마서 5:18–19 그러니 한 사람의 범죄 행위 때문에 모든 사람이 유죄판결을 받았는데, 이제는 한 사람의 의로운 행위 때문에 모든 사람이 의롭다는 인정을 받아서 생명을 얻게 되었습니다. ¹⁹ 한 사람이 순종하지 않음으로 말미암아 많은 사람이 죄인으로 판정을 받았는데, 이제는 한 사람이 순종함으로 말미암아 많은 사람이 의인으로 판정을 받을 것입니다.

시편 51:5 실로, 나는 죄 중에 태어났고, 어머니의 태 속에 있을 때부터 죄인이었습니다.

로마서 7:18 나는 내 속에 곧 내 육신 속에 선한 것이 깃들여 있지 않다는 것을 압니다. 나는 선을 행하려는 의지는 있으나, 그것을 실행하지는 않으니 말입니다.

이사야 64:6 우리는 모두 부정한 자와 같고 우리의 모든 의는 더러운 옷과 같습니다. 우리는 모두 나뭇잎처럼 시들었으니, 우리의 죄악이 바람처럼 우리를 휘몰아 갑니다.

에베소서 2:1–3 여러분도 전에는 허물과 죄로 죽었던 사람들입니다. ² 그 때에 여러분은 허물과 죄 가운데서, 이 세상의 풍조를 따라 살고, 공중의 권세를 잡은 통치자, 곧 지금 불순종의 자식들 가운데서 작용하는 영을 따라 살았습니다. ³ 우리도 모두 전에는, 그들 가운데에서 육신의 정욕대로 살고, 육신과 마음이 원하는 대로 행했으며, 나머지 사람들과 마찬가지로 날 때부터 진노의 자식이었습니다.

고린도전서 2:14 그러나 자연에 속한 사람은 하나님의 영에 속한 일들을 받아들이지 아니합니다. 그런 사람에게는 이런 일들이 어리석은 일이며, 그는 이런 일들을 이해할 수 없습니다. 이런 일들은 영적으로만 분별되기 때문입니다.

요한복음 3:6–7 육에서 난 것은 육이요, 영에서 난 것은 영이다. ⁷ 너희가 다시 태어나야 한다고 내가 말한 것을, 너는 이상히 여기지 말아라.

부연설명: 아담 안에서 우리는 죄에 빠졌고 그 결과를 직면하게 되었다: 본성의 부패, 타락전 의로움의 상실, 하나님과의 단절된 교제, 하나님의 진노와 저주 아래 놓임. 이로 인해 아담 안에서 우리는 이 생의 모든 고통, 죽음, 그리고 영원한 지옥의 고통에 처하게 되었다.

QUESTION 24: DID GOD LEAVE ALL MANKIND TO PERISH IN THE CONDITION OF SIN AND MISERY?

Answer: God, out of his mere good pleasure, from all eternity, having chosen a people to everlasting life, did enter into a covenant of grace, to deliver them out of the condition of sin and misery, and to bring them into a condition of salvation, by a Redeemer.

Ephesians 1:3-5 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavenly places, ⁴ even as he chose us in him before the foundation of the world, that we should be holy and blameless before him. In love ⁵ he predestined us for adoption to himself as sons through Jesus Christ, according to the purpose of his will,

2 Thessalonians 2:13 But we ought always to give thanks to God for you, brothers beloved by the Lord, because God chose you as the firstfruits to be saved, through sanctification by the Spirit and belief in the truth.

Acts 13:48 And when the Gentiles heard this, they began rejoicing and glorifying the word of the Lord, and as many as were appointed to eternal life believed.

Jeremiah 31:33 For this is the covenant that I will make with the house of Israel after those days, declares the Lord: I will put my law within them, and I will write it on their hearts. And I will be their God, and they shall be my people.

Additional Scriptures: Rom 5:21; 8:29-30; 9:11-12; 11:5-7

Comment: The term “covenant of grace” is filled with sweet and precious hope. It refers to the free decision, commitment and oath of God to employ all his omnipotence and wisdom and love to rescue and glorify his people from sin and misery. It is wholly initiated and carried through by God. It cannot fail.

It is valid for all who believe. Whosoever will may come and enjoy this grace! And, since this “believing” and this “willing” is a work of God’s sovereign grace, those who believe and come are the elect, “chosen in Christ before the foundation of the world” (Eph. 1:4). Thus the covenant was sealed in the heart of God before the world was.

This “covenant of grace” is the cry of victory over all the battle strife in missions. The grace of God will triumph! He is covenant-bound, oath-bound to save all those who are foreordained to eternal life (Acts 13:48)! “Jesus died for the nation (of Jews), and not for the nation only, but to gather into one the children of God who are scattered abroad” (John 11:52).

The battle cry of missions is, “The Lord has other sheep that are not of this fold: He must (covenant-bound!!) bring them also. They will (sovereign grace!!) heed his voice!” (John 10:16).

질문 24: 하나님께서 모든 인류가 죄와 비참한 상태로 멸망하도록 내버려두셨나?

답: 하나님께서는 그의 선하고 기뻐하시는 뜻에 따라 영원 전부터 한 백성을 택하여 영생에 이르게 하시고, 그들을 죄와 비참함의 상태에서 구원하시며 구속자를 통해 구원의 상태로 인도하시기 위해 은혜의 언약을 세우셨다.

에베소서 1:3-5 우리 주 예수 그리스도의 아버지이신 하나님을 찬양합니다. 하나님께서는 그리스도 안에서, 하늘에 속한 온갖 신령한 복을 우리에게 주셨습니다. ⁴ 하나님은 세상 창조 전에 그리스도 안에서 우리를 택하시고 사랑해 주셔서, 하나님 앞에서 거룩하고 흠이 없는 사람이 되게 하셨습니다. ⁵ 하나님은 하나님의 기뻐하시는 뜻을 따라 예수 그리스도를 통하여 우리를 하나님의 자녀로 삼으시기로 예정하신 것입니다.

데살로니가후서 2:13 주님의 사랑을 받는 형제자매 여러분, 우리는 여러분의 일로 언제나 하나님께 감사하지 않을 수 없습니다. 하나님께서는 여러분을 성령으로 거룩하게 하시고, 진리를 믿게 하여 구원에 이르게 하시려고, 처음부터 여러분을 택하여 주셨기 때문입니다.

사도행전 13:48 이방 사람들은 이 말을 듣고 기뻐하며 주님의 말씀을 찬양하였고, 영원한 생명을 얻도록 정하신 사람은 모두 믿게 되었다.

예레미야 31:33 그러나 그 시절이 지난 뒤에, 내가 이스라엘 가문과 언약을 세울 것이니, 나는 나의 율법을 그들의 가슴 속에 넣어 주며, 그들의 마음 판에 새겨 기록하여, 나는 그들의 하나님이 되고, 그들은 나의 백성이 될 것이다. 나 주의 말이다.

추가 성경구절: 롬 5:21; 8:29-30; 9:11-12; 11:5-7

부연설명: “은혜의 언약”이라는 표현은 달콤하고 소중한 소망으로 가득하다. 이는 하나님께서 그의 전능과 지혜와 사랑을 다해 자신의 자유로운 뜻에 따라 그의 백성을 죄와 비참함에서 구원하고 영화롭게 하시겠다고 결정하시고, 헌신하시며, 맹세하신 것을 뜻한다. 이 언약은 전적으로 하나님께서 시작하시고 이루시는 것이며, 결코 실패하지 않는다.

이 언약은 믿는 모든 사람에게 유효하다. 누구든지 원하기만 하면 나아와 이 은혜를 누릴 수 있다. 그리고 이 “믿음”과 “원함”조차 하나님의 주권적 은혜의 역사이기 때문에, 믿고 나아오는 자들은 “창세 전에 그리스도 안에서 택함 받은” 자들이다 (엡 1:4). 그래서 이 언약은 세상이 창조되기 전 하나님의 마음속에서 확정된 것이다.

이 “은혜의 언약”은 선교의 모든 투쟁에서 들리는 승리의 외침이다. 하나님의 은혜는 반드시 승리할 것이다! 하나님께서는 영원한 생명에 예정된 모든 사람을 구원하시겠다고 언약과 맹세로 확증하셨다 (행 13:48). “예수께서 그 [유대] 민족을 위해 죽으셨을 뿐 아니라, 흩어진 하나님의 자녀들을 모아 하나가 되게 하시려고 죽으셨다” (요 11:52).

선교의 전투현장에서 들리는 외침은 이것이다: “주님께 이 우리에게 속하지 않은 다른 양들도 있으니, 반드시 (언약으로 묶임!!) 그들을 이끌어야 한다. 그들은 (주권적 은혜로!!) 주님의 음성을 들을 것이다!” (요 10:16).

QUESTION 25: WHO IS THE REDEEMER OF GOD'S ELECT?

Answer: The only Redeemer of God's elect is the Lord Jesus Christ, who, being the eternal Son of God, became man, and so was and continues to be God and man, in two distinct natures and one person, forever.

Galatians 3:13 Christ redeemed us from the curse of the law by becoming a curse for us—for it is written, “Cursed is everyone who is hanged on a tree”—

1 Timothy 2:5 For there is one God, and there is one mediator between God and men, the man Christ Jesus,

John 1:14 And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth.

Colossians 2:9 For in him the whole fullness of deity dwells bodily,

Additional Scriptures: Romans 9:5; 1 Timothy 3:16

Comment: Biblically, a redeemer is one who delivers or saves another from bondage or harm, often through payment of a price. So, to redeem means to buy back or restore something or someone to its rightful state. We were lost because of our sins, but our Redeemer Jesus redeemed or bought us back to God the Father by paying the penalty for our sins with this blood.

질문 25: 하나님의 선택받은 자들의 구속자는 누구인가?

답: 하나님의 택하신 자들의 유일한 구속자는 주 예수 그리스도이시다. 그분은 영원하신 하나님의 아들로써 사람이 되셨기에 두 가지 본성(신성과 인성)을 가지신 한 인격으로서 영원히 하나님이자 사람이십니다.

갈라디아서 3:13 그리스도께서 우리를 위하여 저주를 받은 사람이 되심으로써, 우리를 율법의 저주에서 속량[혹은, “구속”]해 주셨습니다. 기록된 바 “나무에 달린 자는 모두 저주를 받은 자이다” 하였기 때문입니다.

디모데전서 2:5 하나님은 한 분이시요, 하나님과 사람 사이의 중보자도 한 분이시니, 곧 사람이신 그리스도 예수이십니다.

요한복음 1:14 그 말씀은 육신이 되어 우리 가운데 사셨다. 우리는 그의 영광을 보았다. 그것은 아버지께서 주신, 외아들의 영광이었다. 그는 은혜와 진리가 충만하였다.

골로새서 2:9 그리스도 안에 온갖 충만한 신성이 몸이 되어 머물고 계십니다.

부연설명: 성경에서 구속자는 속박이나 해악에서 누군가를 구원하는 사람이며, 대가를 지불해 그 일을 이루는 경우가 많다. 그러므로, ‘구속하다’는 단어는 원래 상태로 회복하거나 잃어버린 것을 되찾는 것을 의미한다. 우리는 죄로 인해 하나님과 멀어졌지만, 구속자이신 예수님께서 자신의 피로 우리의 죄값을 치르시고 우리를 하나님 아버지께 구속하여 주셨다.

QUESTION 26: HOW DID CHRIST, BEING THE SON OF GOD, BECOME MAN?

Answer: Christ, the Son of God, became man by taking to himself a true body and a reasonable soul. He was conceived by the power of the Holy Spirit in the womb of the Virgin Mary, and was born of her, yet without sin.

John 1:14 And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth.

Colossians 2:9 For in him the whole fullness of deity dwells bodily,

Luke 1:35 And the angel answered her, “The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be called holy—the Son of God.

Luke 2:52 And Jesus increased in wisdom and in stature and in favor with God and man.

Hebrews 2:14 Since therefore the children share in flesh and blood, he himself likewise partook of the same things, that through death he might destroy the one who has the power of death, that is, the devil,

Hebrews 7:26 For it was indeed fitting that we should have such a high priest, holy, innocent, unstained, separated from sinners, and exalted above the heavens.

Additional references: Matt 26:38; Luke 1:31; John 12:27; Heb 4:14

Comment: Jesus was one person with two natures—divine and human. We may not fully grasp how this mysterious truth works, yet the Bible clearly shows that the divine Word took on human flesh and became the God-man. As fully God and fully man, Jesus fulfilled God’s redemptive plan for all humanity.

질문 26: 하나님의 아들이신 그리스도께서 어떻게 사람이 되셨을까?

답: 하나님의 아들이신 그리스도께서는 참된 몸과 이성적인 혼을 취하심으로써 사람이 되셨다. 그분은 성령님의 권능으로 동정녀 마리아의 태에서 잉태되었으며, 죄 없이 그녀에게서 태어나셨다.

요한복음 1:14 그 말씀은 육신이 되어 우리 가운데 사셨다. 우리는 그의 영광을 보았다. 그것은 아버지께서 주신, 외아들의 영광이었다. 그는 은혜와 진리가 충만하였다.

골로새서 2:9 그리스도 안에 온갖 충만한 신성이 몸이 되어 머물고 계십니다.

누가복음 1:35 천사가 마리아에게 대답하였다. “성령이 그대에게 임하시고, 더없이 높으신 분의 능력이 그대를 감싸 줄 것이다. 그러므로 태어날 아기는 거룩한 분이요, 하나님의 아들이라고 불릴 것이다.

누가복음 2:52 예수는 지혜와 키가 자라고, 하나님과 사람에게 더욱 사랑을 받았다.

히브리서 2:14 이 자녀들은 피와 살을 가진 사람들이기에, 그도 역시 피와 살을 가지셨습니다. 그것은, 그가 죽음을 겪으시고서, 죽음의 세력을 쥐고 있는 자 곧 악마를 멸하시고,

히브리서 7:26 예수는 이러한 제사장으로서 우리에게 적격이십니다. 그는 거룩하시고, 순진하시고, 순결하시고, 죄인들과 구별되시고, 하늘보다 높이 되신 분입니다.

추가 성경구절: 마 26:38; 눅 1:31; 요 12:27; 히 4:14

부연설명: 예수님은 한 분이시지만 신성과 인성을 모두 지니고 계신다. 우리가 이 신비를 완전히 이해할 수는 없지만, 성경은 하나님이신 “말씀”이 인간의 육신을 입고 “하나님이시며 동시에 사람인 존재”가 되셨음을 분명하게 보여준다. 완전한 하나님이시면서 동시에 완전한 사람이신 예수님께서 인류를 위한 하나님의 구속 계획을 완수하셨다.

QUESTION 27: WHAT OFFICES DOES CHRIST PERFORM AS OUR REDEEMER?

Answer: Christ, as our Redeemer, performs the offices of a prophet, of a priest, and of a king, both in his condition of humiliation and exaltation.

Prophet:

Acts 3:22 Moses said, ‘The Lord God will raise up for you **a prophet like me** from your brothers. You shall listen to him in whatever he tells you.’ [Deut 18:15]

Hebrews 1:1–2 Long ago, at many times and in many ways, God spoke to our fathers by the prophets, ² but **in these last days he has spoken to us by his Son . . .**

Priest:

Hebrews 4:14 Since then we have **a great high priest** who has passed through the heavens, **Jesus, the Son of God**, let us hold fast our confession.

Hebrews 5:6 as he says also in another place, “You are a priest forever, after the order of Melchizedek.” [Ps 110:4]

King:

Psalms 2:6–9 “As for me, I have set **my King** on Zion, my holy hill.” ⁷ . . . “You are **my Son**; today I have begotten you. ⁸ Ask of me, and I will make the nations your heritage, and the ends of the earth your possession. ⁹ You shall break them with **a rod of iron** and dash them in pieces like a potter’s vessel.”

Revelation 19:15–16 From his mouth comes a sharp sword with which to strike down the nations, and he will rule them with **a rod of iron**. He will tread the winepress of the fury of the wrath of God the Almighty. ¹⁶ On his robe and on his thigh he has a name written, **King of kings and Lord of lords**.

답: 그리스도께서 우리의 구속자로서 낮아지신 상태와 높아지신 상태에서 대언자, 제사장, 그리고 왕의 직분을 수행하신다.

대언자:

사도행전 3:22 모세는 말하기를 ‘주 하나님께서 나를 세우신 것 같이, 너희를 위하여 너희 동족 가운데서 **[나와 같은] 한 예언자**를 세워 주실 것이다. 그가 너희에게 하는 말은 무엇이든지 다 들어라.

히브리서 1:1–2 하나님께서 옛날에는 예언자들을 통하여, 여러 번에 걸쳐 여러 가지 방법으로 우리 조상들에게 말씀하셨으나, ² **이 마지막 날에는 아들을 통하여 우리에게 말씀하셨습니다. . . .**

제사장:

히브리서 4:14 그러나 우리에게는 하늘에 올라가신 위대한 대제사장이신 하나님의 아들 예수가 계십니다. 그러므로 우리의 신앙 고백을 굳게 지킵시다.

히브리서 5:6 또 다른 곳에서 “너는 멜기세덱의 계통을 따라 임명받은 영원한 제사장이다” 하고 말씀하셨습니다.

왕:

시편 2:6–9 “내가 나의 거룩한 산 시온 산에 ‘**나의 왕**’을 세웠다” 하신다. ⁷ . . . “나 이제 주님께서 내리신 칙령을 선포한다. 주님께서 나에게 이르시기를 ‘**너는 내 아들**, 내가 오늘 너를 낳았다. ⁸ 내게 청하여라. 못 나라를 유산으로 주겠다. 땅 이 끝에서 저 끝까지 너의 소유가 되게 하겠다. ⁹ 네가 그들을 **철퇴[혹은, “쇠지팡이”]**로 부수며, 질그릇 부수듯이 부술 것이다’ 하셨다.”

요한계시록 19:15–16 그의 입에서 날카로운 칼이 나오는데, 그는 그것으로 모든 민족을 치실 것입니다. 그는 친히 **쇠지팡이**를 가지고 모든 민족을 다스리실 것이요, 전능하신 하나님의 맹렬하신 진노의 포도주 틀을 밟으실 것입니다. ¹⁶ 그의 옷과 넓적다리에는 ‘**왕들의 왕**’, ‘**군주들의 군주**’ 라는 이름이 적혀 있었습니다.

질문 27. 그리스도께서 우리의 구속자로서 수행하시는 직분은 무엇인가?

QUESTION 28: HOW DOES CHRIST PERFORM THE OFFICE OF A PROPHET?

Answer: Christ performs the office of a prophet, in revealing to us, by his Word and Spirit, the will of God for our salvation.

John 1:18 No one has ever seen God; the only God, who is at the Father's side, he has made him known.

John 14:26 But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, he will teach you all things and bring to your remembrance all that I have said to you.

John 15:15 No longer do I call you servants, for the servant does not know what his master is doing; but I have called you friends, for all that I have heard from my Father I have made known to you.

Hebrews 1:1-2 Long ago, at many times and in many ways, God spoke to our fathers by the prophets, ² but in these last days he has spoken to us by his Son, whom he appointed the heir of all things, through whom also he created the world.

질문 28: 그리스도께서는 어떻게 대언자의 직분을 수행하시는가?

답: 그리스도께서는 우리의 구원을 이루기 위해 자신의 말씀과 영으로 하나님의 뜻을 우리에게 계시하신다.

요한복음 1:18 일찍이, 하나님을 본 사람은 아무도 없다. 아버지의 품속에 계신 외아들이신 하나님께서 하나님을 알려주셨다.

요한복음 14:26 그러나 보혜사, 곧 아버지께서 내 이름으로 보내실 성령께서, 너희에게 모든 것을 가르쳐 주실 것이며, 또 내가 너희에게 말한 모든 것을 생각나게 하실 것이다.

요한복음 15:15 이제부터는 내가 너희를 종이라고 부르지 않겠다. 종은 그의 주인이 무엇을 하는지를 알지 못한다. 나는 너희를 친구라고 불렀다. 내가 아버지에게서 들은 모든 것을 너희에게 알려 주었기 때문이다.

히브리서 1:1-2 하나님께서 옛날에는 예언자들을 통하여, 여러 번에 걸쳐 여러 가지 방법으로 우리 조상들에게 말씀하셨으나, ² 이 마지막 날에는 아들을 통하여 우리에게 말씀하셨습니다. 하나님께서는 이 아들을 만물의 상속자로 세우셨습니다. 그를 통하여 온 세상을 지으신 것입니다.

QUESTION 29: HOW DOES CHRIST PERFORM THE OFFICE OF A PRIEST?

Answer: Christ performs the office of a priest by once offering himself as a sacrifice to satisfy divine justice, and to reconcile us to God; and by making continual intercession for us before God.

1 Peter 2:24 He himself bore our sins in his body on the tree, that we might die to sin and live to righteousness. By his wounds you have been healed.

Hebrews 2:17 Therefore he had to be made like his brothers in every respect, so that he might become a merciful and faithful high priest in the service of God, to make propitiation for the sins of the people.

Hebrews 7:25 Consequently, he is able to save to the uttermost those who draw near to God through him, since he always lives to make intercession for them.

Hebrews 9:28 so Christ, having been offered once to bear the sins of many, will appear a second time, not to deal with sin but to save those who are eagerly waiting for him.

Romans 8:34 Who is to condemn? Christ Jesus is the one who died—more than that, who was raised—who is at the right hand of God, who indeed is interceding for us.

Ephesians 5:2 And walk in love, as Christ loved us and gave himself up for us, a fragrant offering and sacrifice to God.

질문 29: 그리스도께서는 어떻게 대제사장의 직분을 수행하시는가?

답: 그리스도께서는 하나님의 공의를 만족시키고 우리를 하나님과 화목하게 하시기 위해 단 한 번 자신을 희생 제물로 바치심으로써 제사장의 직분을 이루셨으며, 또한 하나님 앞에서 우리를 위해 끊임없이 중보하심으로써 그 직분을 계속 감당하십니다.

베드로전서 2:24 그는 우리 죄를 자기의 몸에서 지시고서, 나무에 달리셨습니다. 그것은, 우리가 죄에는 죽고 의에는 살게 하시려는 것이었습니다. 그가 매를 맞아 상함으로 여러분이 나음을 얻었습니다.

히브리서 2:17 그러므로 그는 모든 점에서 형제자매들과 같아지셔야만 했습니다. 그것은, 그가 하나님 앞에서 자비롭고 성실한 대제사장이 되심으로써, 백성의 죄를 대신 갚으시기 위한 것입니다.

히브리서 7:25 따라서 그는 자기를 통하여 하나님께 나아오는 사람들을 완전하게 구원하실 수 있습니다. 그는 늘 살아 계셔서 그들을 위하여 중재의 간구를 하십니다.

히브리서 9:28 이와 같이 그리스도께서도 많은 사람의 죄를 짊어지시려고, 단 한 번 자기 몸을 제물로 바치셨고, 두 번째로는 죄와는 상관없이, 자기를 기다리고 있는 사람들에게 나타나셔서 구원하실 것입니다.

로마서 8:34 누가 감히 그들을 정죄하겠습니까? 그리스도 예수는 죽으셨지만 오히려 살아나셔서 하나님의 오른편에 계시며, 우리를 위하여 대신 간구하여 주십니다.

에베소서 5:2 그리스도께서 여러분을 사랑하셔서, 우리를 위하여 하나님 앞에 향기로운 예물과 제물로 자기 몸을 내어주신 것과 같이, 여러분도 사랑으로 살아가십시오.

QUESTION 30: HOW DOES CHRIST PERFORM THE OFFICE OF A KING?

Answer: Christ performs the office of a king, in subduing us to himself, in ruling and defending us, and in restraining and conquering all his and our enemies.

Psalm 110:1-2 The LORD [Yahweh] says to **my Lord [the Davidic/Messianic King]**: “Sit at my right hand, until I make your enemies your footstool.” ² The LORD sends forth from Zion your mighty scepter. Rule in the midst of your enemies!

Matthew 2:2-6 ... [The wise men:] “Where is he who has been born **king of the Jews**? For we saw his star when it rose and have come to worship him.” ... ⁴ ... assembling all the chief priests and scribes of the people, he [Herod] inquired of them where **the Christ [or “Messiah”]** was to be born. ⁵ They told him, “In Bethlehem of Judea, for so it is written by the prophet [Micah 5:2]: ⁶ “‘And you, O Bethlehem, in the land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; for from you shall come **a ruler who will shepherd my people Israel.**’”

Luke 1:32-33 He will be great and will be called the Son of the Most High. And the Lord God will give to him **the throne of his father David**, ³³ and **he will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end.**”

1 Corinthians 15:23-25 But each [is resurrected] in his own order: **Christ** the firstfruits, then at his coming those who belong to Christ. ²⁴ Then comes the end, when **he** delivers the kingdom to God the Father after destroying every rule and every authority and power. ²⁵ **For he must reign until he has put all his enemies under his feet.**

질문 30: 그리스도께서는 어떻게 왕의 직분을 수행하십니까?

답: 그리스도께서는 우리를 자신에게 복종시키고, 우리를 다스리시며 보호하실 뿐 아니라, 모든 대적과 우리의 원수들을 억제하고 정복하심으로 왕의 직분을 수행하십니다.

시편 110:1-2 주님[야훼]께서 내 주님[다윗의 계통을 따른 메시아인 왕]께 말씀하시기를 “내가 너의 원수들을 너의 발판이 되게 하기까지, 너는 내 오른쪽에 앉아 있어라” 하셨습니다. ² 주님께서 임금님의 권능의 지팡이를 시온에서 하사해 주시니, 임금님께서서는 저 원수들을 통치하십시오.

마태복음 2:2-6 [동방박사들:] “**유대인의 왕**으로 나신 이가 어디에 계십니까? 우리가 동방에서 그의 별을 보고, 그에게 경배하러 왔습니다.” ... ⁴ 왕은 백성의 대제사장들과 율법 교사들을 다 모아 놓고서, **그리스도[혹은 “메시아”]**가 어디에서 태어나실지를 그들에게 물어 보았다. ⁵ 그들이 왕에게 말하였다. “유대 베들레헴입니다. 예언자가 이렇게 기록하여 놓았습니다. ⁶ ‘너 유대 땅에 있는 베들레헴아, 너는 유대 고을 가운데서 아주 작지가 않다. 너에게서 통치자가 나올 것이니, 그가 내 백성 이스라엘을 다스릴 것이다.’”

누가복음 1:32-33 그는 위대하게 되고, 더없이 높으신 분의 아들이라고 불릴 것이다. 주 하나님께서 그에게 그의 조상 다윗의 왕위를 주실 것이다. ³³ 그는 영원히 야곱의 집을 다스리고, 그의 나라는 무궁할 것이다.”

고린도전서 15:23-25 그러나 각각 제 차례대로 그렇게 [부활하게] 될 것입니다. 첫째는 첫 열매이신 **그리스도**요, 그 다음은 그리스도께서 재림하실 때에, 그리스도께 속한 사람들입니다. ²⁴ 그 때가 마지막입니다. 그 때에 그리스도께서 모든 통치와 모든 권위와 모든 권력을 폐하시고, 그 나라를 하나님 아버지께 넘겨드리실 것입니다. ²⁵ **하나님께서 모든 원수를 그리스도의 발 아래에 두실 때까지, 그리스도께서 다스리셔야 합니다.**

QUESTION 31: WHAT DO WE MEAN BY CHRIST'S HUMILIATION?

Answer: By Christ's humiliation we mean that he was born, and that in a low condition; that he was made under the law, and underwent the miseries of this life, the wrath of God, and the cursed death of the cross; that he was buried, and continued under the power of death for a time.

Luke 2:7 And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in swaddling cloths and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn.

Galatians 4:4 But when the fullness of time had come, God sent forth his Son, born of woman, born under the law,

Isaiah 53:3 He was despised and rejected by men, a man of sorrows and acquainted with grief; and as one from whom men hide their faces he was despised, and we esteemed him not.

Matthew 27:46 And about the ninth hour Jesus cried out with a loud voice, saying, "Eli, Eli, lema sabachthani?" that is, "My God, my God, why have you forsaken me?"

Matthew 12:40 For just as Jonah was three days and three nights in the belly of the great fish, so will the Son of Man be three days and three nights in the heart of the earth.

Philippians 2:8 And being found in human form, he humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross.

질문 31: 그리스도의 비하/굴욕/낮아지심은 무엇을 의미하는가?

답: 그리스도의 비하/굴욕/낮아지심이란 곧 주님이 태어나실 때 낮은 형편에서 나셨고, 율법 아래 태어나셨으며, 이 세상에서의 모든 고난과 하나님의 진노, 그리고 십자가에서의 저주받은 죽음을 겪으셨음을 의미한다. 또한, 주님은 무덤에 묻히시고, 잠깐 동안 죽음의 권세 아래 머무르셨다.

누가복음 2:7 마리아가 첫 아들을 낳아서, 포대기에 싸서 구유에 눕혀 두었다. 여관에는 그들이 들어갈 방이 없었기 때문이다.

갈라디아서 4:4 그러나 기한이 찼을 때에, 하나님께서는 자기 아들을 보내셔서, 여자에게서 나게 하시고, 또한 율법 아래에 놓이게 하셨습니다.

이사야 53:3 그는 사람들에게 멸시를 받고, 버림을 받고, 고통을 많이 겪었다. 그는 언제나 병을 앓고 있었다. 사람들이 그에게서 얼굴을 돌렸고, 그가 멸시를 받으니, 우리도 덩달아 그를 귀하게 여기지 않았다.

마태복음 27:46 세 시쯤에 예수께서 큰 소리로 부르짖어 말씀하셨다. "엘리 엘리 라마 사박다니?" 그것은 "나의 하나님, 나의 하나님, 어찌하여 나를 버리셨습니까?" 라는 뜻이다.

마태복음 12:40 요나가 사흘 낮과 사흘 밤 동안을 큰 물고기 뱃속에 있었던 것 같이, 인자도 사흘 낮과 사흘 밤 동안을 땅 속에 있을 것이다.

빌립보서 2:8 자기를 낮추시고, 죽기까지 순종하셨으니, 곧 십자가에 죽기까지 하셨습니다.

QUESTION 32: WHAT DO WE MEAN BY CHRIST'S EXALTATION?

Answer: By Christ's exaltation we mean his rising again from the dead on the third day, ascending up into heaven, sitting at the right hand of God the Father, and coming to judge the world at the last day.

1 Corinthians 15:4 that he was buried, that he was raised on the third day in accordance with the Scriptures,

Acts 2:32–33a This Jesus God raised up, and of that we all are witnesses. ³³ Being therefore exalted at the right hand of God. . .

Acts 1:11 and said, “Men of Galilee, why do you stand looking into heaven? This Jesus, who was taken up from you into heaven, will come in the same way as you saw him go into heaven.”

Acts 17:31 because he has fixed a day on which he will judge the world in righteousness by a man whom he has appointed; and of this he has given assurance to all by raising him from the dead.”

Philippians 2:8–11 And being found in human form, he humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross. ⁹ Therefore God has highly exalted him and bestowed on him the name that is above every name, ¹⁰ so that at the name of Jesus every knee should bow, in heaven and on earth and under the earth, ¹¹ and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

질문 32: 그리스도의 승귀(높아지심)는 무엇을 의미하는가?

답: 그리스도의 높아지심은 그분이 죽으신 지 사흘 만에 다시 살아나시고, 하늘로 올라가시며, 하나님 아버지의 오른편에 앉으시고, 마지막 날에 세상을 심판하기 위해 오신다는 것을 의미한다.

고린도전서 15:4 무덤에 묻히셨다는 것과, 성경대로 사흘날에 살아나셨다는 것과,

사도행전 2:32–33a 이 예수를 하나님께서 살리셨습니다. 우리는 모두 이 일의 증인입니다. ³³ 하나님께서는 이 예수를 높이 올리셔서, 자기의 오른쪽에 앉히셨습니다. . .

사도행전 1:11 “갈릴리 사람들아, 어찌하여 하늘을 쳐다보면서 서 있느냐? 너희를 떠나서 하늘로 올라가신 이 예수는, 하늘로 올라가시는 것을 너희가 본 그대로 오실 것이다” 하고 말하였다.

사도행전 17:31 그것은, 하나님께서 세계를 정의로 심판하실 날을 정해 놓으셨기 때문입니다. 하나님께서는 자기가 정하신 사람을 내세워서 심판하실 터인데, 그를 죽은 사람들 가운데서 살리심으로, 모든 사람에게 확신을 주셨습니다.”

빌립보서 2:8–11 자기를 낮추시고, 죽기까지 순종하셨으니, 곧 십자가에 죽기까지 하셨습니다. ⁹ 그러므로 하나님께서는 그를 지극히 높이시고, 모든 이름 위에 뛰어난 이름을 그에게 주셨습니다. ¹⁰ 그리하여 하늘과 땅 위와 땅 아래 있는 모든 것들이 예수의 이름 앞에 무릎을 꿇고, ¹¹ 모두가 예수 그리스도는 주님이시라고 고백하여, 하나님 아버지께 영광을 돌리게 하셨습니다.

QUESTION 33: HOW ARE WE MADE PARTAKERS OF THE REDEMPTION PURCHASED BY CHRIST?

Answer: We are made partakers of the redemption purchased by Christ, by the effective application of it to us, by his Holy Spirit.

John 3:5–6 Jesus answered, “Truly, truly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. ⁶ That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit.

Titus 3:5–6 [God] saved us, not because of works done by us in righteousness, but according to his own mercy, by the washing of regeneration and renewal of the Holy Spirit, ⁶ whom he poured out on us richly through Jesus Christ our Savior,

질문 33: 우리가 어떻게 그리스도께서 사신 구속에 참여하는 사람들이 되었나?

답: 우리는 성령님의 효과적인 적용하심을 통해 그리스도께서 사신 구속에 참여하는 사람들이 되었다.

요한복음 3:5–6 예수께서 대답하셨다. “내가 진정으로 진정으로 너에게 말한다. 누구든지 물과 성령으로 나지 아니하면, 하나님 나라에 들어갈 수 없다. ⁶ 육에서 난 것은 육이요, 영에서 난 것은 영이다.

디도서 3:5–6 [하나님께서] 우리를 구원하셨습니다. 그분이 그렇게 하신 것은, 우리가 행한 의로운 일 때문이 아니라, 그분의 자비하심을 따라 거듭나게 씻어주심과 성령으로 새롭게 해 주심으로 말미암은 것입니다. ⁶ 하나님께서는 이 성령을 우리의 구주이신 예수 그리스도로 말미암아 우리에게 풍성하게 부어 주셨습니다.

QUESTION 34: HOW DOES THE SPIRIT APPLY TO US THE REDEMPTION PURCHASED BY CHRIST?

Answer: The Spirit applies to us the redemption purchased by Christ, by working faith in us, and thereby uniting us to Christ in our effectual calling.

John 6:65 And he said, “This is why I told you that no one can come to me **unless it is granted him by the Father.**”

1 John 5:1a Everyone who believes that Jesus is the Christ **has been born of God**

John 3:8 The wind blows where it wishes, and you hear its sound, but you do not know where it comes from or where it goes. **So it is with everyone who is born of the Spirit.**

Philippians 1:29 For **it has been granted to you** that for the sake of Christ you should not only **believe in him** but also suffer for his sake,

Ephesians 2:8 For by grace you have been saved through **faith**. And this is not your own doing; **it is the gift of God,**

Acts 16:14 One who heard us was a woman named Lydia, from the city of Thyatira, a seller of purple goods, who was a worshiper of God. **The Lord opened her heart** to pay attention to what was said by Paul.

질문 34: 성령님께서는 그리스도께서 이루신 구속을 어떻게 우리에게 적용하시는가?

답: 성령님은 우리 안에 믿음이 생기게 하시고, 이를 통해 우리를 효과적으로 부르시며 우리를 그리스도와 연합시킴으로서 그리스도께서 이루신 구속을 우리에게 적용시키신다.

요한복음 6:65 예수께서 또 말씀하셨다. “그러므로 내가 너희에게 이르기를, **아버지께서 허락하여 주신 사람이** 아니고는 아무도 나에게로 올 수 없다고 말한 것이다.”

요한일서 5:1a 예수가 그리스도이심을 믿는 사람은 **다 하나님에게서 태어났습니다. . . .**

요한복음 3:8 바람은 불고 싶은 대로 분다. 너는 그 소리는 듣지만, 어디에서 와서 어디로 가는지는 모른다. **성령으로 태어난 사람은 다 이와 같다.**”

빌립보서 1:29 **하나님께서**는 여러분에게 그리스도를 위한 특권, 즉 그리스도를 믿는 것뿐만 아니라, 또한 그리스도를 위하여 고난을 받는 특권도 주셨습니다.

에베소서 2:8 여러분은 믿음을 통하여 은혜로 구원을 얻었습니다. 이것은 여러분에게서 난 것이 아니요, **하나님의 선물입니다.**

사도행전 16:14 그들 가운데 루디아라는 여자가 있었는데, 그는 자색 옷감 장수로서, 두아디라 출신이요, 하나님을 공경하는 사람이었다. **주님께서 그 여자의 마음을 여셨으므로,** 그는 바울의 말을 귀담아 들었다.

QUESTION 35: WHAT IS EFFECTUAL CALLING?

Answer: Effectual calling is the work of God's Spirit, to convince us of our sin and misery, to enlighten our minds in the knowledge of Christ, to renew our wills, and thus persuade and enable us to embrace Jesus Christ, freely offered to us in the gospel.

2 Timothy 1:9 [God] saved us and called us to a holy calling, not because of our works but because of his own purpose and grace, which he gave us in Christ Jesus before the ages began,

John 6:44–45 No one can come to me unless the Father who sent me draws him. And I will raise him up on the last day. ⁴⁵ It is written in the Prophets, [Isa 54:13] 'And they will all be taught by God.' Everyone who has heard and learned from the Father comes to me—

John 16:8–11 And when he [the Holy Spirit] comes, he will convict the world concerning sin and righteousness and judgment: ⁹ concerning sin, because they do not believe in me; ¹⁰ concerning righteousness, because I go to the Father, and you will see me no longer; ¹¹ concerning judgment, because the ruler of this world is judged.

Ezekiel 36:26 And I will give you a new heart, and a new spirit I will put within you. And I will remove the heart of stone from your flesh and give you a heart of flesh.

Romans 8:30 And those whom he predestined he also called, and those whom he called he also justified, and those whom he justified he also glorified.

1 Corinthians 1:24 but to those who are called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God.

질문 35: 효과적인 (유효적) 부르심이란 무엇인가?

답: 효과적인 부르심이란 하나님의 영이 우리에게 역사하셔서, 우리의 죄와 비참함을 깨닫게 하시고, 그리스도를 아는 지식으로 마음을 비추시며, 우리의 의지를 새롭게 하셔서, 복음 안에서 자유롭게 주어지는 예수 그리스도를 기꺼이 받아들이도록 설득하고 능력을 부여하시는 사역을 말합니다.

디모데후서 1:9 하나님께서 우리를 구원해 주시고, 기록한 부르심으로 불러 주셨습니다. 그것은 우리의 행실을 따라 하신 것이 아니요, 하나님의 계획과 은혜를 따라 하신 것입니다. 이 은혜는 영원 전에 그리스도 예수 안에서 우리에게 주신 것인데,

요한복음 6:44–45 나를 보내신 아버지께서 이끌어 주지 아니하시면, 아무도 내게 올 수 없다. 나는 그 사람들을 마지막 날에 살릴 것이다. ⁴⁵ 예언서에 기록하기를 '그들이 모두 하나님께 가르침을 받을 것이다' 하였다. 아버지께 듣고 배운 사람은 다 내게로 온다.

요한복음 16:8–11 그가 오시면, 죄와 의와 심판에 대하여 세상의 잘못을 깨우치실 것이다. ⁹ 죄에 대하여 깨우친다고 함은 세상 사람들이 나를 믿지 않기 때문이요, ¹⁰ 의에 대하여 깨우친다고 함은 내가 아버지께로 가고 너희가 나를 더 이상 못 볼 것이기 때문이요, ¹¹ 심판에 대하여 깨우친다고 함은 이 세상의 통치자가 심판을 받았기 때문이다.

에스겔 36:26 너희에게 새로운 마음을 주고 너희 속에 새로운 영을 넣어 주며, 너희 몸에서 돌같이 굳은 마음을 없애고 살갗처럼 부드러운 마음을 주며,

로마서 8:30 그리하여 하나님께서는 이미 정하신 사람들을 부르시고, 또한 부르신 사람들을 의롭게 하시고, 의롭게 하신 사람들을 또한 영화롭게 하셨습니다.

고린도전서 1:24 그러나 부르심을 받은 사람에게는, 유대 사람에게나 그리스 사람에게나, 이 그리스도는 하나님의 능력이요, 하나님의 지혜입니다.

QUESTION 36: WHAT BENEFITS DO THOSE WHO ARE EFFECTUALLY CALLED RECEIVE IN THIS LIFE?

Answer: Those who are effectually called receive in this life justification, adoption, sanctification, and the several benefits which in this life accompany or flow from them.

Romans 8:30–32 And those whom he predestined he also called, and those whom he called he also justified, and those whom he justified he also glorified. ³¹ What then shall we say to these things? If God is for us, who can be against us? ³² He who did not spare his own Son but gave him up for us all, how will he not also with him graciously give us all things?

Galatians 3:26 for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith.

1 Corinthians 1:30 And because of him you are in Christ Jesus, who became to us wisdom from God, righteousness and sanctification and redemption,

1 Corinthians 6:11 And such were some of you. But you were washed, you were sanctified, you were justified in the name of the Lord Jesus Christ and by the Spirit of our God.

Ephesians 1:5 he predestined us for adoption to himself as sons through Jesus Christ, according to the purpose of his will,

Comment: We must distinguish effectual calling from the general call of the gospel. Not all who hear the gospel believe. But all who are effectually called by God do believe. The call creates what it commands.

질문 36: 효과적인 (유효적) 부르심을 받은 이들이 이번 생애에 어떤 혜택들을 받는가?

답: 효과적인 부르심을 받은 이들은 이번 생애에 의롭다 하심(칭의), 양자로 삼으심(입양), 거룩하게 하심(성화)을 받고, 이와 더불어 오는 다른 여러가지 유익들을 얻는다.

로마서 8:30–32 그리하여 하나님께서는 이미 정하신 사람들을 부르시고, 또한 부르신 사람들을 의롭게 하시고, 의롭게 하신 사람들을 또한 영화롭게 하셨습니다. ³¹ 그렇다면, 이런 일을 두고 우리가 무엇이라고 말할 수 있겠습니까? 하나님이 우리 편이시면, 누가 우리를 대적하겠습니까? ³² 자기 아들을 아끼지 않으시고, 우리 모두를 위하여 내주신 분이, 어찌 그 아들과 함께 모든 것을 우리에게 선물로 거저 주지 않으시겠습니까?

갈라디아서 3:26 여러분은 모두 그 믿음으로 말미암아 그리스도 예수 안에서 하나님의 자녀들입니다.

고린도전서 1:30 그러나 여러분은 하나님의 자녀로서 그리스도 예수 안에 있습니다. 그는 우리에게 하나님으로부터 오는 지혜가 되시며, 의와 거룩함과 구원이 되셨습니다.

고린도전서 6:11 여러분 가운데 이런 사람들이 더러 있었습니다. 그러나 여러분은 주 예수 그리스도의 이름과 우리 하나님의 성령으로 씻겨지고, 거룩하게 되고, 의롭게 되었습니다.

에베소서 1:5 하나님은 하나님의 기뻐하시는 뜻을 따라 예수 그리스도를 통하여 우리를 하나님의 자녀로 삼으시기로 예정하신 것입니다.

부연설명: 우리는 효과적인 부르심과 복음을 통한 일반적 부르심으로부터 반드시 구분해야 한다. 복음을 듣는 모든 사람이 복음을 믿지 않는다. 그러나 효과적인 부르심을 받은 모든 사람은 복음을 믿는다. 효과적인 부르심은 복음이 명령하는 바를 이루어 내게 한다.

QUESTION 37: WHAT IS JUSTIFICATION?

Answer: Justification is an act of God's free grace, by which he pardons all our sins, and accepts us as righteous in his sight, only for the righteousness of Christ imputed to us, and received by faith alone.

Romans 3:24 and are justified by his grace as a gift, through the redemption that is in Christ Jesus,

Romans 5:19 For as by the one man's disobedience the many were made sinners, so by the one man's obedience the many will be made righteous.

Ephesians 1:7 In him we have redemption through his blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of his grace,

2 Corinthians 5:21 For our sake he made him to be sin who knew no sin, so that in him we might become the righteousness of God.

Philippians 3:9 and be found in him, not having a righteousness of my own that comes from the law, but that which comes through faith in Christ, the righteousness from God that depends on faith—

Galatians 2:16 yet we know that a person is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, so we also have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ and not by works of the law, because by works of the law no one will be justified.

질문 36: 칭의란 무엇인가?

답: 칭의란 하나님께서 거저 베푸시는 은혜의 행위로, 우리의 모든 죄를 용서하시고, 우리가 복음에 믿음으로 반응할 때 그리스도의 의(義)를 우리에게 전가(轉嫁)하심으로서 우리를 죄가 없이 의롭다고 인정해 주시는 것입니다.

로마서 3:24 그러나 사람은, 그리스도 예수 안에서 얻는 구원으로 말미암아, 하나님의 은혜로 값없이 의롭다는 선고를 받습니다.

로마서 5:19 한 사람이 순종하지 앎음으로 말미암아 많은 사람이 죄인으로 판정을 받았는데, 이제는 한 사람이 순종함으로 말미암아 많은 사람이 의인으로 판정을 받을 것입니다.

에베소서 1:7 우리는 이 아들 안에서 하나님의 풍성한 은혜를 따라 그의 피로 구속 곧 죄 용서를 받게 되었습니다.

고린도후서 5:21 하나님께서는 죄를 모르시는 분에게 우리 대신으로 죄를 짊어주셨습니다. 그것은 우리가 그리스도 안에서 하나님의 의가 되게 하시려는 것입니다.

빌립보서 3:9 그리스도 안에 있는 사람으로 인정받으려고 합니다. 나는 율법에서 생기는 나 스스로의 의가 아니라, 그리스도를 믿는 믿음으로 말미암아 오는 의 곧 믿음에 근거하여, 하나님에게서 오는 의를 얻으려고 합니다.

갈라디아서 2:16 그러나 사람이, 율법을 행하는 행위로 의롭게 되는 것이 아니라, 예수 그리스도를 믿는 믿음으로 의롭게 되는 것임을 알고, 우리도 그리스도 예수를 믿은 것입니다. 그것은, 우리가 율법을 행하는 행위로가 아니라, 그리스도를 믿는 믿음으로 의롭다고 하심을 받고자 했던 것입니다. 율법을 행하는 행위로는, 아무도 의롭게 될 수 없기 때문입니다.

QUESTION 38: WHAT IS ADOPTION?

Answer: Adoption is an act of God's free grace, by which we are received into the company of God's children and have a right to all the privileges of his sons.

1 John 3:1 See what kind of love the Father has given to us, that we should be called children of God; and so we are. The reason why the world does not know us is that it did not know him.

John 1:12 But to all who did receive him, who believed in his name, he gave the right to become children of God,

Romans 8:14–17 For all who are led by the Spirit of God are sons of God. ¹⁵ For you did not receive the spirit of slavery to fall back into fear, but you have received the Spirit of **adoption as sons**, by whom we cry, “Abba! Father!” ¹⁶ The Spirit himself bears witness with our spirit that we are children of God, ¹⁷ and if children, then heirs—heirs of God and fellow heirs with Christ, provided we suffer with him in order that we may also be glorified with him.

Romans 8:28–29 And we know that for those who love God all things work together for good, for those who are called according to his purpose. ²⁹ For those whom he foreknew he also predestined to be conformed to the image of his Son, in order that he might be the firstborn among many brothers.

1 John 3:1–3 See what kind of love the Father has given to us, that we should be called children of God; and so we are. . . . ² Beloved, we are God's children now, and what we will be has not yet appeared; but we know that when he appears we shall be like him, because we shall see him as he is. ³ And everyone who thus hopes in him purifies himself as he is pure.

Comment: The phrase “adoption as sons” (Rom 8:15) comes from one Greek word, *huiothesia*—a combination of *huios* (son) and *tithēmi* (to place or appoint). The doctrine of adoption highlights believers' right to share in Christ's inheritance, whereas regeneration emphasizes believers' sharing in the holy nature of God the Father and Christ.

질문 38: 양자됨이란 무엇인가?

답: 양자됨이란 하나님께서 거저 주시는 은혜의 사역으로, 우리를 하나님의 자녀로 삼아 주시고, 하나님의 아들들에게 주어지는 모든 특권을 누릴 수 있게 하시는 것이다.

요한복음 1:12 그러나 그를 맞아들인 사람들, 곧 그 이름을 믿는 사람들에게는, 하나님의 자녀가 되는 특권을 주셨다.

로마서 8:14–17 하나님의 영으로 인도함을 받는 사람은, 누구나 다 하나님의 자녀[직, “아들들”]입니다. ¹⁵ 여러분은 또다시 두려움에 빠뜨리는 종살이의 영을 받은 것이 아니라, 자녀[양자]로 삼으시는 영을 받았습시다. 그래서 우리는 그 영으로 하나님을 “아빠, 아버지” 라고 부릅니다. ¹⁶ 바로 그 때에 그 성령이 우리의 영과 함께, 우리가 하나님의 자녀임을 증언하십니다. ¹⁷ 자녀이면 상속자이기도 합니다. 우리가 그리스도와 함께 영광을 받으려고 그와 함께 고난을 받으면, 우리는 하나님이 정하신 상속자요, 그리스도와 더불어 공동 상속자입니다.

로마서 8:28–29 하나님을 사랑하는 사람들, 곧 하나님의 뜻대로 부르심을 받은 사람들에게는, 모든 일이 서로 협력해서 선을 이룬다는 것을 우리는 압니다. ²⁹ 하나님께서는 미리 아신 사람들을 택하셔서, 자기 아들의 형상과 같은 모습이 되도록 미리 정하셨으니, 이것은 그 아들이 많은 형제 가운데서 맏아들이 되게 하시려는 것입니다.

요한일서 3:1–3 아버지께서 우리에게 얼마나 큰 사랑을 베푸셨는지를 생각해 보십시오. 하나님께서 우리를 자기의 자녀라 일컬어 주셨으니 우리는 하나님의 자녀입니다. . . . ² 사랑하는 여러분, 이제 우리는 하나님의 자녀입니다. 앞으로 우리가 어떻게 될지는 아직 밝혀지지 않았습시다만, 그리스도께서 나타나시면, 우리도 그와 같이 될 것임을 압니다. 그 때에 우리가 그를 참모습대로 뵈게 될 것이기 때문입니다. ³ 그에게 이런 소망을 두는 사람은 누구나, 그가 깨끗하신 것과 같이 자기를 깨끗하게 합니다.

설명: “양자로 삼다”(롬 8:15)란 표현은 헬라어로 한 단어인 ‘*후오테시아*’이다. 이 단어는 ‘*후오스*’(아들)와 ‘*티테미*’(두다/임명하다)가 합쳐진 말이다. 양자됨의 교리는 신자들이 그리스도의 유업을 함께 누릴 권리에 강조점을 두는 반면, 중생/거듭남의 교리는 신자들이 하나님 아버지와 그리스도의 거룩한 성품에 참여하는 것에 중점을 둔다.

QUESTION 39: WHAT IS SANCTIFICATION?

Answer: Sanctification is the work of God's free grace by which we are renewed in the whole person after the image of God, and are enabled more and more to die unto sin, and live unto righteousness.

2 Thessalonians 2:1 But we ought always to give thanks to God for you, brothers beloved by the Lord, because God chose you as the firstfruits to be saved, through sanctification by the Spirit and belief in the truth.

Ephesians 4:21–24 assuming that you have heard about him and were taught in him, as the truth is in Jesus, ²² to put off your old self, which belongs to your former manner of life and is corrupt through deceitful desires, ²³ and to be renewed in the spirit of your minds, ²⁴ and to put on the new self, created after the likeness of God in true righteousness and holiness.

Romans 6:10–13 For the death he died he died to sin, once for all, but the life he lives he lives to God. ¹¹ So you also must consider yourselves dead to sin and alive to God in Christ Jesus. ¹² Let not sin therefore reign in your mortal body, to make you obey its passions. ¹³ Do not present your members to sin as instruments for unrighteousness, but present yourselves to God as those who have been brought from death to life, and your members to God as instruments for righteousness.

Comment: Theologically speaking, there are two kinds of sanctification: *positional* and *progressive*. *Positional sanctification* means God sets us apart as holy when we first believe in Jesus—this happens once and forever. *Progressive sanctification* means that, throughout our lives, God gradually changes us, helping us become more like Jesus every day.

질문 39: 성화란 무엇인가?

답: 성화는 하나님께서 거저 주시는 은혜의 사역으로, 우리의 전 인격이 하나님의 형상을 따라 새로워지고, 점점 더 죄에 대하여 죽고 의에 대하여 살도록 하시는 것이다.

데살로니가후서 2:13 주님의 사랑을 받는 형제자매 여러분, 우리는 여러분의 일로 언제나 하나님께 감사하지 않을 수 없습니다. 하나님께서는 여러분을 성령으로 거룩하게 하시고, 진리를 믿게 하여 구원에 이르게 하시려고, 처음부터 여러분을 택하여 주셨기 때문입니다.

에베소서 4:22–24 여러분이 예수 안에 있는 진리대로 그분께 관해서 듣고, 또 그분 안에서 가르침을 받았으면, ²² 여러분은 지난날의 생활 방식대로 허망한 욕정을 따라 살다가 썩어 없어질 그 옛 사람을 벗어버리고, ²³ 마음의 영을 새롭게 하여, ²⁴ 하나님의 형상을 따라 참 의로움과 참 거룩함으로 지으심을 받은 새 사람을 입으십시오.

로마서 6:10–13 그리스도께서 죽으신 죽음은 죄에 대해서 단번에 죽으신 것이요, 그분이 사시는 삶은 하나님을 위하여 사시는 것입니다. ¹¹ 이와 같이 여러분도, 죄에 대해서는 죽은 사람이요, 하나님을 위해서는 그리스도 예수 안에서 살고 있는 사람이라는 것을 알아야 합니다. ¹² 그러므로 여러분은 죄가 여러분의 죽을 몸을 지배하지 못하게 해서, 여러분이 몸의 정욕에 굴복하는 일이 없도록 하십시오. ¹³ 그러므로 여러분은 여러분의 지체를 죄에 내맡겨서 불의의 연장이 되게 하지 마십시오. 오히려 여러분은 죽은 사람들 가운데서 살아난 사람답게, 여러분을 하나님께 바치고, 여러분의 지체를 의의 연장으로 하나님께 바치십시오.

부연 설명: 신학적으로 성화에는 두 종류가 있다: *지위적 성화* & *점진적 성화*. *지위적 성화*는 우리가 처음 예수님을 믿을 때 하나님께서 우리를 거룩하게 구별하시는 것으로, 단번에 그리고 영원히 이루어지는 것이다. *점진적 성화*는 우리가 살아가는 동안 하나님께서 우리를 조금씩 변화시키셔서 날마다 예수님을 더욱 닮아가도록 하시는 것이다.

QUESTION 40: WHAT ARE THE BENEFITS WHICH IN THIS LIFE DO ACCOMPANY OR FLOW FROM JUSTIFICATION, ADOPTION, AND SANCTIFICATION?

Answer: The benefits which in this life do accompany or flow from justification, adoption, and sanctification, are, assurance of God's love, peace of conscience, fellowship with Christ, joy in the Holy Spirit, increase of grace, the privilege of prayer, and perseverance therein to the end.

Romans 5:1-5 Therefore, since we have been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ. ² Through him we have also obtained access by faith into this grace in which we stand, and we rejoice in hope of the glory of God. ³ Not only that, but we rejoice in our sufferings, knowing that suffering produces endurance, ⁴ and endurance produces character, and character produces hope, ⁵ and hope does not put us to shame, because God's love has been poured into our hearts through the Holy Spirit who has been given to us.

Romans 14:17 For the kingdom of God is not a matter of eating and drinking but of righteousness and peace and joy in the Holy Spirit.

1 Peter 1:5 [Believers] who by God's power are being guarded through faith for a salvation ready to be revealed in the last time.

1 John 5:13 I write these things to you who believe in the name of the Son of God, that you may know that you have eternal life.

1 Corinthians 1:9 God is faithful, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord.

Hebrews 4:16 Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need.

질문 40: 이 세상에서 칭의, 양자 됨, 성화에 수반되거나 그로부터 흘러나오는 유익은 무엇인가?

답: 이 세상에서 칭의, 양자 됨, 성화에 수반되거나 그로부터 흘러나오는 유익은, 하나님의 사랑에 대한 확신, 양심의 평안, 그리스도와의 교제, 성령 안에서의 기쁨, 은혜의 성장, 기도의 특권, 그리고 이러한 특권들 안에서 끝까지 견인(堅忍)되는 것이다.

로마서 5:1-5 그러므로 우리는 믿음으로 의롭다 하심을 받았으므로, 우리 주 예수 그리스도로 말미암아 하나님과 더불어 평화를 누리고 있습니다. ² 우리는 또한, 그리스도로 말미암아 지금 서 있는 이 은혜의 자리에 [믿음으로] 나아오게 되었으며, 하나님의 영광에 이르게 될 소망을 품고 사랑을 합니다. ³ 그뿐만 아니라, 우리는 환난을 자랑합니다. 우리가 알기로, 환난은 인내력을 낳고, ⁴ 인내력은 단련된 인격을 낳고, 단련된 인격은 희망을 낳는 줄을 알고 있기 때문입니다. ⁵ 이 희망은 우리를 실망시키지 않습니다. 하나님께서 우리에게 주신 성령을 통하여 그의 사랑을 우리 마음 속에 부어 주셨기 때문입니다.

로마서 14:17 하나님의 나라는 먹는 일과 마시는 일이 아니라, 성령 안에서 누리는 의와 평화와 기쁨입니다.

베드로전서 1:5 하나님께서는 여러분의 믿음을 보시고 그의 능력으로 여러분을 보호해 주시며, 마지막 때에 나타나기로 되어 있는 구원을 얻게 해주십니다.

요한일서 5:13 나는 하나님의 아들의 이름을 믿는 사람들인 여러분에게 이 글을 씁니다. 그것은 여러분이 영원한 생명을 가지고 있다는 것을 알게 하려는 것입니다.

고린도전서 1:9 하나님은 신실하신 분이십니다. 하나님께서는 여러분을 부르셔서 그 아들 우리 주 예수 그리스도와 친교를 가지게 하여 주셨습니다.

히브리서 4:16 그러므로 우리는 담대하게 은혜의 보좌로 나아갑시다. 그리하여 우리가 자비를 받고 은혜를 입어서, 제때에 주시는 도움을 받도록 합시다.

QUESTION 41: WHAT BENEFITS DO BELIEVERS RECEIVE FROM CHRIST AT DEATH?

Answer: At death the souls of believers are made perfect in holiness, and immediately pass into glory. Their bodies rest in their graves till the resurrection.

Hebrews 12:23 and to the assembly of the firstborn who are enrolled in heaven, and to God, the judge of all, and to the spirits of the righteous made perfect,

Philippians 1:23 I am hard pressed between the two. My desire is to depart and be with Christ, for that is far better.

2 Corinthians 5:8 Yes, we are of good courage, and we would rather be away from the body and at home with the Lord.

Luke 23:43 And he said to him, "Truly, I say to you, today you will be with me in paradise."

1 Thessalonians 4:14 For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with him those who have fallen asleep.

Isaiah 57:2 he enters into peace; they rest in their beds who walk in their uprightness.

Job 19:26 And after my skin has been thus destroyed, yet in my flesh I shall see God,

질문 41: 신자들이 죽을 때 그리스도로부터 받는 유익은 무엇인가?

답: 신자들의 혼은 거룩함에 이르게 되어 온전히 성화되며, 즉시 영광에 들어간다. 그들의 육신은 부활할 때까지 무덤에서 쉼을 누린다.

히브리서 12:23 하늘에 등록된 장자들의 집회와 만민의 심판자이신 하나님과 완전하게 된 의인의 영들과

빌립보서 1:23 나는 이 둘 사이에 끼여 있습니다. 내가 원하는 것은, 세상을 떠나서 그리스도와 함께 있는 것입니다. 그것이 훨씬 더 나으니,

고린도후서 5:8 우리는 마음이 든든합니다. 우리는 차라리 몸을 떠나서, 주님과 함께 살기를 바랍니다.

누가복음 23:43 예수께서 그에게 말씀하셨다. "내가 진정으로 네게 말한다. 너는 오늘 나와 함께 낙원에 있을 것이다."

데살로니가전서 4:14 우리는 예수께서 죽으셨다가 살아나신 것을 믿습니다. 이와 같이 하나님께서 예수 안에서 잠든 사람들도 예수와 함께 데리고 오실 것입니다.

이사야 57:2 그는 평화로운 곳으로 들어가는 것이다. 바른길을 걷는 사람은 자기 침상 위에 편히 누울 것이다.

욥기 19:26 내 살갗이 다 찢은 다음에라도, 내 육체가 다 찢은 다음에라도, 나는 하나님을 뵈을 것이다.

QUESTION 42: WHAT BENEFITS DO BELIEVERS RECEIVE FROM CHRIST AT THE RESURRECTION?

Answer: At the resurrection, believers are raised up in glory; they shall be openly acknowledged and acquitted in the Day of Judgment, and made perfectly blessed in the full enjoyment of God to all eternity.

Philippians 3:20-21 But our citizenship is in heaven, and from it we await a Savior, the Lord Jesus Christ, ²¹ who will transform our lowly body to be like his glorious body, by the power that enables him even to subject all things to himself.

1 Thessalonians 4:17 Then we who are alive, who are left, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air, and so we will always be with the Lord.

1 Corinthians 15:42-43 So is it with the resurrection of the dead. What is sown is perishable; what is raised is imperishable. ⁴³ It is sown in dishonor; it is raised in glory. It is sown in weakness; it is raised in power.

Matthew 10:32 So everyone who acknowledges me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven,

1 John 3:2 Beloved, we are God's children now, and what we will be has not yet appeared; but we know that when he appears we shall be like him, because we shall see him as he is.

질문 42: 신자들이 부활 때에 그리스도로부터 받는 유익은 무엇인가?

답: 신자들은 영광 가운데 다시 부활하며, 심판 날에 공개적으로 주님의 백성으로 선언되고 무죄하다고 선포된다. 그리고 그들은 완전한 복을 받아 영원토록 하나님을 온전히 누릴 수 있게 된다.

빌립보서 3:20-21 그러나 우리의 시민권은 하늘에 있습니다. 그곳으로부터 우리는 구주로 오실 주 예수 그리스도를 기다리고 있습니다. ²¹ 그분은 만물을 복종시킬 수 있는 권능으로, 우리의 비천한 몸을 변화시키셔서, 자기의 영광스러운 몸과 같은 모습이 되게 하실 것입니다.

테살로니가전서 4:17 그 다음에 살아 남아 있는 우리가 그들과 함께 구름 속으로 이끌려 올라가서, 공중에서 주님을 영접할 것입니다. 이리하여 우리가 항상 주님과 함께 있을 것입니다.

고린도전서 15:42-43 죽은 사람들의 부활도 이와 같습니다. 썩을 것으로 심는데, 썩지 않을 것으로 살아납니다. ⁴³ 비천한 것으로 심는데, 영광스러운 것으로 살아납니다. 약한 것으로 심는데, 강한 것으로 살아납니다.

마태복음 10:32 “누구든지 사람들 앞에서 나를 시인하면, 나도 하늘에 계신 내 아버지 앞에서 그 사람을 시인할 것이다.”

요한일서 3:2 사랑하는 여러분, 이제 우리는 하나님의 자녀입니다. 앞으로 우리가 어떻게 될지는 아직 밝혀지지 않았습시다만, 그리스도께서 나타나시면, 우리도 그와 같이 될 것임을 압니다. 그 때에 우리가 그를 참모습대로 뵈게 될 것이기 때문입니다.

QUESTION 43: WHAT SHALL BE DONE TO THE WICKED AT DEATH?

Answer: The souls of the wicked shall at death, be cast into the torments of hell, and their bodies lie in their graves till the resurrection and judgment of the great day.

Luke 16:22–24 The poor man died and was carried by the angels to Abraham’s side. The rich man also died and was buried,²³ and in Hades, being in torment, he lifted up his eyes and saw Abraham far off and Lazarus at his side.²⁴ And he called out, ‘Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus to dip the end of his finger in water and cool my tongue, for I am in anguish in this flame.’

Daniel 12:2 And many of those who sleep in the dust of the earth shall awake, some to everlasting life, and some to shame and everlasting contempt.

John 5:29 and come out, those who have done good to the resurrection of life, and those who have done evil to the resurrection of judgment.

Revelation 20:11–15 Then I saw a great white throne and him who was seated on it. From his presence earth and sky fled away, and no place was found for them.¹² And I saw the dead, great and small, standing before the throne, and books were opened. Then another book was opened, which is the book of life. And the dead were judged by what was written in the books, according to what they had done.¹³ And the sea gave up the dead who were in it, Death and Hades gave up the dead who were in them, and they were judged, each one of them, according to what they had done.¹⁴ Then Death and Hades were thrown into the lake of fire. This is the second death, the lake of fire.¹⁵ And if anyone’s name was not found written in the book of life, he was thrown into the lake of fire.

질문 43: 악인들은 죽을 때에 어떻게 되는가?

답: 악인들의 혼은 죽는 즉시 지옥의 고통에 던져지며, 그들의 몸은 마지막 날의 부활과 심판까지 무덤에 그대로 있게 된다.

누가복음 16:22–24 그러다가, 그 거지는 죽어서 천사들에게 이끌려 가서 아브라함의 품에 안기었고, 그 부자도 죽어서 묻히었다.²³ 부자가 지옥에서 고통을 당하다가 눈을 들어서 보니, 멀리 아브라함이 보이고, 그의 품에 나사로가 있었다.²⁴ 그래서 그가 소리를 질러 말하기를 ‘아브라함 조상님, 나를 불쌍히 여겨 주십시오. 나사로를 보내서, 그 손가락 끝에 물을 찍어서 내 혀를 시원하게 하도록 하여 주십시오. 나는 이 불 속에서 몹시 고통을 당하고 있습니다’ 하였다.

다니엘 12:2 그리고 땅 속 티끌 가운데서 잠자는 사람 가운데서도, 많은 사람이 깨어날 것이다. 그들 가운데서, 어떤 사람은 영원한 생명을 얻을 것이며, 또 어떤 사람은 수치와 함께 영원히 모욕을 받을 것이다.

요한복음 5:29 선한 일을 한 사람들은 부활하여 생명을 얻고, 악한 일을 한 사람들은 부활하여 심판을 받는다.

요한계시록 20:11–15 나는 크고 흰 보좌와 거기에 앉으신 분을 보았습니다. 땅과 하늘이 그 앞에서 사라지고, 그 자리마저 찾아볼 수 없었습니다.¹² 나는 또 죽은 사람들이, 큰 자나 작은 자나 할 것 없이, 다 그 보좌 앞에 서 있는 것을 보았습니다. 그리고 책들을 펴놓고, 또 다른 책 하나를 펴놓았는데, 그것은 생명의 책이었습니다. 죽은 사람들은, 그 책에 기록되어 있는 대로, 자기들의 행위대로 심판을 받았습니다.¹³ 바다가 그 속에 있는 죽은 사람들을 내놓고, 사망과 지옥도 그 속에 있는 죽은 사람들을 내놓았습니다. 그들은 각각 자기들의 행위대로 심판을 받았습니다.¹⁴ 그리고 사망과 지옥이 불바다에 던져졌습니다. 이 불바다가 둘째 사망입니다.¹⁵ 이 생명책에 기록되어 있지 않은 사람은 누구나 다 이 불바다에 던져졌습니다.

QUESTION 44: WHAT SHALL BE DONE TO THE WICKED AT THE DAY OF JUDGMENT?

Answer: At the Day of Judgment, the bodies of the wicked, being raised out of their graves shall be sentenced, together with their souls, to unspeakable torments with the devil and his angels forever.

Daniel 12:2 And many of those who sleep in the dust of the earth shall awake, some to everlasting life, and some to shame and everlasting contempt.

John 5:28 Do not marvel at this, for an hour is coming when all who are in the tombs will hear his voice

John 5:29 and come out, those who have done good to the resurrection of life, and those who have done evil to the resurrection of judgment.

2 Thessalonians 1:9 They will suffer the punishment of eternal destruction, away from the presence of the Lord and from the glory of his might,

Matthew 25:41 “Then he will say to those on his left, ‘Depart from me, you cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels.

Revelation 20:14–15 Then Death and Hades were thrown into the lake of fire. This is the second death, the lake of fire. ¹⁵ And if anyone’s name was not found written in the book of life, he was thrown into the lake of fire.

질문 44: 심판 날에 악인들에게는 어떤 일이 일어나는가?

답: 심판 날에 악인들의 몸은 무덤에서 부활하여, 그들의 영혼과 함께 마귀와 그의 사자들과 더불어 영원토록 말로 다 할 수 없는 고통을 받도록 판결을 받게 된다.

다니엘 12:2 그리고 땅 속 티끌 가운데서 잠자는 사람 가운데서도, 많은 사람이 깨어날 것이다. 그들 가운데서, 어떤 사람은 영원한 생명을 얻을 것이며, 또 어떤 사람은 수치와 함께 영원히 모욕을 받을 것이다.

요한복음 5:28 이 말에 놀라지 말아라. 무덤 속에 있는 사람들이 다 그의 음성을 들을 때가 온다.

요한복음 5:29 선한 일을 한 사람들은 부활하여 생명을 얻고, 악한 일을 한 사람들은 부활하여 심판을 받는다.”

데살로니가후서 1:9 그들은 주님 앞과 주님의 권능의 영광에서 떨어져 나가서, 영원히 멸망하는 형벌을 받을 것입니다.

마태복음 25:41 그 때에 임금은 왼쪽에 있는 사람들에게도 말할 것이다. ‘저주받은 자들아, 내게서 떠나서, 악마와 그 쫓개들을 가두려고 준비한 영원한 불 속으로 들어가라.

요한계시록 20:14–15 그리고 사망과 지옥이 불바다에 던져졌습니다. 이 불바다가 둘째 사망입니다. ¹⁵ 이 생명책에 기록되어 있지 않은 사람은 누구나 다 이 불바다에 던져졌습니다.

QUESTION 45: WHAT IS THE DUTY WHICH GOD REQUIRES OF MAN?

Answer: The duty which God requires of man is the obedience that comes from faith.

Romans 1:5 through whom we have received grace and apostleship to bring about the obedience of faith for the sake of his name among all the nations,

Romans 16:26 but has now been disclosed and through the prophetic writings has been made known to all nations, according to the command of the eternal God, to bring about the obedience of faith—

Romans 15:18 For I will not venture to speak of anything except what Christ has accomplished through me to bring the Gentiles to obedience— by word and deed,

Galatians 5:6 For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision counts for anything, but only faith working through love.

1 Thessalonians 1:3 remembering before our God and Father your work of faith and labor of love and steadfastness of hope in our Lord Jesus Christ.

Ecclesiastes 12:13–14 The end of the matter; all has been heard. Fear God and keep his commandments, for this is the whole duty of man. ¹⁴ For God will bring every deed into judgment, with every secret thing, whether good or evil.

2 Thessalonians 2:11–12 Therefore God sends them a strong delusion, so that they may believe what is false, ¹² in order that all may be condemned who did not believe the truth but had pleasure in unrighteousness.

질문 45: 하나님께서 사람에게 요구하시는 의무는 무엇인가?

답: 하나님께서 사람에게 요구하시는 의무는 믿음에서 나오는 순종이다.

로마서 1:5 우리는 그를 통하여 은혜를 입어 사도의 직분을 받았습니다. 그것은 우리가 그 이름을 전하여 모든 민족이 믿고 순종하게 하려는 것입니다.

로마서 16:26 그 비밀이 지금은 예언자들의 글로 환히 공개되고, 영원하신 하나님의 명을 따라 모든 이방 사람들에게 알려져서, 그들이 믿고 순종하게 되었습니다.

로마서 15:18 그리스도께서 이방 사람들을 복종하게 하시려고 나를 시켜서 이루어 놓으신 것 밖에는, 아무것도 감히 말하지 않겠습니다. 그 일은 말과 행동으로,

갈라디아서 5:6 그리스도 예수 안에서는, 할례를 받거나 안 받는 것이 문제가 되는 것이 아닙니다. 가장 중요한 것은, 믿음이 사랑을 통하여 일하는 것입니다.

데살로니가전서 1:3 또 우리는 하나님 우리 아버지 앞에서 여러분의 믿음의 행위와 사랑의 수고와 우리 주 예수 그리스도께 둔 소망을 굳게 지키는 인내를 언제나 기억하고 있습니다.

전도서 12:13–14 할 말은 다 하였다. 결론은 이것이다. “하나님을 두려워하여라. 그분이 주신 계명을 지켜라. 이것이 바로 사람이 해야 할 의무다. ¹⁴ 하나님은 모든 행위를 심판하신다. 선한 것이든 악한 것이든 모든 은밀한 일을 다 심판하신다.”

데살로니가후서 2:11–12 그러므로 하나님께서는 미혹하게 하는 힘을 그들에게 보내셔서, 그들로 하여금 거짓을 믿게 하십니다. ¹² 그것은, 진리를 믿지 않고 불의를 기뻐한 모든 사람들에게 심판을 내리시려는 것입니다.

QUESTION 46: WHAT DID GOD AT FIRST REVEAL TO MAN FOR THE RULE OF HIS OBEDIENCE?

Answer: The rule which God at first revealed to man for his obedience was the moral law.

Romans 2:14-15 For when Gentiles, who do not have the law, by nature do what the law requires, they are a law to themselves, even though they do not have the law. ¹⁵ They show that the work of the law is written on their hearts, while their conscience also bears witness, and their conflicting thoughts accuse or even excuse them

Romans 5:13-14 for sin indeed was in the world before the law was given, but sin is not counted where there is no law. ¹⁴ Yet death reigned from Adam to Moses, even over those whose sinning was not like the transgression of Adam, who was a type of the one who was to come.

Comment: Even before God gave His written law through Moses, He had already revealed His moral law to humanity from the very beginning. This law is written on every human heart, so that even those who never received the written law still have a basic sense of right and wrong. Their conscience testifies to this inner law, sometimes accusing them and sometimes excusing them. That is why various ancient societies had moral codes reflecting God's standards, though imperfectly (e.g., the Code of Hammurabi around 1750 BC). This universal presence of the moral law explains why sin was present and judged long before the Mosaic Law was formally given.

질문 46: 하나님께서 처음에 사람에게 순종의 규범으로 무엇을 계시하셨는가?

답: 하나님께서 처음에 사람에게 순종의 규범으로 계시하신 것은 도덕/윤리법이다.

로마서 2:14-15 율법을 가지지 않은 이방 사람이, 사람의 본성을 따라 율법이 명하는 바를 행하면, 그들은 율법을 가지고 있지 않아도, 자기 자신이 자기에게 율법입니다. ¹⁵ 그런 사람은, 율법이 요구하는 일이 자기의 마음에 적혀 있음을 드러내 보입니다. 그들의 양심도 이 사실을 증언합니다. 그들의 생각들이 서로 고발하기도 하고, 변호하기도 합니다.

로마서 5:13-14 율법이 있기 전에도 죄가 세상에 있었으나, 율법이 없을 때에는 죄가 죄로 여겨지지 않았습니다. ¹⁴ 그러나 아담 시대로부터 모세 시대에 이르기까지는 아담의 범죄와 같은 죄를 짓지 않은 사람들까지도 죽음의 지배를 받았습니다. 아담은 장차 오실 분의 모형이었습니다.

부연설명: 하나님께서 사람에게 기록된 율법을 주시기 이전에도, 처음부터 도덕법을 나타내 주셨다. 이 도덕법은 사람의 마음에 기록되어 있어서, 기록된 율법을 받지 않은 사람도 옳고 그름을 알게 한다. 사람의 양심이 이 법에 대해 증언하며, 때로는 스스로를 책망하고 때로는 스스로에 대해 변명하게 한다. 그러므로 고대 사회에도 하나님의 기준을 불완전하게 반영한 도덕 규범들이 있었다 (예: 주전 1750 년경 함무라비 법전). 이처럼 도덕법이 보편적으로 있었기에, 모세 율법이 주어지기 전에도 죄가 존재하였고 심판을 받았다.

QUESTION 47: WHERE IS THE OBEDIENCE OF FAITH GIVEN IN SUMMARY FORM?

Answer: A summary form of the obedience of faith is given in the Ten Commandments.

Hebrews 3:18–19 And to whom did he swear that they would not enter his rest, but to those who were disobedient? ¹⁹ So we see that they were unable to enter because of unbelief.

Hebrews 4:2 For good news came to us just as to them, but the message they heard did not benefit them, because they were not united by faith with those who listened.

Exodus 34:28 So he was there with the LORD forty days and forty nights. He neither ate bread nor drank water. And he wrote on the tablets the words of the covenant, the Ten Commandments.

Deuteronomy 10:4 And he wrote on the tablets, in the same writing as before, the Ten Commandments that the LORD had spoken to you on the mountain out of the midst of the fire on the day of the assembly. And the LORD gave them to me.

Romans 9:32 Why? Because they did not pursue it by faith, but as if it were based on works. They have stumbled over the stumbling stone,

질문 47: 믿음에서 파생되는 순종이 요약된 형태로 주어진 곳은 어디인가?

답: 믿음에서 파생되는 순종이 요약된 형태로 주어진 것은 십계명 안에 있다.

히브리서 3:18–19 하나님께서는 누구에게 하나님의 안식에 들어가지 못하리라고 맹세하셨습니까? 순종하지 않은 사람들에게 하신 것이 아닙니까? ¹⁹ 결국, 그들이 들어갈 수 없었던 것은 믿지 않았기 때문임을 우리는 압니다.

히브리서 4:2 그들이나 우리나라 기쁜 소식을 들은 것은 마찬가지입니다. 그런데 들은 그 말씀이 그들에게는 아무런 유익이 되지 못하였습니다. 그들은 그 말씀을 듣고서도, 그것을 믿음과 결합시키지 않았기 때문입니다.

출애굽기 34:28 모세는 거기서 주님과 함께 밤낮 사십 일을 지내면서, 빵도 먹지 않고, 물도 마시지 않고, 언약의 말씀 곧 십계명을 판에 기록하였다.

신명기 10:4 주님께서서는, 총회 날에 산 위의 불 가운데서 당신들에게 선포하신 십계명을, 먼젓번과 같이 돌판에 새겨서 나에게 주셨습니다.

로마서 9:32 어찌하여 그렇게 되었습니까? 그들은 믿음에 근거하여 의에 이르려고 한 것이 아니라, 행위에 근거하여 의에 이르려고 했기 때문입니다. 그들은 걸림돌에 걸려 넘어진 것입니다.

QUESTION 48: WHAT IS THE SUM OF THE TEN COMMANDMENTS?

Answer: The sum of the Ten Commandments is to love the Lord our God, with all our heart, with all our soul, with all our strength, and with all our mind; and to love our neighbor as ourselves.

Matthew 22:36–40 (=Mark 12:28-33) “Teacher, which is the great commandment in the Law?”³⁷ And he said to him, “You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.³⁸ This is the great and first commandment.³⁹ And a second is like it: You shall love your neighbor as yourself.⁴⁰ On these two commandments depend all the Law and the Prophets.”

Galatians 5:6 For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision counts for anything, but only faith working through love.

Deuteronomy 11:1 “You shall therefore love the LORD your God and keep his charge, his statutes, his rules, and his commandments always.

1 John 5:3 For this is the love of God, that we keep his commandments. And his commandments are not burdensome.

Romans 13:8–10 Owe no one anything, except to love each other, for the one who loves another has fulfilled the law.⁹ For the commandments, “You shall not commit adultery, You shall not murder, You shall not steal, You shall not covet,” and any other commandment, are summed up in this word: “You shall love your neighbor as yourself.”¹⁰ Love does no wrong to a neighbor; therefore love is the fulfilling of the law.

질문 48: 십계명은 어떻게 요약될 수 있는가?

답: 십계명은 마음과 목숨과 힘과 뜻을 다하여 주 우리 하나님을 사랑하고, 이웃을 자신과 같이 사랑하라는 명령으로 요약될 수 있다.

마태복음 22:36–40 “선생님, 율법 가운데 어느 계명이 중요합니까?”³⁷ 예수께서 그에게 말씀하셨다. “네 마음을 다하고, 네 목숨을 다하고, 네 뜻을 다하여, 주 너의 하나님을 사랑하여라” 하였으니,³⁸ 이것이 가장 중요하고 으뜸 가는 계명이다.³⁹ 둘째 계명도 이것과 같은데, ‘네 이웃을 네 몸과 같이 사랑하여라’ 한 것이다.⁴⁰ 이 두 계명에 온 율법과 예언서의 본 뜻이 달려 있다.”

갈라디아서 5:6 그리스도 예수 안에서는, 할례를 받거나 안 받는 것이 문제가 되는 것이 아닙니다. 가장 중요한 것은, 믿음이 사랑을 통하여 일하는 것입니다.

신명기 11:1 “그러므로 당신들은 주 당신들의 하나님을 사랑하며, 그의 직임과 법도와 규례와 명령을 항상 지키십시오.

요한일서 5:3 하나님을 사랑하는 것은 그 계명을 지키는 것입니다. 하나님의 계명은 무거운 짐이 아닙니다.

로마서 13:8–10 서로 사랑하는 것 외에는, 아무에게도 빚을 지지 마십시오. 남을 사랑하는 사람은 율법을 다 이룬 것입니다.⁹ “간음하지 말아라. 살인하지 말아라. 도둑질하지 말아라. 탐내지 말아라” 하는 계명과, 그 밖에 또 다른 계명이 있을지라도, 모든 계명은 “네 이웃을 네 몸과 같이 사랑하여라” 하는 말씀에 요약되어 있습니다.¹⁰ 사랑은 이웃에게 해를 입히지 않습니다. 그러므로 사랑은 율법의 완성입니다.

QUESTION 49: WHAT IS THE PREFACE TO THE TEN COMMANDMENTS?

Answer: The preface to the Ten Commandments is,

“I am the LORD your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery” (Exodus 20:2).

QUESTION 50: WHAT DOES THE PREFACE TO THE TEN COMMANDMENTS TEACH US?

Answer: The preface to the Ten Commandments teaches us that because God is the Lord, and our gracious Redeemer, his commandments are for our good and he does not will for us to depend on ourselves in keeping them, but to trust his grace and power.

Deuteronomy 10:12–13, 16 “And now, Israel, what does the LORD your God require of you, but to fear the LORD your God, to walk in all his ways, to love him, to serve the LORD your God with all your heart and with all your soul, ¹³ and to keep the commandments and statutes of the LORD, which I am commanding you today for your good? . . . ¹⁶ **Circumcise therefore the foreskin of your heart**, and be no longer stubborn.

Deuteronomy 30:6 And **the LORD your God will circumcise your heart and the heart of your offspring**, so that you will love the LORD your God with all your heart and with all your soul, that you may live.

질문 49: 십계명의 서문은 무엇인가?

답: 십계명의 서문은 아래와 같다:

“나는 너희를 이집트 땅 종살이하던 집에서 이끌어 낸 주 너희의 하나님이다” (출애굽기 20:2).

질문 50: 십계명의 서문은 우리에게 무엇을 가르치는가?

답: 십계명의 서문은 하나님께서 주이시며 은혜로운 구속자이시므로, 그의 계명은 우리에게 유익한 것이며, 우리가 스스로의 힘에 의존하지 않고 하나님의 은혜와 능력을 신뢰하며 순종해야 함을 가르친다.

신명기 10:12–13, 16 “이스라엘 자손 여러분, 지금 주 당신들의 하나님이 당신들에게 원하시는 것이 무엇인지 아십니까? 주 당신들의 하나님을 경외하며, 그의 모든 길을 따르며, 그를 사랑하며, 마음을 다하고 정성을 다하여 주 당신들의 하나님을 섬기며, ¹³ 당신들이 행복하게 살도록 내가 오늘 당신들에게 명하는 주 당신들의 하나님의 명령과 규례를 지키는 일이 아니겠습니까? . . . ¹⁶ 그러므로 **당신들은 마음에 할례를 받고**, 다시는 고집을 부리지 마십시오.

신명기 30:6 주 당신들의 하나님이 당신들의 마음과 당신들 자손의 마음에 할례를 베푸셔서 순종하는 마음을 주실 것입니다. 그리하여 당신들이 마음을 다하고 정성을 다하여 주 당신들의 하나님을 사랑하며 살 수 있게 하실 것입니다.

QUESTION 51: WHICH IS THE FIRST COMMANDMENT?

Answer: The first commandment is, “You shall not have no other gods before me” (Exodus 20:3).

QUESTION 52: WHAT IS REQUIRED IN THE FIRST COMMANDMENT?

Answer: The first commandment requires us to know and acknowledge God to be the only true God, and our God, and to worship and glorify him accordingly.

Joshua 24:15 And if it is evil in your eyes to serve the LORD, choose this day whom you will serve, whether the gods your fathers served in the region beyond the River, or the gods of the Amorites in whose land you dwell. But as for me and my house, we will serve the LORD.”

Matthew 4:10 Then Jesus said to him, “Be gone, Satan! For it is written, “ ‘You shall worship the Lord your God and him only shall you serve.’”

Additional Refences: 1 Chron 28:9; Deut 26:17; Ps 29:2.

QUESTION 53: WHAT IS FORBIDDEN IN THE FIRST COMMANDMENT?

Answer: The first commandment forbids us to deny or not to worship and glorify the true God as God and our God; and to give that worship and glory to any other, which is due unto him alone.

Romans 1:20–21, 25 For his invisible attributes, namely, his eternal power and divine nature, have been clearly perceived, ever since the creation of the world, in the things that have been made. So they are without excuse. ²¹ For although they knew God, they did not honor him as God or give thanks to him, but they became futile in their thinking, and their foolish hearts were darkened. . . . ²⁵ because they exchanged the truth about God for a lie and worshiped and served the creature rather than the Creator, who is blessed forever! Amen.

Additional Refences: Joshua 24:27; Psalm 14:1.

질문 51: 첫째 계명은 무엇인가?

답: 첫째 계명은 다음과 같다: “너희는 내 앞에서 다른 신들을 섬기지 못한다” (출 20:3).

질문 52: 첫째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 첫째 계명은 우리가 하나님을 유일하신 참 하나님으로 알고 인정하며, 우리의 하나님으로 믿고 경배하며 영화롭게 하라고 요구한다.

여호수아 24:15 주님을 섬기고 싶지 않거든, 조상들이 강 저쪽의 메소포타미아에서 섬기던 신들이든지, 아니면 당신들이 살고 있는 땅 아모리 사람들의 신들이든지, 당신들이 어떤 신들을 섬길 것인지를 오늘 선택하십시오. 나와 나의 집안은 주님을 섬길 것입니다.”

마태복음 4:10 그 때에 예수께서 그에게 말씀하셨다. “사탄아, 물러가라. 성경에 기록하기를 ‘주 너의 하나님께 경배하고, 그분만을 섬겨라’ 하였다.”

추가 구절: 역상 28:9; 신 26:17; 시 29:2

질문 53: 첫째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 첫째 계명은 참되신 하나님을 하나님으로, 우리의 하나님으로 부인하거나 경배하지 않거나 영화롭게 하지 않는 것과, 오직 하나님께만 마땅한 예배와 영광을 다른 존재에게 돌리는 것을 금한다.

로마서 1:20–21, 25 이 세상 창조 때로부터, 하나님의 보이지 않는 속성, 곧 그분의 영원하신 능력과 신성은, 사람이 그 지으신 만물을 보고서 깨닫게 되어 있습니다. 그러므로 사람들은 핑계를 댈 수가 없습니다. ²¹ 사람들은 하나님을 알면서도, 하나님을 하나님으로 영화롭게 해드리거나 감사를 드리기는커녕, 오히려 생각이 허망해져서, 그들의 지각없는 마음이 어두워졌습니다. . . . ²⁵ 사람들은 하나님의 진리를 거짓으로 바꾸고, 창조주 대신에 피조물을 숭배하고 섬겼습니다. 하나님은 영원히 찬송을 받으실 분이십니다. 아멘.

추가구절: 수 24:27; 시 14:1.

QUESTION 55: WHICH IS THE SECOND COMMANDMENT?

Answer: The second commandment is, “You shall not make for yourself a carved image, or any likeness of anything that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth. ⁵ You shall not bow down to them or serve them, for I the LORD your God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers on the children to the third and the fourth generation of those who hate me, ⁶ but showing steadfast love to thousands of those who love me and keep my commandments (Exodus 20:4–6).

QUESTION 56: WHAT IS REQUIRED IN THE SECOND COMMANDMENT?

Answer: The second commandment requires the receiving, observing, and keeping pure and entire, all such religious worship and ordinances, as God has appointed in his word.

Scripture: Deuteronomy 12:32; 32:46; Matthew 28:20.

QUESTION 57: WHAT IS FORBIDDEN IN THE SECOND COMMANDMENT?

Answer: The second commandment forbids the worshipping of God by images, or any other way that draws the heart away from his glory rather than toward his glory.

Scripture: Romans 1:22, 23; Deuteronomy 4:15, 16; Colossians 2:18; 3:17; 1 Corinthians 10:31.

QUESTION 58: WHAT ARE THE REASONS ADDED TO THE SECOND COMMANDMENT?

Answer: The reasons added to the second commandment are God’s holy jealousy for his name, and the zeal he has for his own worship.

Deuteronomy 4:24 For the LORD your God is a consuming fire, a jealous God.

Isaiah 42:8 I am the LORD; that is my name; my glory I give to no other, nor my praise to carved idols.

Isaiah 48:11 For my own sake, for my own sake, I do it, for how should my name be profaned? My glory I will not give to another.

질문 55: 둘째 계명은 무엇인가?

답: 둘째 계명은 다음과 같다: “너희는 너희가 섬기려고 위로 하늘에 있는 것이나, 아래로 땅에 있는 것이나, 땅 아래 물 속에 있는 어떤 것이든지, 그 모양을 본떠서 우상을 만들지 못한다. ⁵ 너희는 그것들에게 절하거나, 그것들을 섬기지 못한다. 나, 주 너희의 하나님은 질투하는 하나님이다. 나를 미워하는 사람에게는, 그 죄값으로, 본인뿐만 아니라 삼사 대 자손에게까지 벌을 내린다. ⁶ 그러나 나를 사랑하고 나의 계명을 지키는 사람에게는, 수천 대 자손에 이르기까지 한결같은 사랑을 베푼다.

질문 56: 둘째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 둘째 계명은 하나님께서 그의 말씀에 정하신 모든 예배와 규례를 받아들이고, 지키며, 순전하고 온전히 보존하는 것을 요구한다.

부연구절: 신 12:32; 32:46; 마 28:20

질문 57: 둘째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 둘째 계명은 하나님의 영광을 향하기보다 그에게서 마음을 멀어지게 하는 방식으로, 형상을 통해 하나님을 예배하거나 다른 어떤 방식으로 예배하는 것을 금한다.

부연구절: 롬 1:22-23; 신 4:15-16; 골 2:18; 3:17; 고전 10:31

질문 58: 둘째 계명에 덧붙여진 이유들은 무엇인가?

답: 둘째 계명에 덧붙여진 이유들은 하나님의 거룩한 이름에 대한 질투와, 자신을 향한 경배에 대한 하나님의 열심이다.

신명기 4:24 주 당신들의 하나님은 삼키는 불이시며, 질투하는 하나님이십니다.

이사야 42:8 나는 주다. 이것이 나의 이름이다. 나는, 내가 받을 영광을 다른 사람에게 넘겨 주지 않고, 내가 받을 찬양을 우상들에게 양보하지 않는다.

이사야 48:11 나를 위하여, 바로 나를 위하여 내가 그렇게 하는 것이다. 어찌 내 이름을 욕되게 하겠느냐? 내 영광이 남에게 돌아가게 할 수는 없다.

QUESTION 59: WHICH IS THE THIRD COMMANDMENT?

Answer: The third commandment is, “You shall not take the name of the LORD your God in vain, for the LORD will not hold him guiltless who takes his name in vain” (Exodus 20:7).

QUESTION 60: WHAT IS REQUIRED IN THE THIRD COMMANDMENT?

Answer: The third commandment requires the holy and reverent use of God’s name, titles, attributes, ordinances, words, and works.

Psalm 29:2 Ascribe to the LORD the glory due his name; worship the LORD in the splendor of holiness. [Who God is.]

Psalm 111:9 He sent redemption to his people; he has commanded his covenant forever. Holy and awesome is his name! [What God does.]

Matthew 6:9 Pray then like this: “Our Father in heaven, hallowed be your name.”

Additional references: Psalm 138:2; Deuteronomy 32:1-4; 28:58-59; Matthew 6:9; Ecclesiastes 5:1; Job 36:24; Revelation 4:8; 15:3, 4.

QUESTION 61: WHAT IS FORBIDDEN IN THE THIRD COMMANDMENT?

Answer: The third commandment forbids all profaning and abusing of anything whereby God makes himself known.

Malachi 1:6-7 “A son honors his father, and a servant his master. If then I am a father, where is my honor? And if I am a master, where is my fear? says the LORD of hosts to you, O priests, who despise my name. But you say, ‘How have we despised your name?’ ⁷ By offering polluted food upon my altar. But you say, ‘How have we polluted you?’ By saying that the LORD’s table may be despised.”

질문 59: 셋째 계명은 무엇인가?

답: 셋째 계명은 다음과 같다: “너희는 주 너희 하나님의 이름을 함부로 부르지 못한다. 주는 자기의 이름을 함부로 부르는 자를 죄 없다고 하지 않는다” (출애굽기 20:7).

질문 60: 셋째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 셋째 계명은 하나님의 이름과 칭호, 성품, 규례, 말씀, 그리고 행사를 거룩하고 경외하는 마음으로 사용하는 것을 요구한다.

시편 29:2 그 이름에 어울리는 영광을 주님께 돌려드려라. 거룩한 옷을 입고 주님 앞에 꿇어 엎드려라.

시편 111:9 당신의 백성에게 구원을 베푸시고 그 언약을 영원히 세우셨으니, 그 이름이 거룩하고 두렵다.

마태복음 6:9 그러므로 너희는 이렇게 기도하여라. 하늘에 계신 우리 아버지, 그 이름을 거룩하게 하여 주시며,

부연구절: 시편 138:2; 신명기 32:1-4; 28:58-59; 마태복음 6:9; 전도서 5:1; 욥기 36:24; 요한계시록 4:8; 15:3-4.

질문 61: 셋째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 셋째 계명은 하나님께서 자신에 대해 계시하시는 모든 것을 더럽히고 남용하는 것을 금한다.

말라기 1:6-7 “아들은 아버지를 공경하고 종은 제 주인을 두려워하는 법인데, 내가 너희 아버지라고 해서 너희가 나를 공경하기라도 하였느냐? 내가 너희 주인이라고 해서 너희가 나를 두려워하기라도 하였느냐? 나 만군의 주가 말한다. 제사장들아, 너희가 바로 내 이름을 멸시하는 자들이다. 그러나 너희는, ‘우리가 언제 주님의 이름을 멸시하였습니까?’ 하고 되묻는다. ⁷ 너희는 내 제단에 더러운 빵을 바치고 있다. 그러면서도 너희는, ‘우리가 언제 제단을 더럽혔습니까?’ 하고 되묻는다. 너희는 나 주에게 아무렇게나 상을 차려 주어도 된다고 생각한다.

Leviticus 19:12 You shall not swear by my name falsely, and so profane the name of your God: I am the LORD.

Additional references: Isa 52:5; Matt 5:34-37.

QUESTION 62: WHAT IS THE REASON ANNEXED TO THE THIRD COMMANDMENT?

Answer: The reason annexed to the third commandment is, that however the breakers of this commandment may escape punishment from men, yet the Lord our God will not suffer them to escape his righteous judgment.

Deuteronomy 28:58–59 “If you are not careful to do all the words of this law that are written in this book, that you may fear **this glorious and awesome name, the LORD your God,** ⁵⁹ then the LORD will bring on you and your offspring extraordinary afflictions, afflictions severe and lasting, and sicknesses grievous and lasting.

Malachi 2:2 If you will not listen, if you will not take it to heart to give honor to my name, says the LORD of hosts, then I will send the curse upon you and I will curse your blessings. Indeed, I have already cursed them, because you do not lay it to heart.

레위기 19:12 나의 이름으로 거짓 맹세를 하여 너희 하나님의 이름을 더럽혀서는 안 된다. 나는 주다.

부연구절: 이사야 52:2; 마태복음 5:34-37.

질문 62: 셋째 계명에 덧붙여진 이유는 무엇인가?

답: 셋째 계명을 어긴 자들이 사람의 처벌은 피할 수 있을지라도, 주 우리 하나님께서는 그들을 그의 의로운 심판에서 결코 면하게 하지 않으신다는 것이 그 이유이다.

신명기 28:58–59 당신들이 이 책에 기록된 율법의 모든 말씀을 성심껏 지키지 않고, 주 당신들의 하나님의 영광스럽고 두려운 이름을 경외하지 않으면, ⁵⁹ 주님께서 당신들과 당신들의 자손에게 큰 재앙을 내리실 것입니다. 그 재난이 크고 그치지 않을 것이며, 그 질병이 심하고 오래 계속될 것입니다.

말라기 2:2 너희가 나의 말을 명심하여 듣지 않고서, 내 이름을 존귀하게 여기지 않으면, 내가 너희에게 저주를 내려서, 너희가 누리는 복을 저주로 바꾸겠다. 나 만군의 주가 말한다. 너희가 받은 복을 내가 이미 저주로 바꾸었으니, 이것은 너희가 내 말을 명심하지 않았기 때문이다.

QUESTION 63: WHICH IS THE FOURTH COMMANDMENT?

Answer: The fourth commandment is, “Remember the Sabbath day, to keep it holy. ⁹ Six days you shall labor, and do all your work, ¹⁰ but the seventh day is a Sabbath to the LORD your God. On it you shall not do any work, you, or your son, or your daughter, your male servant, or your female servant, or your livestock, or the sojourner who is within your gates. ¹¹ For in six days the LORD made heaven and earth, the sea, and all that is in them, and rested on the seventh day. Therefore the LORD blessed the Sabbath day and made it holy.” (Exodus 20:8–11)

QUESTION 64: WHAT IS REQUIRED IN THE FOURTH COMMANDMENT?

Answer: The fourth commandment requires the keeping holy to God such set times as he has appointed in his word, expressly one whole day in seven to be a holy Sabbath to himself.

QUESTION 65: WHICH DAY OF THE SEVEN HAS GOD APPOINTED TO BE THE WEEKLY SABBATH?

Answer: From the creation of the world to the resurrection of Christ, God appointed the seventh day of the week to be the weekly Sabbath; and the first day of the week ever since, to continue to the end of the world, which is the Christian Sabbath.

Genesis 2:3 So God blessed the seventh day and made it holy, because on it God rested from all his work that he had done in creation.

John 20:1 Now on the first day of the week Mary Magdalene came to the tomb early, while it was still dark, and saw that the stone had been taken away from the tomb.

Acts 20:7 On the first day of the week, when we were gathered together to break bread, Paul talked with them, intending to depart on the next day, and he prolonged his speech until midnight.

1 Corinthians 16:2 On the first day of every week, each of you is to put something aside and store it up, as he may prosper, so that there will be no collecting when I come.

질문 63: 넷째 계명은 무엇인가?

답: 넷째 계명은 다음과 같다: “안식일을 기억하여 그 날을 거룩하게 지켜라. ⁹ 너희는 엿새 동안 모든 일을 힘써 하여라. ¹⁰ 그러나 이렛날은 주 너희 하나님의 안식일이니, 너희는 어떤 일도 해서는 안 된다. 너희나, 너희의 아들이나 딸이나, 너희의 남종이나 여종만이 아니라, 너희 짐짐승이나, 너희의 집에 머무르는 나그네라도, 일을 해서는 안 된다. ¹¹ 내가 엿새 동안 하늘과 땅과 바다와 그 안에 있는 모든 것을 만들고 이렛날에는 쉬었기 때문이다. 그러므로 나 주가 안식일을 복 주고, 그 날을 거룩하게 하였다.” (출애굽기 20:8–11)

질문 64: 넷째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 넷째 계명이 요구하는 것은, 하나님께서 그의 말씀에 정하신 때를 거룩히 구별하여 지키는 것이며, 특별히 일곱 날 중 하루를 온전히 하나님께 드리는 거룩한 안식일로 삼아 지키는 것이다.

질문 65: 하나님께서 일곱 날 중 어느 날을 주간 안식일로 정하셨는가?

답: 하나님께서는 세상 창조로부터 그리스도의 부활까지는 일곱째 날을 주간 안식일로 정하셨고, 그 이후부터는 첫째 날을 안식일로 삼아 계속하여 지키게 하신 것이다.

창세기 2:3 이렛날에 하나님이 창조하시던 모든 일에서 손을 떼고 쉬셨으므로, 하나님은 그 날을 복되게 하시고 거룩하게 하셨다.

요한복음 20:1 주간의 첫 날 이른 새벽에 막달라 사람 마리아가 무덤에 가서 보니, 무덤 어귀를 막은 돌이 이미 옮겨져 있었다.

사도행전 20:7 주간의 첫 날에, 우리는 빵을 떼려고 모였다. 바울은 그 다음 날 떠나기로 되어 있어서 신도들에게 강론을 하는데, 강론이 밤이 깊도록 계속되었다.

고린도전서 16:2 매주 첫날에, 여러분은 저마다 수입에 따라 얼마씩을 따로 저축해 두십시오. 그래서 내가 갈 때에, 그제야 헌금하는 일이 없어야 할 것입니다.

Romans 14:5–6 One person esteems one day as better than another, while another esteems all days alike. Each one should be fully convinced in his own mind.
⁶ The one who observes the day, observes it in honor of the Lord. The one who eats, eats in honor of the Lord, since he gives thanks to God, while the one who abstains, abstains in honor of the Lord and gives thanks to God.

QUESTION 66: HOW IS THE SABBATH TO BE SANCTIFIED?

Answer: One day in seven should be especially devoted to corporate worship and other spiritual exercises that restore the soul's rest in God and zeal for His name. It should provide physical refreshment and fit one for a week of devoted service to Christ.

Scripture: Leviticus 23:3; Isaiah 58:13, 14; Matthew 12:1-14; Mark 2:27; Romans 14:5-6.

QUESTION 67: WHAT IS FORBIDDEN IN THE FOURTH COMMANDMENT?

Answer: The fourth commandment forbids dishonoring the Lord's Day by actions or thoughts that divert the soul from spiritual refreshment, or deprive the body of renewed energy or distract the mind from its special Sabbath focus on the Lord.

Scripture: Ezekiel 22:26; 23:38; Jeremiah 17:21; Nehemiah 13:15, 17; Acts 20:7; Mark 2:23-28; Romans 14:5-6.

QUESTION 68: WHAT ARE THE REASONS ATTACHED TO THE FOURTH COMMANDMENT?

Answer: The reasons attached to the fourth commandment are, God's creating the world in six days and resting on the seventh and his blessing the Sabbath day.

Scripture: Exodus 20:9-11; 31:16, 17; Genesis 2:2, 3.

로마서 14:5-6 또 어떤 사람은 이 날이 저 날보다 더 중요하다고 생각하고, 또 어떤 사람은 모든 날이 다 같다고 생각합니다. 각각 자기 마음에 확신을 가져야 합니다. ⁶ 어떤 날을 더 존중히 여기는 사람도 주님을 위하여 그렇게 하는 것이요, 먹는 사람도 주님을 위하여 먹으며, 먹을 때에 하나님께 감사를 드립니다. 그리고 먹지 않는 사람도 주님을 위하여 먹지 않으며, 또한 하나님께 감사를 드립니다.

질문 66: 안식일은 어떻게 거룩하게 지켜야 하는가?

답: 일곱 날 중 하루는 특별히 하나님을 예배하는 공동체적 모임과, 영혼이 하나님 안에서 참된 쉼과 하나님의 이름을 향한 열정을 회복할 수 있는 영적 훈련에 온전히 바쳐져야 한다. 이 날은 육체의 새 힘을 공급받고, 그리스도를 위한 한 주간의 충성된 섬김에 합당하도록 준비하는 날이 되어야 한다.

레위기 23:3; 이사야 58:13-14; 마태복음 12:1-14; 마가복음 2:27; 로마서 14:5-6

질문 67: 넷째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 넷째 계명이 금하는 것은 주의 날을 욕되게 하여, 영혼이 영적 회복으로부터 멀어지게 하거나, 육체가 새 힘을 얻지 못하게 하거나, 마음이 주의 날에 특별히 주님께 집중해야 할 본분으로부터 벗어나게 만드는 모든 행위와 생각이다.

에스겔 22:26; 23:38; 예레미야 17:21; 느헤미야 13:15, 17; 사도행전 20:7; 마가복음 2:23-28; 로마서 14:5-6

질문 68: 넷째 계명에 덧붙여진 이유는 무엇인가?

답: 넷째 계명에 덧붙여진 이유는, 하나님께서 옛세 동안 세상을 창조하시고 일곱째 날에 쉬셨으며, 그 날을 복 주시고 거룩하게 구별하셨기 때문이다.

출애굽기 20:9-11; 31:16-17; 창세기 2:2-3

QUESTION 69: WHICH IS THE 5TH COMMANDMENT?

Answer: The fifth commandment is, “Honor your father and your mother, that your days may be long in the land that the LORD your God is giving you.” (Exodus 20:12)

QUESTION 70: WHAT IS REQUIRED IN THE FIFTH COMMANDMENT?

Answer: The fifth commandment requires that we preserve the honor and perform the duties which belong to every one in their various roles as authorities, subordinates or equals.

Colossians 3:18–22 Wives, submit to your husbands, as is fitting in the Lord. ¹⁹ Husbands, love your wives, and do not be harsh with them. ²⁰ Children, obey your parents in everything, for this pleases the Lord. ²¹ Fathers, do not provoke your children, lest they become discouraged. ²² Bondservants, obey in everything those who are your earthly masters, not by way of eye-service, as people-pleasers, but with sincerity of heart, **fearing the Lord.**

Leviticus 19:32 “You shall stand up before the gray head and honor the face of an old man, and **you shall fear your God:** I am the LORD.

1 Peter 2:17 Honor everyone. Love the brotherhood. **Fear God.** Honor the emperor.

QUESTION 71: WHAT IS FORBIDDEN IN THE FIFTH COMMANDMENT?

Answer: The fifth commandment forbids neglecting or offending the honor and duty which belongs to every one in their various places and relations.

Proverbs 30:17 The eye that mocks a father and scorns to obey a mother will be picked out by the ravens of the valley and eaten by the vultures.

질문 69: 다섯째 계명은 무엇인가?

답: 다섯째 계명은 다음과 같다: “너희 부모를 공경하여라. 그래야 너희는 주 너희 하나님이 너희에게 준 땅에서 오래도록 살 것이다.” (출애굽기 20:12)

질문 70: 다섯째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 다섯째 계명이 요구하는 것은, 각 사람이 자신이 처한 여러 위치와 관계 속에서 권위 있는 자, 그에 속한 자, 혹은 동등한 자로서 마땅히 지켜야 할 존경과 의무를 보존하고 행하는 것이다.

골로새서 3:18–22 아내 된 이 여러분, 남편에게 순종하십시오. 이것이 주님 안에서 합당한 일입니다. ¹⁹ 남편 된 이 여러분, 아내를 사랑하십시오. 아내를 모질게 대하지 마십시오. ²⁰ 자녀 된 이 여러분, 모든 일에 부모에게 복종하십시오. 이것이 주님을 기쁘게 해 드리는 일입니다. ²¹ 어버이 된 이 여러분, 여러분의 자녀들을 격분하게 하지 마십시오. 그들의 의기를 꺾지 않아야 합니다.

레위기 19:32 백발이 성성한 어른이 들어오면 일어서고, 나이 든 어른을 보면 그를 공경하여라. 너희의 하나님을 두려워하여라. 나는 주다.

베드로전서 2:17 모든 사람을 존중하며, 믿음의 식구들을 사랑하며, **하나님을 두려워하며**, 왕을 공경하십시오.

질문 71: 다섯째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 다섯째 계명이 금하는 것은, 각 사람이 자신이 처한 여러 위치와 관계 속에서 마땅히 지켜야 할 존경과 의무를 소홀히 하거나 훼손하는 것이다.

잠언 30:17 아버지를 조롱하며 어머니를 멸시하여, 순종하지 않는 사람의 눈은, 골짜기의 까마귀에게 쪼이고 새끼 독수리에게 먹힐 것이다.

**QUESTION 72: WHAT IS THE REASON
ADDED TO THE FIFTH COMMANDMENT?**

Answer: The reason added to the fifth commandment is a promise of long life and prosperity (as far as it shall serve God's glory and their own good), to all who keep this commandment.

Ephesians 6:1-3 Children, obey your parents in the Lord, for this is right. ² “Honor your father and mother” (this is the first commandment with a promise), ³ [Exodus 20:12] “that it may go well with you and that you may live long in the land.”

질문 72: 다섯째 계명에 덧붙여진 이유는 무엇인가?

답: 다섯째 계명에 덧붙여진 이유는, 이 계명을 지키는 모든 사람에게 장수와 형통을 약속하신 것인데, 이는 하나님의 영광과 그 사람의 유익에 합당한 범위 안에서 이루어지는 것이다.

에베소서 6:1-3 자녀 된 이 여러분, [주 안에서] 여러분의 부모에게 순종하십시오. 이것이 옳은 일입니다. ² “네 부모를 공경하라” 고 하신 계명은, 약속이 달려 있는 첫째 계명입니다. ³ [출애굽기 20:12] “네가 잘 되고, 땅에서 오래 살 것이다” 하신 약속입니다.

QUESTION 73: WHAT IS THE SIXTH COMMANDMENT?

Answer: The sixth commandment is, “You shall not murder” (Exodus 20:13).

QUESTION 74: WHAT IS REQUIRED IN THE SIXTH COMMANDMENT?

Answer: The sixth commandment requires all lawful efforts to preserve our own life and the life of others.

Genesis 1:26–27 Then God said, “Let us make man in **our image**, after **our likeness**. . . .²⁷ So God created man in his own image, in **the image of God** he created him; male and female he created them.

Proverbs 24:11–12 Rescue those who are being taken away to death; hold back those who are stumbling to the slaughter.¹² If you say, “Behold, we did not know this,” does not he who weighs the heart perceive it? Does not he who keeps watch over your soul know it, and will he not repay man according to his work?

Exodus 21:22–25 “When men strive together and hit a pregnant woman, so that her children come out, but there is no harm, the one who hit her shall surely be fined, as the woman’s husband shall impose on him, and he shall pay as the judges determine.²³ But if there is harm, then you shall pay **life for life**,²⁴ eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot,²⁵ burn for burn, wound for wound, stripe for stripe.

질문 73: 여섯째 계명은 무엇인가?

답: 여섯째 계명은 다음과 같다: “살인하지 못한다” (출애굽기 20:13).

질문 74: 여섯째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 여섯째 계명이 요구하는 것은, 자기 자신의 생명과 다른 사람의 생명을 보존하기 위해 합법적인 모든 노력을 기울이는 것이다.

창세기 1:26–27 하나님이 말씀하시기를 “우리가 우리의 형상을 따라서, 우리의 모양대로 사람을 만들자. . . .²⁷ 하나님이 당신의 형상대로 사람을 창조하셨으니, 곧 하나님의 형상대로 사람을 창조하셨다. 하나님이 그들을 남자와 여자로 창조하셨다.

잠언 24:11–12 너는 죽을 자리로 끌려가는 사람을 건져 주고, 살해될 사람을 돕는 데 인색하지 말아라.¹² 너는 그것이 ‘내가 알 바 아니라’ 고 생각하며 살겠지만, 마음을 헤아리시는 주님께서 어찌 너의 마음을 모르시겠느냐? 너의 목숨을 지키시는 주님께서 다 알고 계시지 않겠느냐? 그분은 각 사람의 행실대로 갚으실 것이다.

출애굽기 21:22–25 사람이 서로 싸우다가, 임신한 여자를 다치게 하였는데, 낙태[“낙태”는 오역, 직역, “조산”]만 하고 달리 더 다친 데가 없으면, 가해자는 그 여자의 남편이 요구하는 대로 반드시 배상금을 내되, 배상금액은 재판관의 판결을 따른다.²³ 그러나 그 여자가 다쳤으면[원문; “그러나 해가 가해졌으면”= “그러나 (그 아이에게) 해가 가해졌으면”], 가해자에게는, 목숨은 목숨으로,²⁴ 눈은 눈으로, 이는 이로, 손은 손으로, 발은 발로,²⁵ 화상은 화상으로, 상처는 상처로, 멍은 멍으로 갚아야 한다.

QUESTION 75: WHAT IS FORBIDDEN IN THE SIXTH COMMANDMENT?

Answer: The sixth commandment forbids the taking of our own life, or the life of our neighbor unjustly, including whatever acts tend to this loss.

Genesis 9:6 “Whoever sheds the blood of man, by man shall his blood be shed, for God made man in **his own image**.

Matthew 5:21–22 “You have heard that it was said to those of old, ‘You shall not murder; and whoever murders will be liable to judgment.’²² But I say to you that everyone who is angry with his brother will be liable to judgment; whoever insults his brother will be liable to the council; and whoever says, ‘You fool!’ will be liable to the hell of fire.

1 John 3:14–16 We know that we have passed out of death into life, because we love the brothers. Whoever does not love abides in death.¹⁵ Everyone who hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him.¹⁶ By this we know love, that he laid down his life for us, and we ought to lay down our lives for the brothers.

질문 75: 여섯째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 여섯째 계명이 금하는 것은, 자기 자신의 생명이나 이웃의 생명을 부당하게 빼앗는 것과, 그러한 결과를 초래하는 모든 행위이다.

창세기 9:6 사람은 **하나님의 형상**대로 지음을 받았으니, 누구든지 사람을 죽인 자는 죽임을 당할 것이다.

마태복음 5:21–22 “옛 사람들에게 말하기를 ‘살인하지 말아라. 누구든지 살인하는 사람은 재판을 받아야 할 것이다’ 한 것을 너희는 들었다.²² 그러나 나는 너희에게 말한다. 자기 형제나 자매에게 성내는 사람은, 누구나 심판을 받는다. 자기 형제나 자매에게 일간이라고 말하는 사람은, 누구나 공의회에 불러갈 것이요, 또 바보라고 말하는 사람은 지옥 불 속에 던져질 것이다.

요한일서 3:14–16 우리가 이미 죽음에서 생명으로 옮겨갔다는 것을 우리는 압니다. 이것을 아는 것은 우리가 형제자매를 사랑하기 때문입니다. 사랑하지 않는 사람은 죽음에 머물러 있습니다.¹⁵ 자기 형제자매를 미워하는 사람은 누구나 살인하는 사람입니다. 살인하는 사람은 누구나 그 속에 영원한 생명이 머물러 있지 않다는 것을 여러분은 압니다.¹⁶ 그리스도께서 우리를 위하여 자기 목숨을 버리셨습니다. 이것으로 우리가 사랑을 알게 되었습니다. 그러므로 우리도 형제자매를 위하여 목숨을 버리는 것이 마땅합니다.

QUESTION 76: WHICH IS THE SEVENTH COMMANDMENT?

Answer: The seventh commandment is, “Thou shalt not commit adultery” (Exodus 20:14).

QUESTION 77: WHAT IS REQUIRED IN THE SEVENTH COMMANDMENT?

Answer: The seventh commandment requires that we preserve our own and our neighbor’s chastity[=purity], in heart, speech, and behavior.

1 Corinthians 6:18–19 Flee from sexual immorality. Every other sin a person commits is outside the body, but the sexually immoral person sins against his own body. ¹⁹ Or do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit within you, whom you have from God? You are not your own,

1 Corinthians 7:2, 4 But because of the temptation to sexual immorality, each man should have his own wife and each woman her own husband. . . . ⁴ For the wife does not have authority over her own body, but the husband does. Likewise the husband does not have authority over his own body, but the wife does.

QUESTION 78: WHAT IS FORBIDDEN IN THE SEVENTH COMMANDMENT?

Answer: The seventh commandment forbids all unchaste[=unpure] thoughts, words and actions.

Matthew 5:28–30 But I say to you that everyone who looks at a woman with lustful intent has already committed adultery with her in his heart. ²⁹ If your right eye causes you to sin, tear it out and throw it away. For it is better that you lose one of your members than that your whole body be thrown into hell. ³⁰ And if your right hand causes you to sin, cut it off and throw it away. For it is better that you lose one of your members than that your whole body go into hell.

Job 31:1 “I have made a covenant with my eyes; how then could I gaze at a virgin?”

Ephesians 5:3 But sexual immorality and all impurity or covetousness must not even be named among you, as is proper among saints.

질문 76: 일곱째 계명은 무엇인가?

답: 일곱째 계명은 다음과 같다: “너희는 간음하지 못한다” (출 20:14)

질문 77: 일곱째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 일곱째 계명이 요구하는 것은, 우리 자신과 이웃의 정결을 마음과 말과 행동으로 지켜야 한다는 것이다.

고린도전서 6:18–19 음행을 피하십시오. 사람이 짓는 다른 모든 죄는 자기 몸 밖에 있는 것이지만, 음행을 하는 자는 자기 몸에다가 죄를 짓는 것입니다. ¹⁹ 여러분의 몸은 여러분 안에 계신 성령의 성전이라는 것을 알지 못합니까? 여러분은 성령을 하나님으로부터 받아서 모시고 있습니다. 여러분은 여러분 자신의 것이 아닙니다.

고린도전서 7:2 그러나 음행에 빠질 유혹 때문에, 남자는 저마다 자기 아내를 두고, 여자도 저마다 자기 남편을 두도록 하십시오. . . . ⁴ 아내가 자기 몸을 마음대로 주장하지 못하고, 남편이 주장합니다. 마찬가지로, 남편도 자기 몸을 마음대로 주장하지 못하고, 아내가 주장합니다.

질문 78: 일곱째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 일곱째 계명은 모든 부정한 생각과 말과 행동을 금한다.

마태복음 5:28–30 그러나 나는 너희에게 말한다. 여자를 보고 음욕을 품는 사람은 이미 마음으로 그 여자를 범하였다. ²⁹ 네 오른 눈이 너로 하여금 죄를 짓게 하거든, 빼서 내버려라. 신체의 한 부분을 잃는 것이, 온 몸이 지옥에 던져지는 것보다 더 낫다. ³⁰ 또 네 오른손이 너로 하여금 죄를 짓게 하거든, 찍어서 내버려라. 신체의 한 부분을 잃는 것이, 온몸이 지옥에 던져지는 것보다 더 낫다.”

율기 31:1 젊은 여인을 음탕한 눈으로 바라보지 않겠다고 나 스스로 엄격하게 다짐하였다.

에베소서 5:3 음행이나 온갖 더러운 행위나 탐욕은 그 이름조차도 여러분의 입에 담지 마십시오. 그렇게 하는 것이 성도에게 합당합니다.

QUESTION 79: WHICH IS THE EIGHTH COMMANDMENT?

Answer: The eighth commandment is, “You shall not steal” (Exodus 20:15).

QUESTION 80: WHICH IS REQUIRED IN THE EIGHTH COMMANDMENT?

Answer: The eighth commandment requires that we pursue lawful and useful work to provide for our needs and for those unable to provide for themselves.

Ephesians 4:28 Let the thief no longer steal, but rather let him labor, doing honest work with his own hands, so that he may have something to share with anyone in need.

Leviticus 25:35 If your brother becomes poor and cannot maintain himself with you, you shall support him as though he were a stranger and a sojourner, and he shall live with you.

Deuteronomy 15:10 You shall give to him freely, and your heart shall not be grudging when you give to him, because for this the LORD your God will bless you in all your work and in all that you undertake.

Deuteronomy 22:1 You shall not see your brother's ox or his sheep going astray and ignore them. You shall take them back to your brother.

QUESTION 81: WHAT IS FORBIDDEN IN THE EIGHTH COMMANDMENT?

Answer: The eighth commandment forbids whatever would unjustly withhold or diminish a person's possessions or attainments.

Malachi 3:8 Will man rob God? Yet you are robbing me. But you say, ‘How have we robbed you?’ In your tithes and contributions.

Romans 13:7 Pay to all what is owed to them: taxes to whom taxes are owed, revenue to whom revenue is owed, respect to whom respect is owed, honor to whom honor is owed.

질문 79: 여덟째 계명은 무엇인가?

답: 여덟째 계명은 다음과 같다: “너희는 도둑질하지 못한다” (출애굽기 20:15)

질문 80: 여덟째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 여덟째 계명이 요구하는 것은, 우리의 필요와 스스로 돌볼 수 없는 이들을 위해 합법적이고 나누는 일을 힘써 행하는 것이다.

에베소서 4:28 도둑질하는 사람은 다시는 도둑질하지 말고, 수고를 하여 [제] 손으로 떳떳하게 벌이를 하십시오. 그리하여 오히려 궁핍한 사람들에게 나누어 줄 것이 있게 하십시오.

레위기 25:35 너희 동족 가운데, 아주 가난해서, 도저히 자기 힘만으로는 살아갈 수 없는 사람이 너희의 곁에 살면, 너희는 그를 돌보아 주어야 한다. 너희는 그를, 나그네나 임시 거주자처럼, 너희와 함께 살도록 하여야 한다.

신명기 15:10 당신들은 반드시 그에게 꾸어 주고, 줄 때에는 아깝다는 생각을 하지 마십시오. 그러면 주 당신들의 하나님께서 당신이 하는 모든 일과 당신이 손을 대는 모든 일에 복을 내려 주실 것입니다.

신명기 22:1 당신들은 길 잃은 이웃의 소나 양을 보거든, 못 본 체하지 말고, 반드시 끌어들여 그 이웃에게 돌려주어야 합니다.

질문 81: 여덟째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 여덟째 계명은 다른 사람의 소유나 성취를 부당하게 빼앗거나 줄이는 모든 것을 금한다.

말라기 3:8 사람이 하나님의 것을 훔치면 되겠느냐? 그런데도 너희는 나의 것을 훔치고서도 ‘우리가 주님의 무엇을 훔쳤습니까?’ 하고 되묻는구나. 십일조와 헌물이 바로 그것이 아니냐!

로마서 13:7 여러분은 모든 사람에게 의무를 다하십시오. 조세를 바쳐야 할 이에게는 조세를 바치고, 관세를 바쳐야 할 이에게는 관세를 바치고, 두려워해야 할 이는 두려워하고, 존경해야 할 이는 존경하십시오.

QUESTION 82: WHICH IS THE NINTH COMMANDMENT?

Answer: The ninth commandment is, “You shall not bear false witness against your neighbor” (Exod 20:16).

QUESTION 83: WHAT IS REQUIRED IN THE NINTH COMMANDMENT?

Answer: The ninth commandment requires that we maintain and promote truth between persons and that we preserve the good name of our neighbor and ourselves.

Titus 1:2 in hope of eternal life, which **God, who never lies**, promised before the ages began . . .

Proverbs 14:5, 25 A faithful witness does not lie, but a false witness breathes out lies. . . . ²⁵ A truthful witness saves lives, but one who breathes out lies is deceitful.

Zechariah 8:16 These are the things that you shall do: Speak the truth to one another; render in your gates judgments that are true and make for peace;

Ecclesiastes 7:1a A good name is better than precious ointment, . . .

QUESTION 84: WHAT IS FORBIDDEN IN THE NINTH COMMANDMENT?

Answer: The ninth commandment forbids whatever dishonors truth, or injures our own, or our neighbor’s good name.

Ephesians 4:15, 25 Rather, speaking the truth in love, we are to grow up in every way into him who is the head, into Christ, . . . ²⁵ Therefore, having put away falsehood, let each one of you speak the truth with his neighbor, for we are members one of another.

Psalms 15:1–3 O LORD, who shall sojourn in your tent? Who shall dwell on your holy hill? ² He who walks blamelessly and does what is right and speaks truth in his heart; ³ who does not slander with his tongue and does no evil to his neighbor, nor takes up a reproach against his friend;

질문 82: 아홉째 계명은 무엇인가?

답: 아홉째 계명은 다음과 같다: “너희 이웃에게 불리한 거짓 증언을 하지 못한다” (출 20:16).

질문 83: 아홉째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 아홉째 계명이 요구하는 것은 사람들 사이에 진리를 지키고 드러내며, 우리 자신과 이웃의 명예를 보존하는 것이다.

디도서 1:2 나는 거짓이 없으신 하나님께서 영원 전부터 약속해 두신 영생에 대한 소망을 품고 있습니다.

잠언 14:5, 25 진실한 증인은 거짓말을 아니하여도, 거짓 증인은 거짓말을 뱉는다. . . . ²⁵ 증인이 진실을 말하면 남의 생명을 건지지만, 증인이 위증을 하면 배신자가 된다.

스가랴 8:16 너희가 해야 할 일은 이러하다. 서로 진실을 말하여라. 너희의 성문 법정에서는 참되고 공의롭게 재판하여, 평화를 이루어라.

전도서 7:1a 명예[=“좋은 이름”]가 값비싼 향유보다 더 낫고, . . .

질문 84: 아홉째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 아홉째 계명은 진리를 해치거나, 우리 자신이나 이웃의 명예를 훼손하는 모든 것을 금한다.

에베소서 4:15, 25 우리는 사랑으로 진리를 말하고 살면서, 모든 면에서 자라나서, 머리가 되시는 그리스도에게까지 다다라야 합니다. . . . ²⁵ 그러므로 여러분은 거짓을 버리고, 각각 자기 이웃과 더불어 참된 말을 하십시오. 우리는 서로 한 몸의 지체들입니다.

시편 15:1–3 주님, 누가 주님의 장막에서 살 수 있겠습니까? 누가 주님의 거룩한 산에 머무를 수 있겠습니까? ² 깨끗한 삶을 사는 사람, 정의를 실천하는 사람, 마음으로 진실을 말하는 사람, ³ 혀를 놀려 남의 허물을 들추지 않는 사람, 친구에게 해를 끼치지 않는 사람, 이웃을 모욕하지 않는 사람,

QUESTION 85: WHAT IS THE TENTH COMMANDMENT?

Answer: The tenth commandment is, “You shall not covet your neighbor’s house; you shall not covet your neighbor’s wife, or his male servant, or his female servant, or his ox, or his donkey, or anything that is your neighbor’s” (Exodus 20:17).

QUESTION 86: WHAT IS REQUIRED IN THE TENTH COMMANDMENT?

Answer: The tenth commandment requires contentment with our own condition, with a right and charitable frame of spirit towards our neighbor, and all that is his.

Hebrews 13:5 Keep your life free from love of money, and be content with what you have, for he has said, “I will never leave you nor forsake you.”

1 Timothy 6:6 But godliness with contentment is great gain,

1 Corinthians 13:4–5 Love is patient and kind; **love does not envy** or boast; it is not arrogant ⁵ or rude. **It does not insist on its own way**; it is not irritable or resentful;

QUESTION 87: WHAT IS FORBIDDEN IN THE TENTH COMMANDMENT?

Answer: The tenth commandment forbids all murmuring over our own condition and all envying or grieving at the good of our neighbor, and all inordinate affections for anything that is his.

James 5:9 Do not grumble against one another, brothers, so that you may not be judged; behold, the Judge is standing at the door.

1 Corinthians 10:10 nor grumble, as some of them did and were destroyed by the Destroyer.

Galatians 5:26 Let us not become conceited, provoking one another, envying one another.

Colossians 3:5 Put to death therefore what is earthly in you: sexual immorality, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry.

질문 85: 열째 계명은 무엇인가?

답: 열째 계명은 다음과 같다: “너희 이웃의 집을 탐내지 못한다. 너희 이웃의 아내나 남종이나 여종이나 소나 나귀나 할 것 없이, 너희 이웃의 소유는 어떤 것도 탐내지 못한다.” (출애굽기 20:17).

질문 86: 열째 계명이 요구하는 것은 무엇인가?

답: 열째 계명이 요구하는 것은 우리 자신의 형편에 만족하며, 이웃과 그 소유를 향하여 올바르게 사랑이 담긴 마음을 품는 것이다.

히브리서 13:5 돈을 사랑함이 없이 살아야 하고, 지금 가지고 있는 것으로 만족해야 합니다. 주님께서 친히 말씀하시기를 “내가 결코 너를 떠나지도 않고, 버리지도 않겠다” 하셨습니다.

디모테전서 6:6 자족할 줄 아는 사람에게는, 경건은 큰 이득을 줍니다.

고린도전서 13:4–5 사랑은 오래 참고, 친절합니다. 사랑은 시기하지 않으며, 뽐내지 않으며, 교만하지 않습니다. ⁵ 사랑은 무례하지 않으며, 자기의 이익을 구하지 않으며, 성을 내지 않으며, 원한을 품지 않습니다.

질문 87: 열째 계명이 금하는 것은 무엇인가?

답: 열째 계명은 우리 자신의 형편에 불평하는 모든 것과, 이웃의 좋은 것에 대하여 시기하거나 괴로워하는 모든 것, 그리고 이웃의 소유를 향한 지나친 욕망을 금한다.

야고보서 5:9 형제자매 여러분, 심판을 받지 않으려거든, 서로 원망하지 마십시오. 보십시오, 심판하실 분께서 이미 문 앞에 서 계십니다.

고린도전서 10:10 그들 가운데 얼마가 불평한 것과 같이 불평하지 마십시오. 그들은 파멸시키는 이에게 멸망을 당하였습니다.

갈라디아서 5:26 우리는 잘난 체하거나 서로 노엽게 하거나 질투하거나 하지 않도록 합시다.

골로새서 3:5 그러므로 땅에 속한 지체의 일들, 곧 음행과 더러움과 정욕과 악한 욕망과 탐욕을 죽이십시오. 탐욕은 우상숭배입니다.

QUESTION 88: IS ANY MAN ABLE TO KEEP THE COMMANDMENTS OF GOD PERFECTLY?

Answer: No mere man, since the fall, is able in this life, perfectly to keep the commandments of God, but daily falls short of inward and outward perfection.

Genesis 8:21 ... the LORD said in his heart, “I will never again curse the ground because of man, for **the intention of man’s heart is evil from his youth...**

Ecclesiastes 7:20 Surely there is not a righteous man on earth who does good and never sins.

Romans 3:23 for all have sinned and fall short of the glory of God,

Romans 7:15 For I do not understand my own actions. For I do not do what I want, but I do the very thing I hate.

1 John 1:8 If we say we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.

Philippians 3:12 Not that I have already obtained this or am already perfect, but I press on to make it my own, because Christ Jesus has made me his own.

QUESTION 89: WHAT THEN IS THE PURPOSE OF THE LAW SINCE THE FALL?

Answer: The purpose of the law, since the fall, is to reveal the perfect righteousness of God, that his people may know the path of faith that leads to life, and that the ungodly may be convicted of their sin, restrained from evil, and brought to Christ for salvation.

Romans 3:20 For by works of the law no human being will be justified in his sight, since through the law comes knowledge of sin.

Romans 7:7 What then shall we say? That the law is sin? By no means! Yet if it had not been for the law, I would not have known sin. For I would not have known what it is to covet if the law had not said, “You shall not covet.”

질문 88: 어떤 사람이 하나님의 계명을 완전하게 지킬 수 있는가?

답: 타락 이후로 어떤 사람도 이 세상에서 하나님의 계명을 완전하게 지킬 수 없으며, 날마다 내적·외적으로 완전함에 이르지 못한다.

창세기 8:21 주님께서 ... 마음 속으로 다짐하셨다. “다시는 사람이 악하다고 하여서, 땅을 저주하지는 않겠다. 사람은 어릴 때부터 그 마음의 생각이 악하기 마련이다...”

전도서 7:20 좋은 일만 하고 잘못을 전혀 저지르지 않는 의인은 이 세상에 하나도 없다.

로마서 3:23 모든 사람이 죄를 범하였습니다. 그래서 사람은 하나님의 영광에 못 미치는 처지에 놓여 있습니다.

로마서 7:15 나는 내가 하는 일을 도무지 알 수가 없습니다. 내가 해야겠다고 생각하는 일은 하지 않고, 도리어 해서는 안 되겠다고 생각하는 일을 하고 있으니 말입니다.

요한일서 1:8 우리가 죄가 없다고 말하면, 우리는 자기를 속이는 것이요, 진리가 우리 속에 없는 것입니다.

빌립보서 3:12 나는 이것을 이미 얻은 것도 아니며, 이미 목표점에 다다른 것도 아닙니다. 그리스도 [예수]께서 나를 사로잡으셨으므로, 나는 그것을 붙들려고 쫓아가고 있습니다.

질문 89: 그렇다면 타락 이후 율법의 목적은 무엇인가?

답: 타락 이후 율법의 목적은 하나님의 완전한 의를 드러내어 그의 백성으로 하여금 생명으로 인도하는 믿음의 길을 알게 하고, 불경건한 자들은 자기 죄를 깨닫고 악에서 억제되며, 마침내 그리스도께 나아와 구원을 얻게 하는 것이다.

로마서 3:20 그러므로 율법의 행위로는 하나님 앞에서 의롭다고 인정받을 사람이 아무도 없습니다. 율법으로는 죄를 인식할 뿐입니다.

로마서 7:7 그러면 우리가 무엇이라고 말할 하겠습니까? 율법이 죄입니까? 그럴 수 없습니다. 그러나 율법에 비추어 보지 않았다면, 나는 죄가 무엇인지 알지 못하였을 것입니다. 율법에 “탐 내지 말아라” 하지 않았다면, 나는 탐심이 무엇인지를 알지 못하였을 것입니다.

Galatians 3:24 So then, the law was our guardian until Christ came, in order that we might be justified by faith.

Psalms 19:7-11 The law of the LORD is perfect, reviving the soul; the testimony of the LORD is sure, making wise the simple; ⁸ the precepts of the LORD are right, rejoicing the heart; the commandment of the LORD is pure, enlightening the eyes; ⁹ the fear of the LORD is clean, enduring forever; the rules of the LORD are true, and righteous altogether. ¹⁰ More to be desired are they than gold, even much fine gold; sweeter also than honey and drippings of the honeycomb. ¹¹ Moreover, by them is your servant warned; in keeping them there is great reward.

Luke 10:25-28 And behold, a lawyer stood up to put him to the test, saying, “Teacher, what shall I do to inherit eternal life?” ²⁶ He said to him, “What is written in the Law? How do you read it?” ²⁷ And he answered, “You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind, and your neighbor as yourself.” ²⁸ And he said to him, “You have answered correctly; do this, and you will live.”

갈라디아서 3:24 그래서 율법은, 그리스도께서 오실 때까지, 우리에게 개인교사 역할을 하였습니다. 그것은, 우리로 하여금 믿음으로 의롭다고 하심을 받게 하시려고 한 것입니다.

시편 19:7-11 주님의 교훈은 완전하여서 사람에게 생기를 복돋우어 주고, 주님의 증거는 참되어서 어리석은 자를 깨우쳐 준다. ⁸ 주님의 교훈은 정직하여서 마음에 기쁨을 안겨 주고, 주님의 계명은 순수하여서 사람의 눈을 밝혀 준다. ⁹ 주님의 말씀은 티 없이 맑아서 영원토록 견고히 서 있으며, 주님의 법규는 참되어서 한결같이 바르다. ¹⁰ 주님의 교훈은 금보다, 순금보다 더 탐스럽고, 꿀보다, 송이꿀보다 더 달콤하다. ¹¹ 그러므로 주님의 종이 그 교훈으로 경고를 받고, 그것을 지키면, 푸짐한 상을 받을 것이다.

누가복음 10:25-28 어떤 율법교사가 일어나서, 예수를 시험하여 말하였다. “선생님, 내가 무엇을 해야 영생을 얻겠습니까?” ²⁶ 예수께서 그에게 말씀하셨다. “율법에 무엇이라고 기록하였으며, 너는 그것을 어떻게 읽고 있느냐?” ²⁷ 그가 대답하였다. “‘네 마음을 다하고 네 목숨을 다하고 네 힘을 다하고 네 뜻을 다하여, 주 너의 하나님을 사랑하여라’ 하였고, 또 ‘네 이웃을 네 몸같이 사랑하여라’ 하였습니다.” ²⁸ 예수께서 그에게 말씀하셨다. “네 대답이 옳다. 그대로 행하여라. 그리하면 살 것이다.”

QUESTION 90: ARE ALL TRANSGRESSIONS OF THE LAW EQUALLY HEINOUS?

Answer: Some sins in themselves and by reason of several aggravations are more heinous in the sight of God than others.

John 19:11 Jesus answered him, “You would have no authority over me at all unless it had been given you from above. Therefore he who delivered me over to you has the greater sin.”

1 John 5:16 If anyone sees his brother committing a sin not leading to death, he shall ask, and God will give him life—to those who commit sins that do not lead to death. There is sin that leads to death; I do not say that one should pray for that.

Luke 12:47–48b And that servant who knew his master’s will but did not get ready or act according to his will, will receive a severe beating. ⁴⁸ But the one who did not know, and did what deserved a beating, will receive a light beating. . .

QUESTION 91: WHAT DOES EVERY SIN DESERVE?

Answer: Every sin deserves God’s wrath and curse, both in this life, and in that which is to come.

Romans 1:18 For the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of men, who by their unrighteousness suppress the truth.

Romans 3:23 for all have sinned and fall short of the glory of God,

Galatians 3:10 For all who rely on works of the law are under a curse; for it is written, “Cursed be everyone who does not abide by all things written in the Book of the Law, and do them.

James 2:10–11 For whoever keeps the whole law but fails in one point has become guilty of all of it. ¹¹ For he who said, “Do not commit adultery,” also said, “Do not murder.” If you do not commit adultery but do murder, you have become a transgressor of the law.

질문 90: 율법을 범하는 모든 죄가 질적으로 다 똑같은 정도로 나쁜가?

답: 어떤 죄들은 그 본질 자체와 여러 악화되는 요인들에 따라 어떤 죄는 다른 죄보다 하나님의 보시기에 더욱 중하다.

요한복음 19:11 예수께서 대답하셨다. “위에서 주지 않으셨더라면, 당신에게는 나를 어찌할 아무런 권한도 없을 것이요. 그러므로 나를 당신에게 넘겨준 사람의 죄는 더 크다 할 것이요.”

요한일서 5:16 누구든지 어떤 교우가 죄를 짓는 것을 볼 때에, 그것이 죽음에 이르게 하는 죄가 아니면, 하나님께 간구하십시오. 그리하면 하나님은, 죽을 죄는 짓지 않은 그 사람들에게 생명을 주실 것입니다. 죽을 죄가 있습니다. 이 죄를 두고 간구하라고 하는 말이 아닙니다.

누가복음 12:47–48 주인의 뜻을 알고도, 준비하지도 않고, 그 뜻대로 행하지도 않은 종은 많이 맞을 것이다. ⁴⁸ 그러나 알지 못하고 매맞을 일을 한 종은, 적게 맞을 것이다. . .

질문 91: 모든 죄가 마땅히 받아야 할 결과는 무엇인가?

답: 모든 죄는 이 현 세상과 장차 도래할 세상에서도 하나님의 진노와 저주를 받게 된다.

로마서 1:18 하나님의 진노가, 불의한 행동으로 진리를 가로막는 사람의 온갖 불경건함과 불의함을 겨냥하여, 하늘로부터 나타납니다.

로마서 3:23 모든 사람이 죄를 범하였습니다. 그래서 사람은 하나님의 영광에 못 미치는 처지에 놓여 있습니다.

갈라디아서 3:10 율법의 행위에 근거하여 살려고 하는 사람은 누구나 다 저주 아래에 있습니다. 기록된 바 “율법책에 기록된 모든 것을 계속하여 행하지 않는 사람은 다 저주 아래에 있다” 하였습니다.

야고보서 2:10–11 누구든지 율법 전체를 지키다가도 한 조목에서 실수하면, 전체를 범한 셈이 되기 때문입니다. ¹¹ “간음하지 말라” 하신 분이 또한 “살인하지 말라” 고 말씀하셨습니다. 어떤 사람이 간음은 하지 않는다고 하더라도 살인을 하면, 결국 그 사람은 율법을 범하는 것입니다.

QUESTION 92: WHAT DOES GOD REQUIRE OF US, THAT WE MAY ESCAPE HIS WRATH AND CURSE, DUE TO US FOR SIN?

Answer: To escape the wrath and curse of God due to us for sin, God requires of us faith in Jesus Christ, repentance unto life, with the diligent use of all the outward and ordinary means whereby Christ communicates to us the benefits of redemption.

Acts 20:21 testifying both to Jews and to Greeks of repentance toward God and of faith in our Lord Jesus Christ.

QUESTION 93: WHAT IS FAITH IN JESUS CHRIST?

Answer: Faith in Jesus Christ is saving grace, whereby we receive and rest upon him alone for salvation, trusting him to forgive our sins, and guide us to eternal joy, on the basis of his divine power and atoning death.

Ephesians 2:8–9 For by grace you have been saved through faith. And this is not your own doing; it is the gift of God, ⁹ not a result of works, so that no one may boast.

John 1:12 But to all who did receive him, who believed in his name, he gave the right to become children of God,

Philippians 3:9 and be found in him, not having a righteousness of my own that comes from the law, but that which comes through faith in Christ, the righteousness from God that depends on faith—

Galatians 2:20 I have been crucified with Christ. It is no longer I who live, but Christ who lives in me. And the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

질문 92: 우리가 죄로 인해 마땅히 받아야 할 하나님의 진노와 저주를 피하기 위해 하나님께서 우리에게 요구하시는 것은 무엇인가?

답: 죄로 인한 하나님의 진노와 저주를 피하기 위해, 하나님께서는 우리에게 예수 그리스도를 믿는 믿음과 생명에 이르는 회개, 그리고 그리스도께서 구속의 은혜를 우리에게 전하시는 외적이고 일상적인 은혜의 수단들을 부지런히 사용하는 것을 요구하신다.

사도행전 20:21 나는 유대 사람에게나 그리스 사람에게나 똑같이, 회개하고 하나님께로 돌아올 것과 우리 주 예수를 믿을 것을, 엄숙히 증언하였습니다.

질문 93: 예수 그리스도를 믿는 믿음이란 무엇인가?

답: 예수 그리스도를 믿는 믿음은 구원하는 은혜로서, 우리가 오직 그분만을 의지하여 구원을 받으며, 그분의 신적 능력과 대속의 죽음을 근거로 우리의 죄 사함과 영원한 기쁨으로 인도하심을 신뢰하는 것이다.

에베소서 2:8–9 여러분은 믿음을 통하여 은혜로 구원을 얻었습니다. 이것은 여러분에게서 난 것이 아니요, 하나님의 선물입니다. ⁹ 행위에서 난 것이 아닙니다. 그러므로 아무도 자랑할 수 없습니다.

요한복음 1:12 그러나 그를 맞아들인 사람들, 곧 그 이름을 믿는 사람들에게는, 하나님의 자녀가 되는 특권을 주셨다.

빌립보서 3:9 그리스도 안에 있는 사람으로 인정받으려고 합니다. 나는 율법에서 생기는 나 스스로의 의가 아니라, 그리스도를 믿는 믿음으로 말미암아 오는 의 곧 믿음에 근거하여, 하나님에게서 오는 의를 얻으려고 합니다.

갈라디아서 2:20 나는 그리스도와 함께 십자가에 못박혔습니다. 이제 살고 있는 것은 내가 아닙니다. 그리스도께서 내 안에서 살고 계십니다. 내가 지금 육신 안에서 살고 있는 삶은, 나를 사랑하셔서 나를 위하여 자기 몸을 내어주신 하나님의 아들을 믿는 믿음 안에서 살아가는 것입니다.

QUESTION 94: WHAT IS REPENTANCE UNTO LIFE?

Answer: Repentance unto life is a saving grace, by which a sinner, out of a true sense of his sin, and apprehension of the mercy of God in Christ, does, with grief and hatred of his sin, turn from it to God, with full purpose of, and endeavor after, new obedience.

2 Timothy 2:25 correcting his opponents with gentleness. God may perhaps grant them repentance leading to a knowledge of the truth,

Acts 2:37 Now when they heard this they were cut to the heart, and said to Peter and the rest of the apostles, “Brothers, what shall we do?”

Joel 2:13 and rend your hearts and not your garments.” Return to the LORD your God, for he is gracious and merciful, slow to anger, and abounding in steadfast love; and he relents over disaster.

2 Corinthians 7:10 For godly grief produces a repentance that leads to salvation without regret, whereas worldly grief produces death.

질문 94: 생명에 이르는 회개란 무엇입니까?

답: 생명에 이르는 회개는 구원하는 은혜로서, 죄인이 자기 죄를 참되게 깨닫고 그리스도 안에서 나타난 하나님의 긍휼을 인식하여, 죄를 슬퍼하고 미워하며 죄에서 떠나 하나님께로 돌이켜 새롭게 순종하기를 결심하고 힘써 행하는 것이다.

디모데후서 2:25 반대하는 사람을 온화하게 바로잡아 주어야 합니다. 그렇게 하면, 아마도 하나님께서 그 반대하는 사람들을 회개시키셔서, 진리를 깨닫게 하실 것입니다.

사도행전 2:37 사람들이 이 말을 듣고 마음이 찢려서 “형제들이여, 우리가 어떻게 하면 좋겠습니까?” 하고 베드로와 다른 사도들에게 말하였다.

요엘 2:13 옷을 찢지 말고, 마음을 찢어라.” 주 너희의 하나님께로 돌아오너라. 주님께서는 은혜롭고 자비로우시며, 오래 참으시며, 한결같은 사랑을 늘 베푸시고, 불쌍히 여기는 마음이 많으셔서, 뜻을 돌이켜 재앙을 거두기도 하신다.

고린도후서 7:10 하나님의 뜻에 맞게 마음 아파하는 것은, 회개를 하게 하여 구원에 이르게 하므로, 후회할 것이 없습니다. 그러나 세상 일로 마음 아파하는 것은 죽음에 이르게 합니다.

QUESTION 95: WHAT ARE THE OUTWARD AND ORDINARY MEANS BY WHICH CHRIST COMMUNICATES TO US THE BENEFITS OF REDEMPTION?

Answer: The outward and ordinary means by which Christ communicates to us the benefits of redemption are his ordinances, especially the Word, Baptism, the Lord's Supper and Prayer; all of which are made effectual to the elect for salvation.

QUESTION 96: HOW IS THE WORD MADE EFFECTIVE FOR SALVATION?

Answer: The Spirit of God makes the reading, but especially the preaching of the Word, an effectual means of convincing and converting sinners, and of building them up in holiness and comfort, through faith unto salvation.

Psalm 19:7 The law of the LORD is perfect, reviving the soul; the testimony of the LORD is sure, making wise the simple;

2 Timothy 3:16–17 All Scripture is breathed out by God and profitable for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness,¹⁷ that the man of God may be complete, equipped for every good work.

Romans 10:14–17 How then will they call on him in whom they have not believed? And how are they to believe in him of whom they have never heard? And how are they to hear without someone preaching?¹⁵ And how are they to preach unless they are sent? . . .¹⁷ So faith comes from hearing, and hearing through the word of Christ.

1 Peter 2:1-2 So put away all malice and all deceit and hypocrisy and envy and all slander. ² Like newborn infants, long for the pure spiritual milk, that by it you may grow up into salvation—

질문 95: 그리스도께서 구속의 은혜를 우리에게 전하시는 외적이고 일상적인 수단은 무엇인가?

답: 그리스도께서 구속의 은혜를 우리에게 전하시는 외적이고 일상적인 수단은 그분이 제정하신 은혜의 방편들, 곧 말씀과 침례, 성찬, 그리고 기도이다. 이 모든 것은 하나님께서 택하신 자들에게 구원을 이루는 효력 있는 수단이 된다.

질문 96: 말씀이 어떻게 구원의 효력을 가지게 되는가?

답: 하나님의 성령께서 말씀의 읽기, 특히 설교를 통해 선포되는 말씀을 사용하셔서, 죄인이 죄를 깨닫게 하시고 회심하게 하시며, 믿음을 통해 구원에 이르도록 거룩함과 위로 안에서 세워 가신다.

시편 19:7 주님의 교훈은 완전하여서 사람에게 생기를 북돋우어 주고, 주님의 증거는 참되어서 어리석은 자를 깨우쳐 준다.

디모데후서 3:16–17 모든 성경은 하나님의 영감으로 된 것으로서 교훈과 책망과 바르게 함과 의로 교육하기에 유익합니다. ¹⁷ 성경은 하나님의 사람을 유능하게 하고, 그에게 온갖 선한 일을 할 수 있게 하는 것입니다.

로마서 10:14–17 그런데 사람들은 자기들이 믿은 적이 없는 분을 어떻게 부를 수 있겠습니까? 또 들은 적이 없는 분을 어떻게 믿을 수 있겠습니까? 선포하는 사람이 없으면, 어떻게 들을 수 있겠습니까? ¹⁵ 보내심을 받지 않았는데, 어떻게 선포할 수 있겠습니까? . . . ¹⁷ 그러므로 믿음은 들음에서 생기고, 들음은 그리스도를 전하는 말씀에서 비롯됩니다.

베드로전서 2:1-2 그러므로 여러분은 모든 악의와 모든 기만과 위선과 시기와 온갖 비방하는 말을 버리십시오. ² 갓난 아기들처럼 순수하고 신령한 젖을 그리워하십시오. 여러분은 그것을 먹고 자라서 구원에 이르러야 합니다.

QUESTION 97: HOW IS THE WORD TO BE READ AND HEARD THAT IT MAY BECOME EFFECTIVE FOR SALVATION?

Answer: That the Word may become effective for salvation we must attend to it with diligence, preparation and prayer, receive it in faith and love, lay it up in our hearts and practice it in our lives.

Proverbs 8:34 Blessed is the one who listens to me, watching daily at my gates, waiting beside my doors.

1 Timothy 4:13 Until I come, devote yourself to the public reading of Scripture, to exhortation, to teaching.

1 Thessalonians 2:13 And we also thank God constantly for this, that when you received the word of God, which you heard from us, you accepted it not as the word of men but as what it really is, the word of God, which is at work in you believers.

Hebrews 4:2 For good news came to us just as to them, but the message they heard did not benefit them, because they were not united by faith with those who listened.

Psalms 119:11 I have stored up your word in my heart, that I might not sin against you.

James 1:25 But the one who looks into the perfect law, the law of liberty, and perseveres, being no hearer who forgets but a doer who acts, he will be blessed in his doing.

[Questions 98-99 are skipped]

질문 97: 말씀이 구원의 효력을 나타내기 위해 우리는 어떻게 읽고 들어야 하는가?

답: 말씀이 구원의 효력을 나타내기 위해서는 우리가 부지런히 준비하고 기도하는 마음으로 말씀에 귀를 기울이며, 믿음과 사랑으로 받아 마음에 간직하고, 삶 속에서 실천해야 한다.

잠언 8:34 날마다 나의 문을 지켜 보며, 내 문설주 곁에 지키고 서서, 내 말을 듣는 사람은 복이 있다.

디모데전서 4:13 내가 갈 때까지, 성경을 읽는 일과 권면하는 일과 가르치는 일에 전념하십시오.

데살로니가전서 2:13 우리가 하나님께 끊임없이 감사하는 것은, 여러분이 우리에게서 하나님의 말씀을 받을 때에, 사람의 말로 받아들이지 아니하고, 실제 그대로, 하나님의 말씀으로 받아들이기 때문입니다. 이 하나님의 말씀은 또한, 신도 여러분 가운데서 살아 움직이고 있습니다.

히브리서 4:2 그들이나 우리나 기쁜 소식을 들은 것은 마찬가지입니다. 그런데 들은 그 말씀이 그들에게는 아무런 유익이 되지 못하였습니다. 그들은 그 말씀을 듣고서도, 그것을 믿음과 결합시키지 않았기 때문입니다.

시편 119:11 내가 주님께 범죄하지 않으려고, 주님의 말씀을 내 마음 속에 깊이 간직합니다.

야고보서 1:25 그러나 완전한 율법 곧 자유를 주는 율법을 잘 살피고 끊임없이 그대로 사는 사람은, 율법을 듣고서 잊어버리는 사람이 아니라, 그것을 실행하는 사람인 것입니다. 이런 사람은 그가 행한 일에 복을 받을 것입니다.

QUESTION 100: WHAT IS BAPTISM?

Answer: Baptism is a holy ordinance, in which immersion in the water in the name of the Father, the Son and the Holy Spirit, signifies our being joined to Christ and our sharing the benefits of the covenant of grace, and our engagement to be the Lord's.

Matthew 28:19 Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit,

Romans 6:3-4 Do you not know that all of us who have been baptized into Christ Jesus were baptized into his death? ⁴ We were buried therefore with him by baptism into death, in order that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might walk in newness of life.

QUESTION 101: TO WHOM IS BAPTISM TO BE ADMINISTERED?

Answer: Baptism is to be administered to all those who actually profess repentance towards God, faith in, and obedience to our Lord Jesus Christ; and to no other.

Acts 2:38 And Peter said to them, “**Repent** and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins, and you will receive the gift of the Holy Spirit.

Acts 8:12 But when they **believed** Philip as he preached good news about the kingdom of God and the name of Jesus Christ, they were baptized, both men and women.

Acts 10:47 “Can anyone withhold water for baptizing these people, **who have received the Holy Spirit** just as we have?”

QUESTION 102: ARE THE INFANTS OF PROFESSING BELIEVERS TO BE BAPTIZED?

Answer: The infants of believers are not to be baptized; because there is neither command nor example in the Holy Scriptures, nor implication from them to baptize such. But baptism is made an expression of faith.

1 Peter 3:21 Baptism, which corresponds to this, now saves you, not as a removal of dirt from the body but **as an appeal to God for a good conscience**, through the resurrection of Jesus Christ,

질문 100: 침례란 무엇인가?

답: 침례는 거룩한 예식으로서, 성부와 성자와 성령의 이름으로 물에 잠김을 통해 우리가 그리스도와 연합되었음을 나타내며, 은혜의 언약에 참여하게 되었음을 상징하고, 주님께 속한 자로 헌신함을 표하는 것이다.

마태복음 28:19 그러므로 너희는 가서, 모든 민족을 제자로 삼아서, 아버지와 아들과 성령의 이름으로 침례를 주고,

로마서 6:3-4 침례를 받아 그리스도 예수와 하나가 된 우리는 모두 세례를 받을 때에 그와 함께 죽었다는 것을 여러분은 알지 못합니까? ⁴ 그러므로 우리는 세례를 통하여 그의 죽으심과 연합함으로써 그와 함께 묻혔던 것입니다. 그것은, 그리스도께서 아버지의 영광으로 말미암아 죽은 사람들 가운데서 살아나신 것과 같이, 우리도 또한 새 생명 안에서 살아가기 위함입니다.

질문 101: 침례는 누구에게 베풀어야 하는가?

답: 침례는 하나님께 회개하고, 주 예수 그리스도를 믿으며, 그분께 순종하기로 고백하는 모든 사람에게 베풀어야 하며, 그 외의 누구에게도 베풀어서는 안 된다.

사도행전 2:38 베드로가 대답하였다. “**회개하십시오.** 그리고 여러분 각 사람은 예수 그리스도의 이름으로 침례를 받고, 죄 용서를 받으십시오. 그리하면 성령을 선물로 받을 것입니다.

사도행전 8:12 그런데 빌립이 하나님 나라와 예수 그리스도의 이름에 관한 기쁜 소식을 전하니, 남자나 여자나 다 그의 말을 믿고서 침례를 받았다.

사도행전 10:47 “이 사람들도 우리와 마찬가지로 성령을 받았으니, 이들에게 물로 침례를 주는 일을 누가 막을 수 있겠습니까?”

질문 102: 신자의 유아들은 침례를 받아야 하는가?

답: 신자의 유아들은 침례를 받아서는 안 된다. 왜냐하면 성경에는 그러한 자들을 침례하라는 명령이나 본보기, 혹은 그 암시조차 없기 때문이다. 침례는 믿음의 표현으로 주어진 것이다.

베드로전서 3:21 그 물은 지금 여러분을 구원하는 침례를 미리 보여준 것입니다. 침례는 육체의 더러움을 씻어 내는 것이 아니라, 예수 그리스도의 부활을 힘입어서 **선한 양심이 하나님께 응답하는** 것입니다.

Galatians 3:26-27 for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. ²⁷ For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ.

QUESTION 103: HOW IS BAPTISM RIGHTLY ADMINISTERED?

Answer: Baptism is rightly administered by immersion, or dipping the whole body of the person in water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

John 3:23 John also was baptizing at Aenon near Salim, **because water was plentiful there**, and people were coming and being baptized

Acts 8:38-39 And he commanded the chariot to stop, and **they both went down into the water**, Philip and the eunuch, and he baptized him. ³⁹ And when **they came up out of the water** . . .

QUESTION 104: WHAT IS THE DUTY OF THOSE WHO ARE RIGHTLY BAPTIZED?

Answer: It is the duty of those who are rightly baptized to give themselves to some visible and orderly church of Jesus Christ, that they may walk in all the commandments and ordinances of the Lord blameless.

Matthew 28:20 teaching them [the baptized] to observe all that I have commanded you. And behold, I am with you always, to the end of the age.

1 Peter 2:5 you yourselves like living stones are being built up as a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.

Hebrews 10:25 not neglecting to meet together, as is the habit of some, but encouraging one another, and all the more as you see the Day drawing near.

갈라디아서 3:26-27 여러분은 모두 그 믿음으로 말미암아 그리스도 예수 안에서 하나님의 자녀들입니다. ²⁷ 여러분은 모두 침례를 받아 그리스도와 하나가 되고, 그리스도를 옷으로 입은 사람들이기 때문입니다.

질문 103: 침례는 어떻게 올바르게 시행되는가?

답: 침례는 온몸을 물속에 잠그는 ‘침수(浸水)’의 방식으로, 성부와 성자와 성령의 이름으로 베플 때 올바르게 시행된다.

요한복음 3:23 살렘 근처에 있는 에논에는 물이 많아서, 요한도 거기서 세례를 주었다. 사람들이 나와서 침례를 받았다.

사도행전 8:38-39 빌립은 마차를 세우게 하고, 내시와 함께 물로 내려가서, 그에게 침례를 주었다. ³⁹ 그들이 물에서 올라오니 . . .

질문 104: 올바르게 침례를 받은 자들의 의무는 무엇인가?

답: 올바르게 침례를 받은 자는 자신을 예수 그리스도의 가시적이고 질서 있는 교회에 헌신하여, 주의 모든 명령과 규례를 흠 없이 행하며 살아가야 할 의무가 있다.

마태복음 28:20 내가 너희에게 명령한 모든 것을 [침례 받은] 그들에게 가르쳐 지키게 하여라. 보아라, 내가 세상 끝 날까지 항상 너희와 함께 있을 것이다.

베드로전서 2:5 살아 있는 돌과 같은 존재로서 여러분도 집 짓는 데 사용되어 신령한 집이 됩니다. 그래서 여러분은 예수 그리스도로 말미암아 하나님께서 기쁘게 받으실 신령한 제사를 드리는 거룩한 제사장이 되십니다.

히브리서 10:25 어떤 사람들의 습관처럼, 우리는 모이기를 그만하지 말고, 서로 격려하여 그 날이 가까워 오는 것을 볼수록, 더욱 힘써 모읍시다.

QUESTION 105: WHAT IS THE VISIBLE CHURCH?

Answer: The visible church is the organized society of professing believers, in all ages and places, wherein the gospel is truly preached and the ordinances of Baptism and the Lord's Supper administered in true faith.

Acts 2:42 And they devoted themselves to (1) the apostles' teaching and (2) the fellowship, to (3) the breaking of bread and (4) the prayers.

Acts 20:7 On the first day of the week, when we were gathered together to break bread, Paul talked with them, intending to depart on the next day, and he prolonged his speech until midnight.

Ephesians 4:11-12 And he gave the apostles, the prophets, the evangelists, the shepherds and teachers, ¹² to equip the saints for the work of ministry, **for building up the body of Christ,**

QUESTION 106: WHAT IS THE INVISIBLE CHURCH?

Answer: The invisible church is the whole number of the elect, that have been, are, or shall be gathered into one under Christ the head.

Ephesians 1:4-5 even as he chose **us in him** before the foundation of the world, that we should be holy and blameless before him. In love ⁵ he predestined **us for adoption to himself as sons through Jesus Christ,** according to the purpose of his will,

Ephesians 1:20-23 that he worked in Christ when he raised him from the dead and seated him at his right hand in the heavenly places, . . . ²² And he put all things under his feet and gave him as head over all things to **the church,** ²³ **which is his body, the fullness of him who fills all in all.**

1 Corinthians 12:12-13 For just as the body is one and has many members, and all the members of the body, though many, are one body, so it is with Christ. ¹³ **For in one Spirit we were all baptized into one body**—Jews or Greeks, slaves or free—and all were made to drink of one Spirit.

Revelation 7:9-10 After this I looked, and behold, **a great multitude** that no one could number, from every nation, from all tribes and peoples and languages, standing before the throne and before the Lamb, clothed in white robes, with palm branches in their hands, ¹⁰ and crying out with a loud voice, "Salvation belongs to our God who sits on the throne, and to the Lamb!"

질문 105: 보이는 (지역) 교회란 무엇인가?

답: 보이는 교회는 모든 시대와 모든 지역에 존재하는, 신앙을 고백하는 자들의 조직된 공동체로서, 그 안에서 복음이 참되게 선포되고, 침례와 성찬의 예식이 믿음으로 시행되는 공동체를 말한다.

사도행전 2:42 그들은 (1) 사도들의 가르침에 몰두하며, (2) 서로 사귀는 일과 (3) 빵을 떼는 일과 (4) 기도에 힘썼다.

사도행전 20:7 주간의 첫 날에, 우리는 빵을 떼려고 모였다. 바울은 그 다음 날 떠나기로 되어 있어서 신도들에게 강론을 하는데, 강론이 밤이 깊도록 계속되었다.

에베소서 4:11-12 그분이 어떤 사람은 사도로, 어떤 사람은 예언자로, 어떤 사람은 복음 전도자로, 또 어떤 사람은 목사와 교사로 삼으셨습니다. ¹² 그것은 성도들을 준비시켜서, 봉사의 일을 하게 하고, **그리스도의 몸을 세우게 하려고 하는** 것입니다.

질문 106: 보이지 않는 (우주적) 교회란 무엇인가?

답: 보이지 않는 교회는 택함받은 모든 자들, 곧 과거와 현재, 그리고 장차 있을 모든 성도들이 그리스도를 머리로 하여 하나로 모인 참된 교회를 말한다.

에베소서 1:4-5 하나님은 세상 창조 전에 **그리스도 안에서 우리를** 택하시고 사랑해 주셔서, 하나님 앞에서 거룩하고 흠이 없는 사람이 되게 하셨습니다. ⁵ 하나님은 하나님의 기뻐하시는 뜻을 따라 **예수 그리스도를 통하여 우리를** 하나님의 자녀로 삼으시기로 예정하신 것입니다.

에베소서 1:20-23 하나님께서는 이 능력을 그리스도 안에 발휘하셔서, 그분을 죽은 사람들 가운데서 살리시고, 하늘에서 자기의 오른쪽에 앉히셔서 ²¹ 모든 정권과 권세와 능력과 주권 위에, 그리고 이 세상뿐만 아니라 오는 세상에서 일컬을 모든 이름 위에 뛰어나게 하셨습니다. ²² 하나님께서는 만물을 그리스도의 발 아래 굴복시키시고, 그분을 만물 위에 교회의 머리로 삼으셨습니다. ²³ **교회는 그리스도의 몸이요, 만물 안에서 만물을 충만케 하시는 분의 충만함입니다.**

고린도전서 12:12-13 몸은 하나이지만 많은 지체가 있고, 몸의 지체는 많지만 그들이 모두 한 몸이듯이, 그리스도도 그러하십니다. ¹³ **우리는** 유대 사람이든지 그리스 사람이든지, 종이든지 자유인이든지, **모두 한 성령으로 침례를 받아서 한 몸이** 되었고, 또 모두 한 성령을 마시게 되었습니다.

요한계시록 7:9-10 그 뒤에 내가 보니, 아무도 그 수를 셀 수 없을 만큼 **큰 무리**가 있었습니다. 그들은 모든 민족과 종족과 백성과 언어에서 나온 사람들인데, 흰 두루마기를 입고, 종려나무 가지를 손에 들고, 보좌 앞과 어린 양 앞에 서 있었습니다. ¹⁰ 그들은 큰 소리로, "구원은 보좌에 앉아 계신 우리 하나님과 어린 양의 것입니다" 하고 외쳤습니다.

QUESTION 107: WHAT IS THE LORD'S SUPPER?

Answer: The Lord's Supper is a holy ordinance of the church. By eating bread and drinking the cup according to Christ's appointment we show forth his death. Those who eat and drink in a worthy manner partake of Christ's body and blood, not physically, but spiritually in that by faith they are nourished with the benefits he purchased, and grow in grace.

1 Corinthians 11:23–26 For I received from the Lord what I also delivered to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, ²⁴ and when he had given thanks, he broke it, and said, “This is my body, which is for you. Do this in remembrance of me.” ²⁵ In the same way also he took the cup, after supper, saying, “This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.” ²⁶ For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

1 Corinthians 10:16 The cup of blessing that we bless, is it not a participation in the blood of Christ? The bread that we break, is it not a participation in the body of Christ?

QUESTION 108: WHAT IS REQUIRED TO THE WORTHY RECEIVING OF THE LORD'S SUPPER?

Answer: It is required of those who would worthily (that is, suitably) partake of the Lord's Supper, that they examine themselves—of their knowledge, that they discern the Lord's body; their faith, that they feed upon him; and their repentance, love, and new obedience; lest, coming unworthily, they eat and drink judgment to themselves.

1 Corinthians 5:8 Let us therefore celebrate the festival, not with the old leaven, the leaven of malice and evil, but with the unleavened bread of sincerity and truth.

질문 107: 성찬(주님의 만찬)이란 무엇인가?

답: 성찬은 교회의 거룩한 예식이다. 우리는 그리스도께서 정하신 대로 빵을 먹고 잔을 마심으로 그분의 죽으심을 선포한다. 합당하게 성찬에 참여하는 자들은 그리스도의 몸과 피에 실제로(물리적으로) 참여하는 것이 아니라, 믿음으로 영적으로 참여하여 그리스도께서 우리를 위해 구속하신 은혜의 유익을 공급받아 은혜 안에서 성장하게 된다.

고린도전서 11:23–26 내가 여러분에게 전해 준 것은 주님으로부터 전해 받은 것입니다. 곧 주 예수께서 잡히시던 밤에, 빵을 들어서 ²⁴ 감사를 드리신 다음에, 떼시고 말씀하셨습니다. “이것은 너희를 위하는 내 몸이다. 이것을 행하여 나를 기억하여라.” ²⁵ 식후에, 잔도 이와 같이 하시고서, 말씀하셨습니다. “이 잔은 내 피로 세운 새 언약이다. 너희가 마실 때마다 이것을 행하여, 나를 기억하여라.” ²⁶ 그러므로 여러분이 이 빵을 먹고 이 잔을 마실 때마다, 주님의 죽으심을 그가 오실 때까지 선포하는 것입니다.

고린도전서 10:16 우리가 축복하는 축복의 잔은, 그리스도의 피에 참여함이 아닙니까? 우리가 떼는 빵은, 그리스도의 몸에 참여함이 아닙니까?

질문 108: 성찬에 합당하게 참여하기 위해 요구되는 것은 무엇인가?

답: 성찬에 합당하게(즉, 합당한 방식으로) 참여하기 원하는 자들은 반드시 자신을 살펴야 한다. 곧, 주님의 몸을 분별할 만큼의 지식이 있는지, 믿음으로 그리스도를 먹고 마시는지, 그리고 회개와 사랑과 새로운 순종이 있는지를 살펴야 한다. 그렇지 않고 합당하지 않게 성찬에 참여한다면, 자기 자신에게 심판을 먹고 마시는 일이 될 것이기 때문이다.

고린도전서 5:8 그러므로 묵은 누룩, 곧 악의와 악독이라는 누룩을 넣은 빵으로 절기를 지키지 말고, 성실과 진실을 누룩으로 삼아 누룩 없이 빛은 빵으로 지킵시다.

1 Corinthians 11:27–31 Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord.²⁸ Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup.²⁹ For anyone who eats and drinks without discerning the body eats and drinks judgment on himself.³⁰ That is why many of you are weak and ill, and some have died.³¹ But if we judged ourselves truly, we would not be judged.

2 Corinthians 13:5 Examine yourselves, to see whether you are in the faith. Test yourselves. Or do you not realize this about yourselves, that Jesus Christ is in you?—unless indeed you fail to meet the test!

2 Corinthians 12:20–21 For I fear that perhaps when I come I may find you not as I wish, and that you may find me not as you wish—that perhaps there may be quarreling, jealousy, anger, hostility, slander, gossip, conceit, and disorder.²¹ I fear that when I come again my God may humble me before you, and I may have to mourn over many of those who sinned earlier and have not repented of the impurity, sexual immorality, and sensuality that they have practiced.

고린도전서 11:27–31 그러므로 누구든지, 합당하지 않게 주님의 빵을 먹거나 주님의 잔을 마시는 사람은, 주님의 몸과 피를 범하는 죄를 짓는 것입니다.²⁸ 그러니 각 사람은 자기를 살피야 합니다. 그런 다음에 그 빵을 먹고, 그 잔을 마셔야 합니다.²⁹ 몸을 분별함이 없이 먹고 마시는 사람은, 자기에게 내릴 심판을 먹고 마시는 것입니다.³⁰ 이 때문에 여러분 가운데는 몸이 약한 사람과 병든 사람이 많고, 죽은 사람도 적지 않습니다.³¹ 우리가 스스로 살피면, 심판을 받지 않을 것입니다.

고린도후서 13:5 여러분은 자기가 믿음 안에 있는지를 스스로 시험해 보고, 스스로 검증해 보십시오. 여러분은 예수 그리스도께서 여러분 안에 계시다는 것을 알지 못합니까? 모른다면, 여러분은 실격자입니다.

고린도후서 12:20–21 내가 두려워하는 것은, 내가 가서 여러분을 만나볼 때에, 여러분이 혹시 내 기대에 어긋나지 않을까 하는 것과, 또 내가 여러분의 기대에 어긋나지 않을까 하는 것입니다. 또 여러분 가운데에 싸움과 시기와 분노와 경쟁심과 비방과 수군거림과 교만과 무질서가 있거나 않을까 두렵습니다.²¹ 내가 여러분에게 다시 갈 때에, 여러분 때문에 내 하나님께 내가 부끄러움을 당하거나 않을까 걱정이 됩니다. 또 내가, 전에 죄를 지은 많은 사람들이 스스로 행한 부정함과 음란함과 방탕함을 회개하지 않는 것을 보고서, 슬피 울게 되거나 않을까 걱정이 됩니다.

QUESTION 109: WHAT IS PRAYER?

Answer: Prayer is an offering up of our desires to God, for things agreeable to his will, in the name of Christ, with confession of our sins and thankful acknowledgment of his mercies.

1 John 5:14 And this is the confidence that we have toward him, that **if we ask anything according to his will** he hears us.

Psalms 145:19 He fulfills **the desire of those who fear him**; he also hears their cry and saves them.

Philippians 4:6 do not be anxious about anything, but **in everything** by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God.

1 John 1:9 If we confess our sins, he is faithful and just to **forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness.**

John 14:13-14 Whatever you ask **in my name**, this I will do, that the Father may be glorified in the Son.

¹⁴ If you ask me anything **in my name**, I will do it.

QUESTION 110: WHAT RULE HAS GOD GIVEN FOR OUR DIRECTION IN PRAYER?

Answer: The whole Word of God is of use to direct us in prayer, but the special rule of direction is that prayer, which Christ taught his disciples, commonly called the Lord's Prayer.

2 Timothy 3:16-17 All Scripture is breathed out by God and profitable for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness, ¹⁷ that the man of God may be complete, equipped for every good work.

Matthew 6:9-13 Pray then like this: "Our Father in heaven, hallowed be your name. ¹⁰ Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

¹¹ Give us this day our daily bread, ¹² and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

¹³ And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

질문 109: 기도는 무엇인가?

답: 기도는 우리의 죄를 고백하고 하나님의 자비하심을 감사히 인정하면서, 그리스도의 이름으로 하나님의 뜻에 합당한 것들을 얻기 위해 우리의 원하는 것들을 하나님께 아뢰는 것이다.

요한일서 5:14 우리가 하나님에 대하여 가지는 담대함은 이것이니, 곧 무엇이든지 우리가 하나님의 뜻을 따라 구하면, 하나님은 우리의 청을 들어주신다는 것입니다.

시편 145:19 주님은, 당신을 경외하는 사람의 소원을 이루어 주시고, 그들의 부르짖는 소리를 듣고 구원해 주신다.

빌립보서 4:6 아무것도 염려하지 말고, 모든 일을 오직 기도와 간구로 하고, 여러분이 바라는 것을 감사하는 마음으로 하나님께 아뢰십시오.

요한일서 1:9 우리가 우리 죄를 자백하면, 하나님은 신실하시고 의로우신 분이셔서, 우리 죄를 용서하시고, 모든 불의에서 우리를 깨끗하게 해주실 것입니다.

요한복음 14:13-14 너희가 내 이름으로 구하는 것은, 내가 무엇이든지 다 이루어 주겠다. 이것은 아들로 말미암아 아버지께서 영광을 받으시게 하려는 것이다. ¹⁴ 너희가 무엇이든지 내 이름으로 구하면, 내가 다 이루어 주겠다."

질문 110: 하나님께서는 우리의 기도를 지도하시기 위해 어떤 지침을 주셨는가?

답: 하나님의 모든 말씀이 우리의 기도를 지도하는 데 유익하지만, 특별한 지침은 그리스도께서 제자들에게 가르쳐 주신 그 기도, 곧 일반적으로 주기도문이라 부르는 것이다.

디모데후서 3:16-17 모든 성경은 하나님의 영감으로 된 것으로서 교훈과 책망과 바르게 함과 의로 교육하기에 유익합니다. ¹⁷ 성경은 하나님의 사람을 유능하게 하고, 그에게 온갖 선한 일을 할 수 있게 하는 것입니다.

마태복음 6:9-13 그러므로 너희는 이렇게 기도하여라. 하늘에 계신 우리 아버지, 그 이름을 거룩하게 하여 주시며, ¹⁰ 그 나라를 오게 하여 주시며, 그 뜻을 하늘에서 이루심 같이, 땅에서도 이루어 주십시오. ¹¹ 오늘 우리에게 필요한 양식을 내려 주시고, ¹² 우리가 우리에게 죄 지은 사람을 용서하여 준 것 같이 우리의 죄를 용서하여 주시고, ¹³ 우리를 시험에 들지 않게 하시고, 악에서 구하여 주십시오.

QUESTION 111: WHAT DOES THE PREFACE OF THE LORD'S PRAYER TEACH US?

Answer: The preface of the Lord's Prayer, which is, "Our Father, who art in heaven," teaches us to draw near to God, with holy reverence and confidence, as children to a father, able and ready to help us, and that we should pray with and for others.

Matthew 6:9 Pray then like this: "Our Father in heaven . . .

Romans 8:15 For you did not receive the spirit of slavery to fall back into fear, but you have received **the Spirit of adoption as sons**, by whom we cry, "Abba! Father!"

Luke 11:13 If you then, who are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will the heavenly Father give the Holy Spirit to those who ask him!"

1 Timothy 2:1-3 First of all, then, I urge that supplications, prayers, intercessions, and thanksgivings be made for all people, ² for kings and all who are in high positions, that we may lead a peaceful and quiet life, godly and dignified in every way. ³ This is good, and it is pleasing in the sight of God our Savior,

질문 111: 주기도문의 머리말이 우리에게 가르치는 것은 무엇인가?

답: "하늘에 계신 우리 아버지여"라는 주기도문의 머리말은, 우리를 도울 능력과 마음을 가지신 아버지에게 자녀가 나아가는 것처럼, 거룩한 경외심과 확신을 가지고 하나님께 가까이 나아가야 함을 가르친다. 또한 우리는 다른 사람들과 함께, 그리고 그들을 위하여 기도해야 한다는 것을 가르친다.

마태복음 6:9 그러므로 너희는 이렇게 기도하여라.
하늘에 계신 우리 아버지 . . .

로마서 8:15 여러분은 또다시 두려움에 빠뜨리는 종살이의 영을 받은 것이 아니라, **자녀로 삼으시는** [직역, "아들로 입양하시는"] 영을 받았습니다. 그래서 우리는 그 영으로 하나님을 "아빠, 아버지"라고 부릅니다.

누가복음 11:13 너희가 악할지라도 너희 자녀에게 좋은 것들을 줄 줄 알거든, 하물며 하늘에 계신 아버지께서야 구하는 사람에게 성령을 주시지 않겠느냐?"

디모데전서 2:1-3 그러므로 나는 무엇보다도 먼저, 모든 사람을 위해서 하나님께 간구와 기도와 중보 기도와 감사 기도를 드리라고 그대에게 권합니다. ² 왕들과 높은 지위에 있는 모든 사람을 위해서도 기도하십시오. 그것은 우리가 경건하고 품위 있게, 조용하고 평화로운 생활을 하기 위함입니다. ³ 이것은 우리 구주 하나님께서 보시기에 좋은 일이며, 기쁘게 받으실 만한 일입니다.